中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司 香港灣仔公成街十八號
電報掛號二〇七五五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫

本報一九六五年上半年銷數大增
本港每日平均淨銷數再由五七、二九三份增至五八、八五六份
外埠及國內均不計在內
上數字經由英國聯邦報紙刊物銷數審核協會發給証明書

喀邦戰事日趨激烈之際 陳毅突抵巴會談

周恩來亦在北平接見巴基斯坦大使 中共並揚言倘巴提出請求即予援助

【巴基斯坦．喀拉蚩四日美聯社電】中共「副總理」兼「外長」陳毅，突然於星期六日上午抵達此間作爲期一天的訪問，與巴基斯坦政府官員舉行「重要的會談」。甫於星期五晚自洛瓦平第飛返喀拉蚩的巴基斯坦外長布圖，曾到機場迎接陳毅，兩人舉行秘密會談達數句鐘之久。現時仍未知道陳毅是否會在洛瓦平第會晤巴基斯坦總統阿猶布罕。據喀拉蚩方面的中共人員表示，陳毅携有中共「總理」周恩來的一封函件。

【喀拉蚩三日合衆國際社電】中共駐喀拉蚩「大使館」宣佈：如果巴基斯坦請求的話，中共準備給予巴基斯坦技術援助。中共「總理」周恩來，昨日在北平與巴基斯坦「大使」會談。

【東京四日泛亞社電】北平電台廣播謂，中共「總理」周恩來昨在北平接見巴基斯坦大使拉查，並討論「共同有關之問題」。會談之內容雖未披露，但此間觀察家認爲：顯係與喀什米爾局勢有關。蓋會談進行時，中共「外交部」亞洲區第一副司長亦在座，而且此爲喀什米爾戰事發生以來周氏初次接見巴基斯坦大使。觀察家認爲值得注意之另一點，即中共當局使用「共同有關之問題」等字眼，此實表示喀什米爾方面戰事與中共直接有關，是以中共今後在該地區之動態，不容忽視。觀察家指出中共當局過去曾一再非正式表示，印度一旦在喀什米爾採取行動，中共將協助巴基斯坦，中共新聞機構最近報導喀什米爾局勢時，亦指摘印度進行「侵略」，巴基斯坦外長布圖最近發表廣播籲請友邦協助時，其主要對象顯爲中共。

【倫敦四日合衆國際社電】外交界權威人士今日說，中共和蘇聯都不會積極干預爆炸性的印、巴爭執，但是，印度和巴基斯坦可能「估計錯誤」共黨的支持，而實行全面戰爭，使到喀什米爾成爲世界最爆炸性之點。中共希望印度衰弱，將會在外交上干預印巴爭執，但是，倫敦有資格外交界人士深信，雖則中共政治上支持巴基斯坦，但是不會直接軍事干預印、巴事件。蘇聯協助印度防衛中央，相信亦不會直接干預此次爭執。

錫蘭方面提出証據 中共策動巴攻印

安理會討論喀什米爾危機

【加爾各答四日泛亞社電】錫蘭方面人士昨日提出証據，暗示喀什米爾區之當前戰事，與中共大有關係。據「錫蘭時報」發表之一項消息稱，中共駐錫蘭「大使館」參事郭英（譯音）於八月廿日悄悄與其屬下一個名爲趙敏（譯音）之顛覆專家，從可倫坡飛往巴基斯坦之喀剌蚩，到達之後，即竭力避人耳目，不出數日，喀區之局勢即發生變化。

【台北四日泛亞社電】反映官方觀點之台北「新生報」今日謂：中共已開闢越戰第二戰場，據稱即爲喀什米爾。據稱：「印度與巴基斯坦的這次平衡衝突，乃是中共慣用的間接迂迴戰略，以越戰爲中心，在東南亞戰場之西面開闢第二戰場。」

【聯合國五日合衆國際社電】聯合國秘書長宇丹今天向安理會報告，巴基斯坦拒絕向他保証會在喀什米爾停火，印度則已向他保証，如果巴基斯坦停火，印度則將停火。

【聯合國三日美聯社電】外交界今晚消息說：他們預料聯合國安全理事會將於星期六下午三時（格林威治時間）集會來討論喀什米爾危機。迹象是這樣，九月份的安理會主席美國大使高德賀將會隨時召集會議。

【華盛頓三日美聯社電】白宮今天說：詹森總統「對印度和巴基斯坦間緊張局勢的增張，表示關切。」新聞官莫耶斯說：總統希望聯合國秘書長宇丹能運用其影響力來獲致該兩國在喀什米爾的停火。商德大使已表示，希望宇丹能獲致一項停火，而這是美國政府的期望。

【貝爾格萊德三日美聯社電】阿聯總統納塞爾和南斯拉夫總統狄托，星期五聯合呼籲印度和巴基斯坦在喀什米爾停戰。

【倫敦三日美聯社電】英首相威爾遜星期五促巴基斯坦總統阿尤汗和印度總理沙斯特里響應聯合國秘書長宇丹對喀什米爾停火的呼籲。

中共指喀邦戰爭 印度應負責任

【東京四日合衆國際社電】「新華社」星期五指出目前在喀什米爾的戰事，責任在印度，並指責印度政府虛僞地把中共牽涉到這個衝突中。此間收聽「新華社」稱，印度正企圖消滅喀什米爾爲爭取自由的鬥爭。該社說：「當喀什米爾局勢緊張之際，印度政府懷有惡毒動機，開始散佈謊言，以誹謗中共。」印度總理沙斯特里於八月十五日曾對反對派領袖說：「目前巴斯坦滲透分子對喀什米爾的攻擊，係由居於該處的華籍軍官領導井予控制者。」

巴基斯坦境內上空 印巴機空戰

巴軍侵入印度境內五十哩

【喀什米爾四日合衆國際社電】據一位巴基斯坦發言人稱：印度的噴射機首次侵入巴基斯坦領空。巴基斯坦空軍總司令努爾罕少將，把這種發展稱爲「空戰的一種新轉變」。他自稱巴基斯坦飛機曾起飛來追擊印度飛機，但卻沒有進入印度領空。據說：在距離巴基斯坦與喀什米爾邊境約十哩，位於巴基斯坦境內的日倫上空曾發生空戰，同時在日倫以南約五十哩的古倫瓦拉上空，據說，亦曾發生空戰。

【喀剌蚩四日美聯社電】拉瓦平第的一位巴基斯坦官方發言人說：巴基斯坦屬的喀什米爾部隊，在巴國陸軍支持之下，經已越過印度屬喀什米爾境內昌布區的仙維河，並且繼續在昌布區向前追進。先頭部隊從仙維河向前推進五哩。據稱：印度部隊已在昌布區跟巴基斯坦軍的裝甲先頭部隊接戰。

【洛瓦平第四日合衆國際社電】洛瓦平第一位巴基斯坦發言人說：巴基斯坦部隊於星期六日，越過喀什米爾西南部，進入印度領土達五十哩。這是巴基斯坦在印、巴邊境的不宣而戰中，最深入印度領土的一次。

【喀喇蚩四日合衆國際社電】據未經証實的統計，喀什米爾恢復戰爭後三個星期以來，有二千一百餘名回教叛黨和印度兵士死亡。叛黨自稱擊斃一千一百六十九名印度兵士，而印度部隊則聲稱擊斃了九百七十八名叛黨。印度國防部又說：從八月五日至八月廿八日，有一百零一名「滲透者」被捕。印度國防部長承認有一百五十三名印度兵士，在喀什米爾作戰時殉職。另有「五十名至一百名平民」，亦無辜被殺。此數字與叛黨所發表的數字，相差極大。據未經証實的消息：東巴基斯坦正在擴大組軍，印、巴噴射戰鬥機，連續第四天在喀什米爾上空發生衝突。洛瓦平第一位巴基斯坦發言人說：四十架印度飛機，今日被巴基斯坦飛機擊退，這是直至目前爲止，印度出動的最大一批飛機。該發言人指出：空戰發生在喀什米爾接連巴基斯坦領土的「解放地區」。

【新德里三日路透社電】印度總理沙斯特里今晚警告印度人民說：由於喀什米爾的戰鬥，他們可能會面對空襲。沙斯特里在一項有關喀什米爾局勢的全國廣播中，呼籲印度人民準備面對未來的艱難日子。他說：「我們可能遭受空襲的損失。」他呼籲全國男女志願參加國內警衛隊。

印揆召各省與軍方首長 商目前印巴戰局

新德里有人主張對巴宣戰

【新德里四日泛亞社電】印總理沙斯特里定明日上午召集全印各省首席部長會議，討論印巴戰局，軍方首長亦將列席講解當前戰況。新德里方面昨曾有人主張對巴宣戰，但政府人士則十分謹慎，絕不使用此類字眼，原定明日上午舉行之全國發展會議已延至午後舉行，故外料明晨之各省行政首長會議，雖爲非正式性質，仍當極爲重要。

【加爾各答四日泛亞社電】據此間英文「巴特里加」報（印三大報之一）稱：喀什米爾區戰況之突趨嚴重化，使各國駐於新德里之外交使節極表關切，惟印政府立場堅決，絕不接受第三者之調解，亦不在巴國侵略之壓力下與之舉行和談，印政府將全力抵抗巴基斯坦之挑戰，不論政府與國會均爲「深具決心，態度沉着」。

囍

結婚啓事

長孫 希捷
長女 素璧 經於一九六五年九月四日
在英國倫敦 WELSH METHODIST CHURCH 舉行結婚典禮特此敬告
諸親友

麥俊三 率男 維垣 謹啟
林佑波

虎油

驅風救急・萬病回春

虎豹兄弟有限公司
轄下
虎標永安堂萬金油藥廠出品

振興月餅

開收丙午年月餅會

人人讚好
個個歡迎

凡參加
三元會即送 蛋黃蓮蓉月餅一盒 或克力架餅乾一罐
四元會即送 雙黃蓮蓉月餅一盒 或士力地什餅一罐

一送再送
農曆歲晚加送錦盒賀年糖菓一大盒

秋節禮品
結婚禮餅

製造廠：荷[illegible]德隆街
分店：中環 灣仔 九龍

四元會領餅 [illegible]
三元會領餅 [illegible]

港九教育協會

助學

爲補助香港政府，扶助失學青年起見，撥半費助學額壹百名，自P5至F3，學生可往九龍塘金巴倫道七號申請，乘2B、2D、7A、12A號巴士，過火車橋在界限街大華飯店巴士站下車轉入金巴倫道，乘八號巴士亦可，學費表列後：

P5	P6	F1	F2	F3
$18.	$20.	$25.	$25.	$28.

申請處：孟總主教英文書院

如刊登廣告者請撥電話七二〇七〇八

雄視港九・茶樓之冠

龍鳳月餅

適應大衆需求 開收明年餅會

九龍旺角彌敦道 電話：八四七九六三
分銷處：尖沙咀加拿芬道金巴倫士多

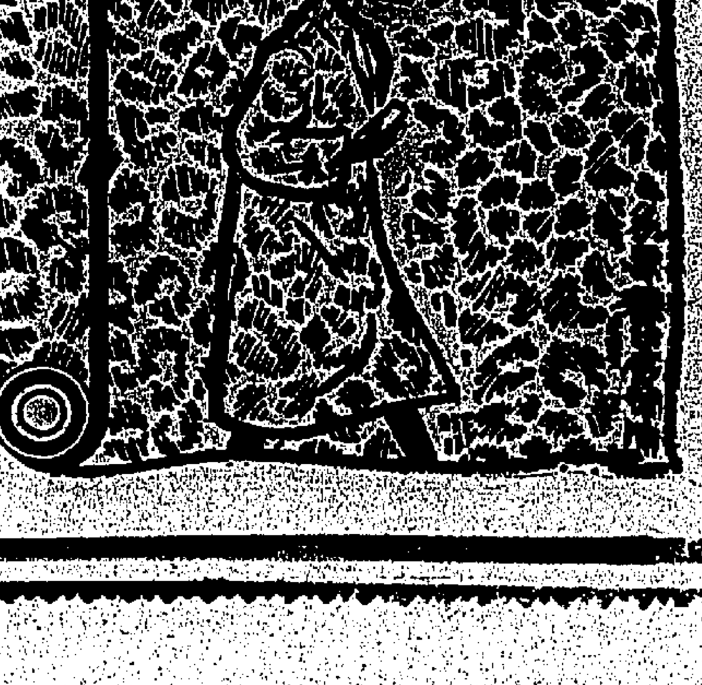
旺角
龍鳳大茶樓
榮譽出品

瑞興百貨有限公司

旺角分店

九龍彌敦道六八四號雷氏大廈

新到大幫一九六五年出品
歐美秋季衣料
花樣新奇



添置秋冬新裝

・最好請到旺角瑞興分店選買・
（因爲貨式多・價錢實際）

美國堅信本屆聯大 中共無法闖入聯國
多數會員國支持中華民國

【聯合國四日合衆國際社電】代表團發言人今日說：美國堅信在本年聯合國大會會議中，驅逐中華民國出聯合國而支持中共加入之任何行動，將歸於失敗。美國代表團發言人告訴日常的記者招待會說：「我們堅信第二十屆聯合國大會討論中國代表權問題，其結果將與過去的相同。」他和一高級政治顧問指出一項見載於星期五「紐約時報」的消息，這消息說：美國正在「從事一種後衛戰」，並將被迫依賴一種戰術計劃來避免中華民國遭受小的失敗。合衆國際社本星期的一百一十四個聯合國會員國之投票測驗，表示贊成保留中華民國的聯合國席位者五十一票，贊成中共取得這席位者四十九票。猶豫不定或準備在表決中棄權者十四票。

美國專家指出：上一次，中國代表權問題的表決，是在一九六三年表決時以十六票的多數贊成保留中華民國。美國代表團的權威說：「我們將不能預期本年度票數的差額仍是十六票。倘明日舉行表決的話，則可能比這差額的數目少得多。」一九六一年，大會以六十一對三十四票決定這中國代表權問題，是一「重要問題」，凡是採納剝奪中華民國席位的議案，必需得到三分之二的贊成票而後可行。他繼續說：美國堅持在大會尚未表決改變這一決定之前，它仍然有效的。他又說：「但我們並未預期此重要問題將再度提出，因以此時而論，這代表權問題（逐出中華民國問題）看來不會是一種大多數票問題的那麼簡單。」

【阿克拉三日法新社電】迦納總統恩克魯瑪今日告訴迦納國會，他預料在未來的聯合國大會中，中共將被容許加入聯合國及獲得安理會的永久席位。在他發表於國際事務的三十一頁之久的演說中，恩克魯瑪指出，中國席位問題是聯合國面對的最重要問題中之一。

【華盛頓三日中央社電】周書楷大使三日訪問國務卿魯斯克與國防部長麥南瑪拉。周大使未曾透露他訪問的目的，亦不透露此一會晤中所討論的題目。在美總統身邊靜靜工作的資深助理麥克佐治・彭岱，是詹森總統的外交政策決策三巨頭之一，他的約會和會議，通常不向新聞界宣佈。周大使於六月中旬到達此間後，在一週之內首先正式訪問羅斯克，他于八月廿六日訪問國防部長麥南瑪拉。

美戰畧空軍轟炸機 續炸南越叢林區
美機昨炸北越其中一架墜毀

【西貢四日路透社電】美國戰略空軍司令部的巨型「B五二」轟炸機，於今日下午在北部的廣信省轟炸一個可疑的越共地區。

一批不宜佈數目的「同溫層堡壘」式轟炸機，在西貢東北三百二十哩的一個濃密叢林地區，投下數噸有高度爆炸力的炸彈。

這次空襲是以關島為基地的轟炸機所進行的第十八次空襲，這種轟炸機現時被用來對越共目標從事每日一次的空襲行動。

【西貢四日美聯社電】美國飛機繼續空襲北越倉庫地區、橋梁和貨車。兩架美國空軍B五七型飛機，襲擊西貢東南八十五哩的一個渡口，投下五噸炸彈。飛機在若干地區遇到微弱自動武器射擊，但是所有飛機都安全返防。

【西貢四日合衆國際社電】一位美軍發言人今晚透露：一架美國空軍「F四」型噴射機於今天在對北越的一次襲擊中墜毀，相信機上飛行員經已殉職。

該位發言人說：該機俯衝一直撞向地面。他並不知道該次墜毀的原因。但是據報：被空襲地區的高射炮火是激烈的。該架噴射機是對義安省五哩以北的稀莊公路橋梁襲擊的四架之一。其餘三架飛機都經已安然飛返基地。

【華盛頓三日美聯社電】美國海軍參謀長麥唐納上將，將於下星期三出發與美國第七艦隊官員會談。同行的有海軍和海軍陸戰隊的高級官員。麥唐納將先往珍珠港與駐太平洋美軍司令沙普上將會談。隨後赴菲律賓巡視在南中國海執行任務的美國海軍艦。然後赴南越與美軍司令魏摩蘭將軍會談。麥氏定於九月十八日返回。

泰外長謂中共助柬埔寨 訓練一二萬餘柬籍華僑 充任游擊隊協助越共

【曼谷四日中央社電】泰國外長乃他納說，據可靠方面報導，柬埔寨正在中共援助下，訓練二萬七千名華裔柬埔寨人，充任游擊隊，以協助越共。泰國擔心這些游擊隊，也可能被用來對付泰國。乃他納說，這些華裔柬埔寨人，大部份來自康邦湛省，他指出：訓練營設在西哈諾維爾，然而迄今為止，尚未獲得照片或目睹証據。

湄公河三角洲昨劇戰 南越政府軍大捷
斃越共五十餘俘虜廿四人

【西貢四日路透社電】數營南越政府軍於昨天在湄公河三角洲對一大股越共之部隊突然襲擊，在兩個回合的激烈戰鬥中，擊斃五十三名游擊隊，另俘獲廿四名。政府軍在距離西貢西南約七十五哩發生的戰鬥中所蒙受的傷亡，被描述是輕微的。美軍發言人於今日報告：南越部隊乘搭直升機，內河船隻和裝甲的運兵船，驟至目標區。這是多次的在湄公河三角洲區進行的戰鬥之一。美越兩國空軍，以飛機整天出動支援，用凝固汽油彈和燃燒彈沿着水稻田和運河掃蕩匪藏的游擊隊。

【西貢四日美聯社電】當越南戰事繼續作間歇性沉寂的時候，美國軍事發言人今日報導地面上只有細小的軍事活動。雖空軍仍每日出來轟炸越南境內的越共目標，但本期內未聞有大規模地面戰爭發生的消息。此種持續數日的沉寂，以前曾發生過幾次，不過沉寂之後，新爆發的戰鬥將會相繼發生的。

越共對來勢洶洶的進攻負隅頑抗。但是在歷時數日的戰鬥中蒙受嚴重的傷亡。當越共撤退時，他們祇留下兩具遺屍，但是可能有更多的屍體被越共帶走。上述兩次戰鬥行動，說明南越游擊戰爭的重大活動，經已從中部高原轉移至湄公河三角洲。

哈里曼大使重申 美願和平談判 結束南越戰爭

【芬蘭・赫爾新基四日路透社電】美國巡迴大使哈里曼於今日在此間重新強調說：美國是願意和平談判解決越南問題的。哈里曼在記者招待會席上，以大部份時間來闡釋美國對越南問題的立場。他說：在獲得一種政治解決辦法之前，軍事上的成就是不必要的。

他又說：「我們所要求的是北越軍隊撤出南越。」哈里曼表示：假使北越希望把越共的代表帶到會議桌的話，我們是會聽取他們的意見的。哈里曼現正在芬蘭作為期三天的訪問，他被問及他是否以為讓中共加入聯合國，會有助於獲得一項解決辦法時，他回答說：「我並不以為此舉有助於獲得一項解決辦法。」

現年一四四歲 阿國壽翁去世

【阿根廷維拉居三日美聯社電】此間一名印地安老人於星期五日逝世，市鎮官員說，他已一百四十四歲。他被稱爲「佛羅」，常被歷史家詢問十九世紀的事情。市鎮官員又說，佛羅相信係於一八二一年出生的。

奧橋樑坍塌 近百人喪生

【奧地利・克拉根福特市四日路透社電】德瑙河上的一座橋樑於今日坍塌，約有五十至一百人恐怕已為洶湧的河水所溺斃。

大馬又大發謬論 主張「兩個中國」

【吉隆坡四日合衆國際社電】大馬「首相」東姑拉曼指出，大馬準備投票贊成准許中共進入聯合國，但是中華民國必須能夠被容許留在聯合國中。大馬發言人羅丁於星期五晚接受電台訪問時說，大馬仍未決定當聯合國大會討論中共席位問題時，如何投票。他說：原則上，我們贊成准許中共進入聯合國，但是，此一贊成並不表示要把中華民國逐出聯合國。如果該案是准許中共進入聯合國，而把中華民國逐出，則我們不可以支持這提案。我們可以照一九六二年的投票方式投票。大馬於一九六二年反對准中共進入聯合國，因為中共與印尼「勾結」，又因為大馬不滿中共支持印尼的「對抗」大馬。

南越軍委會稱 暫不採取行動 對付示威學生

【西貢四日路透社電】消息靈通人士於今晚說：南越軍事領袖已決定反對採取任何立刻的嚴厲措施，以阻止若干學生團體最近繼續發動的反政府運動。該項決定是於昨晚在由國家元首阮文紹少將所主持的統治國家領導委員會的一次會議中採取的。那些消息人士稱，他們在昨晚的第一軍軍長阮正時准將對北部各省份所發表的一項報告後，決定維持他們對不滿學生所採取的有伸縮性政策。據悉：阮正時曾對該委員說，如果政府不以強暴態度對待他們，那些學生運動會因為缺乏民衆支持而終歸失敗的。

我外交部慎重研究 關閉駐大溪地領館

【台北四日中央社電】外交部四日表示：中國政府對法國要求中華民國關閉駐大溪地領事館一事，正在研究處理中，將於最近發表聲明。據外電報導，法國駐大溪地的總督西亞拉尼已正式通知中華民國駐大溪地的領事館，說法國決定關閉駐在大溪地的中華民國領事館。報導中說：西亞拉尼並表示感謝中華民國領事對大溪地八千餘華裔居民的服務。大溪地是南太平洋中的一個島嶼，島上華僑很多，中華民國目前駐大溪地的總領事是曾傳榮。

谷鳳翔昨設宴款待 港新聞文化訪問團

【台北四日中央社電】來台灣訪問的香港新聞教育界人士，今天中午曾應中國國民黨中央委員會秘書長谷鳳翔在自由之家舉行的歡宴，並於上午九時半舉行座談，谷秘書長曾表示：歡迎海外人士經常返國參觀，對自由祖國各方面建設及執政黨本身多提供批評，以供研究改進。

蘇昨發射 五座衛星

【莫斯科四日合衆國際社電】蘇聯塔斯社今天宣佈：蘇聯已經由一枚火箭發射五座無人駕駛衛星。塔斯社說：這次發射，是太空研究火箭一系列「宇宙」人造衛星的一部份。那通訊社証實，最近所發射的一系列衛星，是宇宙八十號、八十一號、八十二號、八十三號和八十四號。一般認爲這是由一個火箭所發射最大數目的人造衛星。據塔斯社說：那五座「宇宙」式新的人造衛星，「載有科學儀器，俾根據一九六二年三月十六日所宣佈的一項計劃繼續供作太空研究之用。」

台今年首季 稻米產量 百一萬噸

【台北四日中央社電】台灣省糧食局長李連春四日晚間宣佈：台灣今年第一期稻作產量總共稻米一百一十二萬多公噸，創下台灣歷年第一期稻作最高產量紀錄。他說，今年第一期稻作增產，主要原因是灌溉水……

美一小童為贏三元賭金 自九十呎高橋上 跳下河中再游水
謂此舉已遂十年來志願

【田納西州納斯維四日美聯社電】一名小童於星期六由一座橋樑下跳九十呎，並由坎伯蘭河的暗流游水，以贏得三美元的賭金，遂其十年來之志願。此小童名湯米・荷里斯，現年十六歲，納斯維人，他是因為想看看這與高架跳水有何相似之處，而作此壯舉。而且，其同學們賭他不敢跳。荷里斯獲得成功後說：「我六歲時曾說過我要這樣做。」這孩子的跳水並引起另一人——即其母親也跳下去。他說：「當她聽聞我由那座橋跳下時，她也跳了下來，我得答應她今後不再跳了。」荷里斯結果腿部一些血管破裂，手腕扭傷。

英又有一女郎 火車上被謀殺

【英國・沙尼耶・吉城克市三日路透社電】當一列從瀕海的波諾尼茲斯市開往倫敦的維多利亞車站的火車，於今日在此間停站時，在車上發現一具混身浴血的金髮女郎屍體，遇害人年約二十餘歲。該女子的喉部經被割斷，而且她的屍體是被塞在座椅下面的。這列火車在到達吉城克市之前，曾在十三個車站停車。這次是英國在十五個月內的第三宗火車謀殺案。

圖片說明：喀什米爾的村民與印度軍隊合作，於九月一日帶領印軍穿過喀什米爾的山區。本圖是由印度政府發表的。（合衆國際社無線電傳真）

分居妻子被人勒斃 利某由港抵美奔喪
疑兇被控謀殺 押候下旬審訊

【底特律四日路透社電】核子化學家利××於昨日由香港抵此，參加其被勒斃之已分居妻子的葬禮。此在堪薩斯大學執教，現年四十歲的化學家告記者稱，他由一份紐約報紙獲悉其現年三十二歲之金髮碧眼妻子逝世。警方巳控告現年三十六歲之法西羅（一公司之書記）以謀殺罪，利氏說，他不識其妻子所認識之任何人，包括法西羅，警方稱：利夫人與法西羅曾多次一起露臉。利氏稱：他的家庭在香港擁有許多物業與工業股份，包括利希慎置地公司、香港鋼管公司及國光製漆有限公司之股份。他說，他母親及六位兄弟在香港居住，但他不願指出他們的名字，因爲「提出他們的名字是多餘的」。利氏與其妻子之婚姻是於她在堪薩大學畢業後在助教時，於一九六一年（即結婚三年後）分居。

【底特律四日美聯社電】一個三十四歲的公共汽車職員被控一級謀殺利太太。疑兇法西羅被控一級謀殺的罪名。法西羅在提訊時，對於被控的罪名不答辯。法庭巳派出律師代表他辯護。法庭不准法西羅保釋，還押拘留所，以待於九月二十一日開庭審訊。法西羅是一個離婚男子，於死者的分居丈夫利某抵達底特律之前不久，在地方法庭提訊。

【底特律四日合衆國際社電】警方今日控訴一名電話公司書記法西羅勒死利太太。警方今日說，利太太是於星期五晚，與另一名男子幽會，法西羅在利太太返回寓所前，已進入她的寓所內。當死者與她的男友返回寓所時，法西羅躲藏在另一個睡房內，他觀看着死者與她的男友數小時之久，當該男子離開後，法西羅即出來殺死她。

【底特律三日美聯社電】核子化學家利××說，其母親（他不願透露其名字）在香港居住，是利家之主要財產的來源，其父親利希慎所創。

日陸上自衛隊 演習叢林作戰
社會黨竟叫囂抗議

【東京四日泛亞社電】日社會黨及其他左派組織今日就自衛隊在國內進行演習事，向政府提出抗議，指責此種演習係在南越進行叢林戰而舉行者。日國防當局加以駁斥，謂此項演習早在一九六四年即已決定，目的在於研究並訓練叢林地帶作戰行動者，社會黨之指摘完全不正確。地面部隊之演習，係在熊本宮崎兩縣交界處之森林地區內舉行，為期四天。

社論

中共對西藏鎮壓已告失敗
——對毛共導演「西藏自治區」活劇的分析

九月一日，中共在西藏演了一幕所謂「自治區成立」的把戲，毛共派了謝富治、張經武等共幹組成的一個「中央代表團」，前去拉薩參加西藏「自治區」成立大會，又據說派出六個「文工團」前赴拉薩表演，以示「祝賀」之意。而中共的僞「國務院」和「人代常委會」也有賀電致祝，宣稱共黨已在西藏獲得「一系列的勝利」。西藏人民自六年前爆發一次全面性的反共抗暴運動後，中共派了二十萬大軍到西藏展開血腥鎮壓，屠殺了許多被稱爲「反動」的僧侶，迫使達賴喇嘛化裝出走，逃亡印度，毛共當時捧出班禪喇嘛爲政治傀儡，企圖收拾殘局，不料班禪心懷異志，到了去年復遭整肅，在這期間，西藏人民的反共鬥爭迄未停止，中共的暴力鎮壓也從不稍懈，在這樣的一個局面下，中共爲甚麼竟然「放寬面孔」，搬出這幕西藏「自治區」的把戲來呢？

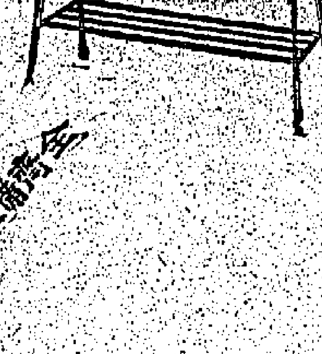
西藏儘管距離我們太遠，消息傳遞比較困難，但從若干有關資料加以研究分析，這次西藏「自治區」的在中共擺佈下產生，不但不是共黨鎮壓西藏的成功，而且恰爲它們徹底的失敗，目前中共的手法，是由於內憂外患的影響，希望透過這幕活劇的演出，使它們和西藏人民的尖銳矛盾，暫趨於緩和。主要理由，約如下述：

第一是在政治方面的失敗：據毛僞「國務院」這次給西藏第一屆「人代會」的電報表示說：「解放十五年來，西藏人民在中國共產黨的英明領導下，獲得了一系列的偉大勝利。這些勝利主要是：平息了達賴叛國集團發動的反革命武裝叛亂；揭發和批判了以班禪爲代表的反動農奴主集團的反人民、反祖國、反社會主義活動；進行了民主改革，並且對加強民族團結，鞏固祖國統一，保衛祖國邊疆作出了重大貢獻。」祇就中共這些話看，我們即可看出，在西藏爆發全面抗暴運動至今的六年來，西藏人民的反共鬥爭，一直就堅決進行，毫不妥協。其中最爲明顯的一點是，中共初時一心想利用班禪去代替達賴以執行對西藏的傀儡式統治，因爲班禪以前曾在西藏失勢，頗有類於過去那些向中共投靠的失意政客或末路軍人，在共幹看來，這當然是最易服從驅使的工具。但不料班禪的反共思想也幾不下於達賴，而其最後終爲中共所不容，這就等於說，班禪的反共不是個人的，而是有它深厚的民衆基礎。以此而言，中共的恐怖統治始終無法在西藏「紮根」，它們今天雖然另外捧出曾任達賴秘書的阿沛・阿旺晉美作爲新傀儡，但其無法駕馭西藏人民眼睛卻是一樣的。

第二是在軍事方面的失敗：中共爲了鎮壓西藏人民的抗暴運動，也爲了加強其對印度的軍事威脅，曾經不顧一切的調去二十萬大軍，以求保持其軍事的「優勢」。可是中共如此窮兵黷武，卻又同時產生了一個惡劣後果，原因是西藏對外交通不便，近年中共動用了極大人力修築而成的「新藏」、「康藏」兩公路，算是駐藏共軍的兩條補給線，但這兩條公路所經皆爲山林草莽之區，一方因路綫過長而消耗極大，另一方面又最易受到自然障礙和沿綫反共人民的狙擊，最簡單的是刮一場風，下一場雨，這兩條公路都會因山泥崩卸而感無法通車之苦。據說康藏的反共游擊隊，就常常在半路截擊中共運輸車，奪取他們的軍火和糧食。中共對此始終束手無策，而駐藏共軍的補給便愈來愈成問題，中共儘管好大喜功，但也揹負不起這個沉重包袱的。

第三是「移民實邊」和「糧食增產」的失敗：自從西藏爆發抗暴運動後，中共鑒於當地漢人太少，藏人太多，爲要打破藏人的「鄉土觀念」，消滅佛教的傳統勢力，特在內陸人口稠密的省區，調配大批漢族工農青年到西藏「定居落戶」，並且編造了一首鼓勵青年「移民實邊」的歌詞說：「莫離家鄉，快到邊疆，建設西藏，鞏固國防。」此項出自中共調配的移民數字，據傳達百萬之衆。西藏本來是個缺糧地區，因中共大量移民的結果，糧食更感不足，於是有所謂農業改革和增產運動。但是，西藏地處高原，土質磽瘠，中共的「農業技術」對增產毫無效果，一點解決不了西藏糧荒，以致漢人藏人，以飢餓而致餓死的不計其數，這一怨憤所積，對中共的當前處境更隱然存有莫大的威脅。

由於前述的三大失敗，可知這次西藏自治區的醜劇性上演，那是中共想轉換現有的統治方式，試圖拔出它那沾滿血污的「泥足」。不過，中共的上面幾項失敗既已無可補救，則在西藏人民反共未已的今天，共帮的更大失敗是會跟着到來的，這形勢，也許不久將來就要出現了。


有線及無線兩用，畫面清晰，設備齊全
美輝牌電視機
英國名廠特別設計
港九各大無綫電器行均有代售・歡迎試機
總經銷：科學事務有限公司
太子大厦 1524 室電話 238006（五綫）

三菱洋灰
〈代銷行〉
三菱商事株式会社香港支店
香港皇后道中23号 中建大厦13樓13号房 電話：35016
世界洋行有限公司
香港德輔道中31号至37号三樓 電話：36772

WOODFREE WRITING & PRINTING PAPER
金陽牌道林書紙
KIN-YO
山陽紙漿股份有限公司 日本東京
SANYO PULP CO., LTD.
TOKYO, JAPAN

德生洋行有限公司開股東周年大會通告
本公司定於一九六五年九月九日（星期四）下午五時正在九龍彌敦道一八八號七樓本公司寫字樓舉行股東周年大會，恭省覽一九六四年營業總結週年賬及核數師等報告，屆時希各股東先生女仕蒞臨指示為荷。
承董事局命經理李紹基謹啓
一九六五年八月卅一日

徵購製衣機車
茲擬徵購製衣廠用之各種衣車及製衣機車零件等各機件狀況須最少五成新以上者為合如願售讓請函本港郵政總局六二二式號信箱洽

遺失啓事
茲遺失香港匯豐銀行旺角分行保管庫第九二四九（9249）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢
一九六五年九月四日

社會福利署佈告
本署現招人投標承購飯焦及餿水，承購期間由一九六五年十月一日起至一九六六年三月卅一日止。投標資格及詳細情形，可向香港銅鑼灣大廈九樓社會福利署索取或查詢，截標日期為一九六五年九月十七日（星期五）正午十二時。
社會福利署署長巴璵

香港政府公告
為聘請公務員事
茲擬聘請：
㈠二級驗船員（海事處）
㈡（甲）工程師（乙）助理工程師（民航處）
㈢三級電訊員（工務司署）
㈣（甲）二級水務督察（工務司署）（乙）助理水務督察（工務司署）
有關上述缺額詳情請查閱本日英文報紙
此佈

承銀主命貴重物業出投
啓者拍賣人蘇沙先生定期一九六五年九月十四日（即星期二）下午三時起在香港雪廠街多利亞拍賣房內將後開物業當衆出投。計開：此物業坐落香港九龍田土註冊為新九龍內地段第二零六號即深水埗福榮街一六八號連同該地段上蓋一切權益此物業係照一官批管業批期七十五年由一八九八年七月一日起計該官批保由以故英皇爵治五世批與林廷琛（謬普）期滿可續二十四年少殺後三日面積約有地一千一百五十二呎。每年地稅六元正
欲知詳細及投買章程請問賣主律師蕭其浩梁壽同律師行或拍賣人蘇沙便知
香港畢打街中建大厦十二樓
賣主律師蕭其浩梁壽同律師行
拍賣人蘇沙先生同啓
香港一千九百六十五年九月一日

申請入英籍啓事
仇啓雲 CHEW KAI-WAN 又名陳仇啓雲 KAI TERINE CHEW CHAN KAI-WAN 現居九龍大埔道四十五號二樓現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將其事實向本港輔政司報告

申請入英籍啓事
馬錦明 (MA KAM MING) 住香港跑馬地毓秀街十五號現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將其事實向本港輔政司報告

誣美以香港作基地 中共再恫嚇英國

要英國立即制止美軍在港活動

英報評論稱中共將續嚴責香港

【倫敦四日合衆國際社電】倫敦泰晤士報就中共爲所謂美國利用香港爲供應基地的抗議，發文評論，謂越戰進行之際，料中共對香港將續有嚴厲之詞。該社論並謂中共此類嚴厲警告往往不致損及香港的正常行事。中共從前對香港亦有叫囂，但香港與大陸的關係，在過去十五年間大致和睦。

【東京四日泛亞社電】中共機關報「人民日報」今日以「難有好下場」一題恫嚇英政府，促其立即制止美軍在香港的一切活動，「停止把香港變成爲美國侵略軍的活動基地」，而勿以中共「外交部」日前對英政府提出之「項「警告」當爲耳邊風。據「新華社」今晨發出之消息稱，該報今日發表所謂「評論員」之「警告英國政府」一篇評論，其中最兇狠之數語稱：「英政府甘當美帝侵越幫兇，已有一段時間，每當美擴大戰火，英即搖旗吶喊，爲侵略者助威；每當美策動和談陰謀，英即多方配合爲騙子手出力。我們過去向全球揭露英國這種幫兇面目之時，唐寧街之紳士即攤開雙手，裝出可憐神態，大喊冤屈……英工黨政府近來擺出一副促進越南和平解決的道學面孔，這是令人作嘔的僞善……如一意孤行，死心塌地爲美國侵略越南充當幫兇，決心同越南人民、中國人民、東南亞人民和全世界人民爲敵，是決不會有任何好下場的。」

義大利水災嚴重 生命財產損失大

美南部大水衝毀一座水壩

【羅馬四日合衆國際社電】連續三日的大雨昨日使台伯河的水位高漲至其正常水位的三倍，並使羅馬將有被洪水淹沒之虞。據說，教宗保祿六世計劃一次無前例的訪問，來探視城中遭受水災的災民。在義大利由奧國邊境起以至西西里一帶的颶風及洪水中，死亡的人數增加至五十三人，並有很多失踪的。流經羅馬中心的台伯河水高四十三呎，比每年同一時間的正常水位約高三倍。倘再高數尺，則可能沖崩它的堤壩並做成巨災。

【羅馬三日美聯社電】水災的義大利星期五日再有大雨並是豪雨的第三天，官方深恐，死亡的數可能達到六十人。水災地區包括三萬五千平公里，佔義國全部領土十分之一。未來廿四小時尚未有停雨在望。羅馬在公路及鐵路方面已完全與北方隔絕，這個避寒勝地的城市大部均無食水最低限度直至下星期二日。由沖去阿爾卑斯山山麓小邱橋樑的閃電水災，以至西西里西部豪雨成災特拉巴尼，已知死亡總數已達五十一人。尚未完備的報告表示失踪者，已達三十五人。數萬人無家可歸，樓宇及田稼的損失數以百萬美元計。

【懷俄明州綠河四日合衆國際社電】經方坦奈爾水壩一個五十呎濶大洞衝流之一條河流（二十英里長）的河水，今日有冲毀這個一哩長的水壩，並泛濫懷俄明州綠河的河谷之勢。水壩下流五十英里內之綠河地區居民四千人，已準備於水壩崩塌時疏散。

南韓政府決定 封閉兩間大學

【漢城四日泛亞社電】南韓政府今日決定從本月六日起，封閉此間高麗大學及延世大學。理由爲該兩校之學生最近在反對批准韓日條約示威運動中，曾担任重要角色。

老克患胆結石 需再次動手術

【莫斯科三日法新社電】據蘇聯權威人士今天說：前蘇聯總理克魯曉夫，因患有胆石病，在過去兩週已經在醫院留醫，一次外科手術，可能需要施行。

現年七十一歲的克魯曉夫，多年以來即已患有胆石病。數個星期以前，病勢突然變化，他的醫生建議

各專家曾向那個前任總理施行一次詳細的檢驗，并建議一項醫治辦法。胆石是否質發存在胆囊裡面，要經由重行吸收（需要）的辦法或經由外科手術加以除去。

那方面人士對於克魯曉夫的病情，或所患疾的治療辦法，并未有詳細加以說明，但那方面人士表示：他將於日間返回他在莫斯科以西三十公里彼得羅伏達尼耶的別墅。

現尚未有獲知克魯曉夫到在何處治療，但料度他留在「克姆林診療所」裡面，這是在莫斯科中心專供重要人物治療的處所。

那個前任總理是於本年四月六日在一次彫刻品展覽會中，最後一次出現於公開場所。

英一生物學家警告稱 人口已面臨爆炸 易發生殘暴行爲

【英格蘭劍橋三日美聯社電】一名英國生物學家星期五說，人類和動物在擠擁的環境下，即或有充足的食物，也容易有粗暴的行爲。

拉賽爾博士說，目前世界人口爆炸，將促使人類相相侵犯，這個問題，甚至比食物缺乏還要嚴重。

他在英國進步科學協會第一百二十七屆年會上講話，他說：「對擠擁的反應，可以作爲是戰後一些國家犯罪率增加的原因，在這些國家中有足夠食物與就業。」

他說：「在猴子方面，若擠擁地住在一起，則牠們常常會打架，但在廣濶的野外，牠們很少打鬥與緊張。」

他說：「此說明即或所有的猴子和猿類均是和平的，牠們在擠擁的情況下，也會侵犯別人，即或有足夠的食物，猴子在擠迫的環境中，也變成粗暴。」

他說：「擠迫在一起的猴子，鼠類，牠們會襲擊小的同伴，甚至於咬殺同伴。」

他說，人類的行爲大部分與這些動物相同。他說，在英國移民和出生率大過死亡率，引起戰後的房屋短缺，犯罪率也顯著上升，同時父母鞭打幼兒的機會也大爲增加。

他作結論說：「除非把人口的增加，予以遏止，則人類的侵犯行爲，將在糧食短缺惡化前，變成一個十分嚴重的問題。」

在詹森全力斡旋下 鋼鐵業勞資獲協議

【華盛頓四日合衆國際社電】美總統詹森星期五晚宣佈，鋼鐵業勞資雙方在合約糾紛中，已達成「重要協定」，不會有罷工發生。

詹森在勞資雙方主要談判代表的陪同下，作全國性的電視廣播，表示罷工的威脅，已予克服。

詹森總統說：「勞資雙方已達成重要協議，且詳細辦法擬定，包括一些非經濟的糾紛在內，並當這個協定，獲得工會工資研究部門和公司董事局的批准，則鋼鐵大罷工的危險將可消失。」

在印尼港口 日貨輪被劫

【東京四日泛亞社電】日政府將就七千噸級日貨輪一艘，上月在印尼遭武裝分子搶劫事提出嚴重抗議，該貨輪係屬日本郵船株式會社所有，上月停泊於加里曼丹之峇里八板港口時，突有身穿軍服之印尼人五名登輪，將輪上所載之藥品搶走。日輪及船員在印尼港口內遭受搶劫事已非一次，不久以前日本船員即曾在三馬林達遭印尼搬運工人搶劫。

圖片說明：英國「狂人樂隊」在舊金山牛宮表演，若干坐在前排的青年，企圖觸摸狂人而暈倒。圖爲守衛把一名失去知覺的少女，從舞台拾走。（美聯社）

我將在亞盟大會 提數項重要議案

本報駐台記者：溫念君

【本報台北通訊】第十一屆亞洲反共聯盟大會定於本月七日在馬尼剌舉行，我國出席代表人選已定，代表爲谷正綱、酈東園、曾虛白、陳建中、劉鵬九、談益民，顧問爲王鴻鈞、吳炳鍾。出席人員將於本月六日晨飛往馬尼剌，參加會議。

據我國參加第十一屆亞盟大會人士透露：各國參加此次大會的人選，多是很有份量的，例如泰國，將由外交部長率團參加。南越總理阮高奇因公忙不克前往，由前總理潘輝适代表參加。美國國會亦將派議員出席。本屆大會的另一特點是，各國均選派優秀青年代表參加，名額定爲六名。我國已在國內選派傳建中、謝正兩名參加，共除四名在旅菲華僑青年中選派。

此次大會的中心議題是「亞洲的自由與世界和平」，參加會議的各國代表將針對這個議題，廣泛交換意見，從而擬定具體行動計劃。

據說，我國針對此一中心議題將提出若干具體意見，例如呼籲自由世界支持南越的剿共戰爭，除在道義上和物質上支援南越政府外，并建議亞洲自由國家組織援越志願軍和志願工作團。鑒於共產國家利用貿易爲餌，實行滲透顛覆，尤其是毛共近來對亞洲自由國家，任盤誘恐之能事，有些自由國家貪圖近利，引狼入室，後果實在堪虞，所以，在這次大會中，我國代表將力陳利害，建議自由世界拒絕與共產國家貿易。

中共不僅在亞洲實行滲透顛覆活動，并在非洲和拉丁美洲進行侵略陰謀。雖然有些非洲國家已有所警覺，拉丁美洲除古巴外，其餘國家對共黨並不歡迎，但爲了支援非洲和拉丁美洲國家阻止中共的滲透活動，在這次亞洲人民反共聯盟大會中，我國將積極提出支援辦法，以粉碎毛共的陰謀。

這位人士又說，大會中可能將會討論到如何阻止印尼侵略馬來西亞？以及如何聯合亞洲自由國家反對中共進入聯合國等問題。這些問題都與世界和平有關，亞洲自由國家當會熱烈地研討這個問題。

據說，我國準備向大會提出一項具體建議：設立亞洲開發銀行，由亞洲自由國家聯合投資，由世界銀行協助。亞洲開發銀行設立的目的是促進亞洲自由國家經濟合作，開發亞洲資源，使亞洲經濟落後的國家藉亞洲開發銀行的協助，促進生產，改進人民生活。

第十一屆亞盟大會會期預定五天，九月七日起至十二日止。據說菲律賓亞盟會對於大會各種活動已有充分準備，大會的成功是可預卜的。（九月二日寄）

新加坡態度轉變 決不與印尼貿易

【新加坡四日泛亞社電】新加坡副總理兼人民行動黨主席杜進才昨夜聲明，假若新加坡與印尼貿易之後果即爲新加坡喪失與馬來西亞之貿易，則新加坡絕不與印尼有貿易來往。杜氏稱，新加坡對外貿易總額百分之廿五爲對馬貿易，而過去對印尼之貿易，僅佔對外貿易總額百分之十五，故新加坡如喪失對馬貿易，情形將極嚴重。

多國內戰結束 成立臨時政府

叛軍領袖卡文奴辭職

【多明尼加．聖多明各四日合衆國際社電】多明尼各左翼叛軍領袖卡文奴，星期五日向數千歡呼的群衆宣佈辭職，他的告別詞，猛烈攻擊美國。卡文奴在奧薩瑪堡壘向群衆致詞，附近街道聽衆擁擠河畔。

加西亞現年四十四歲，是律師及前任外交官，被公推出任臨時政府總統職，恢復和平及秩序。卡文奴在演詞中沒有提及加西亞，或要求支持臨時政府。他說他希望這是歷史上的最後一次合法政府受到外國或國內的壓力，被迫放棄權力。

美國官員說：美國一俟加西亞就職之後，即承認其政府。

日揆特使川島 分訪印緬兩國

【東京四日時事社電】自由民主黨副總裁川島正次郎，以佐藤首相特使的身份定於五日啓程前往印度和緬甸兩國訪問。川島特使將先到新德里，於七日與印度總理沙斯特里會談，然後轉往仰光，於十一日與緬甸革命委員會主席尼溫會談，探詢兩國對於定十一月舉行的第二屆亞非會議和越南紛爭解決問題所持的意見。又川島將携帶佐藤致兩國領袖的親筆信。據悉：信中內容是表示促進日本與印、緬兩國的友好關係，並且要邀請兩國領袖於明春訪問日本。

美否認軍機飛台時失踪 已由南越飛台

【華盛頓三日美聯社電】美國國防部今天說：在本週初傳說在菲律賓海外失踪的一架C一二三式軍機，是正由一批非美國人的機師從南越駕駛往台灣。國防部說：該機是飛往台灣作「定期的檢查和修整工作」。機上的共有九名人員，但都不是美國人。

義大利風雨成災：羅馬的普利馬波達郊區最近因大雨成災以致有許多人成爲無家可歸。義大利各地，由於此次風暴和大水，至少有四十四人喪生。圖爲一個懷胎婦人目睹其悲慘境遇，不禁哭泣不已之慘形。（合衆國際社無線電傳眞）

在高度所得稅率抽剝下

美國豪富仍然輩出

戰後才積聚家財達二億金元或以上的大富，仍有十多人，他們不像上一輩富人洛克斐勒等，都是社會上寂寂無名，而且目前還拼命賺錢的。

約翰麥克阿瑟是一個機智的六十八歲的老翁，在過去二十年內，積聚家財約三億金元。雖然他有那麼多的財富，他的生活，仍很樸素。除了購買必需品外，麥克阿瑟的錢都是用來賺錢的。在這方面，以及其他的好幾方面，他是戰後美國新富的典型，很少人知道他是富有的。

戰後的美國新富翁，家財達二億美元或以上的，計有約翰麥克阿瑟、愛特文蘭德、約翰麥康、亨利克朗、侯華德阿曼遜、克里夢特史東、丹尼爾魯特維克、里奧利利根、威廉基克、史密斯、杰里斯小阿倫、德斯阿拍克朗尼及約翰伊力克莊遜等。他們以與前的富翁如阿斯托爾斯、范德比爾特、摩根斯、洛克斐勒、梅農斯、哈里曼、杜邦、卡尼基等不同。他們都是社會上寂寂無名的人，他們都是「不事喧珍」，極力避免出風頭的人物。他們的姓名，財富及生活很少在報紙或雜誌出現。這可能因爲他們怕接見記者的麻煩，怕引致紛至沓來的借錢信，怕綁票，以及怕稅務官員查帳。他們的態度使社會大衆不知道美國在過去二十年來產生了一個新富翁階級。

這些新富翁都是非常人物。一個個叱咤天下的，雖或不能通過一般大公司招考職員的忠誠測驗，但他們都精於賺錢，暗地裏使他們成爲富翁。他們的品性，行爲和嗜好雖或不同，但他們在拼命賺錢這方面却是一致的。（左圖係愛酒的富翁麥克阿瑟）

（呂）

×××

六十八歲的約翰麥克阿瑟已是被敵滿面的了，但他不是人人都喜歡的一個人。他說：「周圍都是我的敵人呢。」他會與許多人對簿公庭，包括美國郵政局，聯邦貿易委員會，幾個州的保險委員會，地方稅務局，美國海軍，美國醫院公會，他的業高爾夫球會，芝加哥阿爾佛烈治亞州社會，政府以及他的好妻子。

那些不會吃他的官司的人，都說他是和易可親的。他的香煙抽個不停，而且頻頻飲咖啡，下班的時候，更喜歡較烈的刺激品，他的酒店房間也有一個酒吧，常一杯在手。不幸的[illegible]，他患了嚴重的胃潰瘍，但他不肯聽醫生勸告而停止抽煙和飲酒。他的住宅和辦公室，都不很講究。他早上自己弄早餐。他的太太，以前曾任他的秘書，爲人沉靜而幽默，有時也替他燒飯，不過，他多數在他所經營的酒店或高爾夫球會吃飯。麥克阿瑟擁有「十一間」或「十二間」保險公司，顧用許多殘廢的人，但他說：「如果他們不做工作，他們將被開除。」他仍然時刻不忘設法賺錢。他當然可以不做事，過着奢侈的生活，以終餘年。但他無意退休。他說：「我想那些拿着手杖，瞞跚的來來去去的人，他們在等死呢。不管怎樣，我不能退休，數以千計的人依靠我生活呢。」

×××

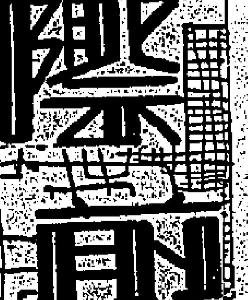
家財估計約有一億八千五百萬美元的愛特文蘭德，是一個非常聰明的人。他名下的專利權超過百，是約半打的現代發明家之一。使他發大財的是那著名的「蘭德」——「波拉萊德」自動冲晒攝影機。這副自動冲晒菲林的攝影機，不是蘭德的唯一的新理想。當他十七歲升學哈佛大學時，他告了三年假，回來時已領得他第一種光學發明的專利權。他後來成爲了美國出色的光學專家。一九三〇年代末期，在他還未滿二十六歲時，他的「波拉萊德」公司已在製造有反射光的閱讀眼鏡。他是五十六歲，但看來年青許多。他待人溫和，生活簡樸，不吸煙，也不喝酒，性格沉默，不輕易對人說出他所不想說的話，但他最喜歡談論美國所面對的各種困難問題。他多年來費了許多時間研究和解決其中的一些困難問題，例如他努力使U二機能夠從高空向地面攝影。

×××

約翰麥康，擁有九架飛機，三架在美國，兩架在哥林比亞，四架在中東，另有一[illegible]，特別在中東及南美洲，投資額約一千四百五十萬元；三間農場，每年入息約一千六百萬元。麥康的生活，頗似傳統的美國富翁，豪華奢侈；但他做生意却不與別人合作，祇由他的二十歲的兒子和他的小約翰協助，祇是最後由他決定。麥康不斷努力去找尋廉價的外國油源。他在哥林比亞做得很好，但在中東還未有大發展。麥康的財產已達二億美元。但他仍認爲未夠富有，仍然繼續設法賺錢。

×××

經營建築材料、鐵路等生意的亨利克朗估計家財約二億五千萬美元。亨利是一個來自立陶宛的猶太移民的兒子。一九一九年，那時候他才二十三歲，設立了「材料服務公司」。一九五九年，他把公司出售了價值二十萬元的沙和石的建築商們，他擁有這公司的股份超過這個數目。同時，克朗購入煤礦、鐵路及地產公司的股份，並獨資興建「帝國大廈」。克朗發大財，但他也照顧他的顧員，他所訂的退休計劃，使到僱員們也有積蓄。一個以前的沙石推銷員，現在身家值值五十萬元。



國際電影

加斯特羅信用全破產

甚至俄人也上過他的當，因此拉丁美洲再沒有與他結交，並籌備由美洲組織常備軍，應付他策動的武裝叛亂。

共產黨和他們的同路人，指摘美國沒有徵詢美洲國家組織或向它領取授權書，而干涉多明尼加內政，違反美洲國家組織章程第十五條的。但是，如果明瞭多明尼加革命的經過情形，便知道美國爲甚麼要採取緊急措施的。

四月二十四日，擁護前任總統波殊的軍人，實行叛變。他們從軍械庫拿出一萬五千枝來福槍，分給響應份子。他們還到威辛准將率領下的反波殊軍隊抵抗。四月廿五日，叛軍佔領了電視台，把那些被押解的忠貞份子拖上鏡頭，譏他們爲「帝國主義者」、「賣國賊」、「美國人的工具」，及「反動份子」。全城充滿共產主義的氣氛。武裝的民兵，由知名的共產黨率領。全城各重要地點，都被共產黨控制着。共產黨的傳單，號召多明尼加人參加「人民革命」。四月廿六日，擁護波殊的軍人放下武裝。四月廿七日，叛軍上校卡曼紐宣佈出任臨時總統。據說，他已與共產黨妥協，他出任總統，其他閣員由共產黨人擔任。雙方都不保證二千五百名美國遊客及商人的安全。多明尼加警察及軍人，請求美國幫助。四月廿八日，第一批美國陸戰隊抵達。加斯特羅大罵「美國帝國主義」及「砲艦政策」。美國大使賓列特及國務院發表了參加革命的共黨份子名單，其中包括加斯特羅的蘇俄通譯員康德，多明尼加共產黨領袖曼斯菲爾德及加斯特羅的宣傳人員范倫鈍。美國陸戰隊及傘兵隊繼續到達，加斯特羅大肆[illegible]

美洲公約組織章程。美國國務卿魯斯克回答說：美洲公約組織沒有常規軍，或沒有處理緊張事態的政治機構。美國於採取行動後，立即通知駐美洲公約組織的各國大使，並準備召開美洲國組織會議。詹森總統繼提出警告，美國不容許西半球再有一個共產黨政府。很顯明的，加斯特羅想把多明尼加扯進鐵幕去。

加斯特羅[illegible]一九六二年，古巴的特務份子在委內瑞拉煽動亂事。前任總統貝丹柯特雖然遭遇到左派和右派的反對，却使委內瑞拉的社會和物資進步。潛伏委內瑞拉的古巴共黨，

的特務份子一直在進行組織游擊隊，恐怖主義的行動，以恫嚇無知的群衆，使他們附從。在委內瑞拉，加斯特羅的特務份子所組織的游擊戰術不大高明，游擊隊被困於山區，將要從頭做起。委內瑞拉與哥林比亞有共同邊界，共黨能夠往來活動，但他們的主要基地在古巴。加斯特羅也利用美國作基地。他的七月廿六日行動，是在美國組織的。他在美國籌款，從美國的工廠購買軍械。他的宣傳使到美國停止對巴蒂斯達的援助而迫使巴蒂斯達倒台。

加斯特羅是一個擅於欺騙的人，甚至蘇聯也上他的當。一九六五年一月十九日，廿二個拉丁美洲的共產黨在夏灣拿開會，加斯特羅堅持要把「革命輸出」，並要求蘇聯供給武器。蘇聯的「觀察員」於經過一番劇烈的辯論之後，實際上已拒絕所請，但他仍進行他的計劃。古巴有蘇俄「技術人員」約一萬二千人，但也有五百名中共顧問。加斯特羅顯然暗示俄人：「如果你們不肯援助，我們求助於中共。」蘇聯不想讓中共染指西半球，於是不得不容讓支持西半球的「國際解放戰爭」。加斯特羅的詭計於是成功，錢由蘇聯經大羽轉至拉丁美洲，供古巴進行援濟及訓練的計劃。

危地瑪拉是加斯特羅的主要目標之一，因爲它位處南美洲的中央而以前有過一個共產黨政府。祇在一九六三年，加斯特羅用了二十萬元，企圖使危地瑪拉回復共產黨的路線。一名蘇沙的新領袖率領五百人，盤據危地瑪拉市郊區的高原。他的宣傳是純粹共黨的，雖然他本人和一些他的附從都曾在美國受訓練。他採取游擊戰術以恐怖爲主。

加斯特羅也有其他的目標，甚至遣派特務份子侵入美國。一批美國學生旅行夏灣拿歸來後，一個名叫柯里爾的黑人說：「我們在那裏的時候，決定了組織黑人勞工陣綫。」柯里爾、保維及沙駁德，這些「黑人勞工陣綫」的成員，現在都企圖炸毀自由神像，以及其他民族解放行動的罪名。

由於各種恐怖主義及陰謀顛覆的行動，加斯特羅已促使美洲國家組織更密切的團結，或特別是最近在聖多明哥的行動，加斯特羅已被迫成立同盟，組織一個常備軍，以應付共產黨的活動。

加斯特羅的妹妹朱安娜於一九六四年十月九日從墨西哥城飛抵邁阿密機場時說，加斯特羅很容易被武力推倒的。古巴人不會替他作戰的，只想殺滅他。

加斯特羅這個說謊者已見外於西半球，人人都不敢與他做朋友。他樹敵太多了，甚至俄人也上過他的當。

．土遜．

運用塑膠與新技術

同温氣球開闢天文學新領域

最近，在美國德州巴力斯丁城附近的美國科學氣球飛行站，有一座重逾七噸餘，比六十層大廈還要高的古怪新設備，從地面漸漸升起來。

這大氣球設備靜靜上昇之時，坐在控制車中的科學家們跟踪它的航綫。他們把這迅速升空中的設備，定名爲「同温鏡二號」。由於它比較複雜，不宜名之爲氣球，而名之爲「氣球系統」。

發放是在日落前一小時左右進行的。天黑之前，「同温鏡二號」業已升到二萬四千公尺的高空。那裏大氣冷而稀薄，幾乎沒有塵埃和蒸氣，可以比地上更清晰地看到天上星辰。

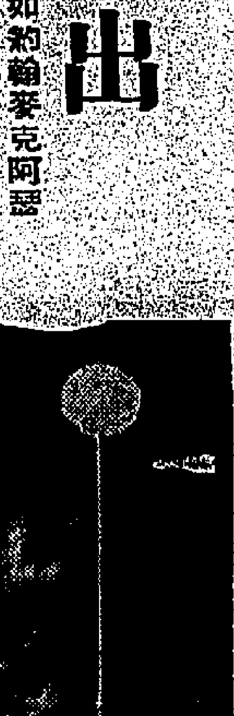
「同温鏡二號」中的天文儀器，在獲得控制車中傳來的無綫電訊號時，自行調整，先對着木星，再對着火星，然後對着遙遠的恒星。指定的星辰，在整夜中，這些儀器記錄下星星的輻射，那是在地上因大氣層吸收作用而無法察覺到的。

黎明時發出無綫電訊，命令「同温鏡二號」下降，兩個降落傘使它的科學設備輕輕降落在地上，科學家們開始收取及分析它們帶回的豐富資料。

在人類長久以來進行的天文研究中，這次飛行以及其它現代化美國氣球系統，已經開拓了一個新的天地。「氣球天文學」又有改正許多舊天文理論的希望。

例如，最近在「同温鏡二號」中裝置了一個巨型的光學系統。這是採用一具三噸重的望遠鏡完成的工作。這望遠鏡比三層樓大廈還要高，結構複雜，包括直徑三十六吋的鏡面，重四百磅，精確度在一吋的點〇〇〇〇二五之內。它比任何地上的設備所攝的照片，都要清楚三倍以上。這些照片，可以分辨出一千英里之外相距三十英寸的兩個物體。

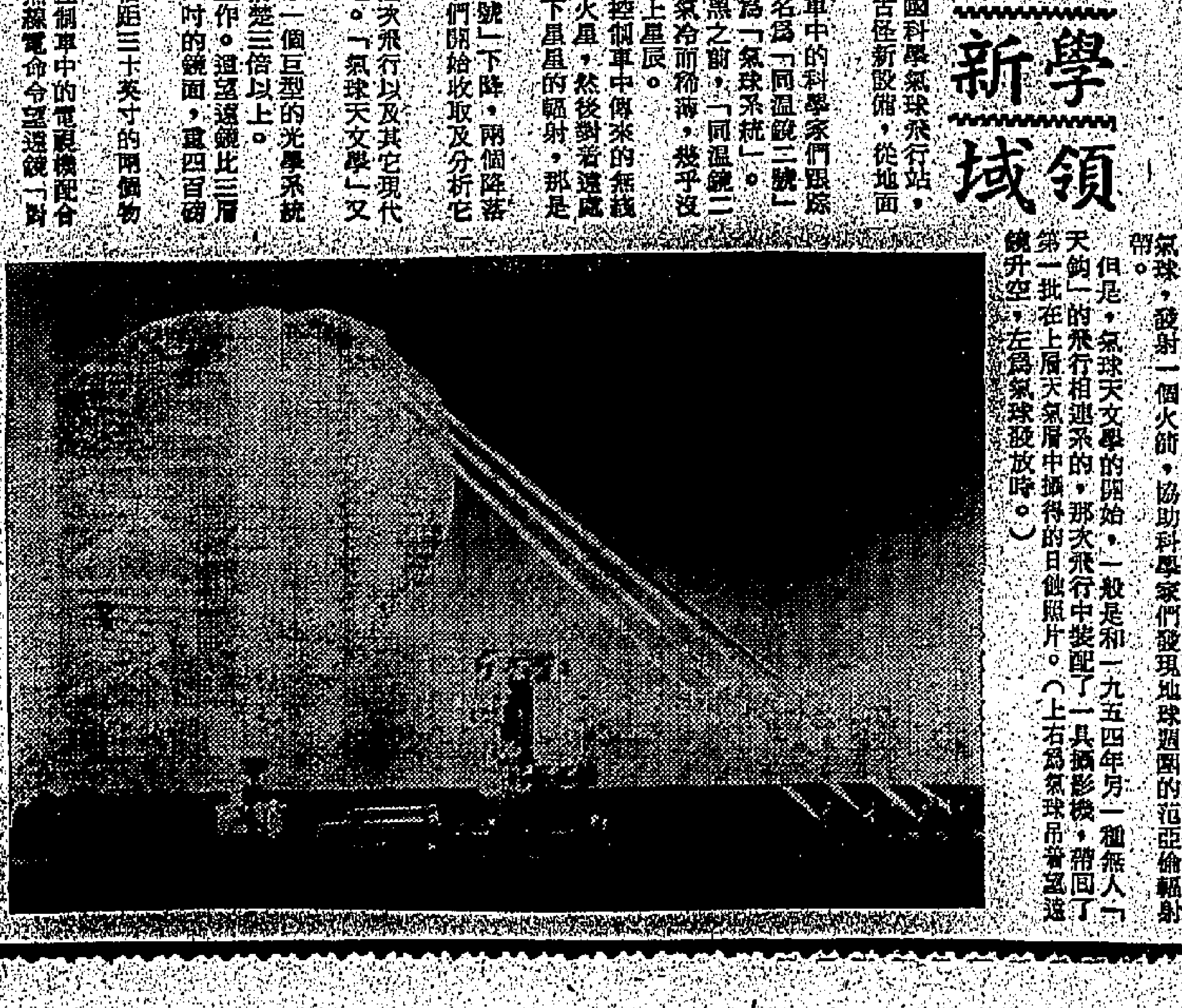
「同温鏡二號」裝的電視攝影機，和控制車中的電視機配合，使科學家們可以對準任何天體目標，用無綫電命令望遠鏡「對準」對象。



科學家們可以通過四十個無綫電傳令綫，控制「同温鏡二號」，進行八十種不同的動作，通過八十個身綫取得資料。即使在每小時三十二公里的風中，仍可以發放「同温鏡二號」，因爲它的小發放氣球，祇有三十萬零五千立方英尺（八千五百四十立方公尺）的容量，不受風的阻礙。高度增加時，壓力減低。氣球中的氣體，就會膨脹，把有五二十五萬立方英尺（十四萬七千立方公尺）的主氣球，膨脹起來。

這種巧妙的系統，完全依賴新塑膠料及技術革新而出現。一九四七年，有一種名爲「樂空」的設備，利用美國「天鈎」氣球，發射一個火箭，協助科學家們發現地球週圍的范亞倫輻射帶。

但是，氣球天文學的開始，一般是和一九五四年另一種無人「天鈎」的飛行相連系的，那次飛行中裝配了一具攝影機，帶回了第一批在上層大氣層中攝得的日蝕照片。（上右爲氣球吊着望遠鏡升空，左爲氣球被放時。）



美國經濟前途的新展望

除非越戰變成大戰，否則國防支銷的刺激，將使工商業更發達。

會使工商業史發達。

曾於艾森豪政府任總統的經濟顧問，現任密芝根大學教授麥克拉根，也發表了類似的意見。他說，他擔心兩件事情：㊀聯邦的資助，由一九六五年下半年的巨額剩餘，不足轉移至一九六六年上半年的赤字，所造成的打擊。㊁「轉入全面就業經濟的過渡」，以及工業發現無法擴充廠房以容納機器和配備的可能性。

麥克拉根現在感覺，由於國防支銷增加的結果，那些危險已經消除了。

一間大鋼鐵公司的經濟學家雖然關心鋼鐵工業的困難，却預測全國的總支銷（毛國民生產）於一九六六年內，最低限度增加至六千八百億美元。一九六五年的政府估計是：六千六百億至六千六百五十億美元。

明尼蘇達大學的希勒（希氏於一九六一年一月至一九六四年十一月是經濟顧問委員會主席）的意見，一九六六年的六千八百億美元的估計是太低了。他說：「甚至沒有越南戰爭，經濟前途的展望是樂觀的和轉移至急速上升的行動。」他辯說，經濟必須擴展，一九六六年最低限度要增加三百七十億元，才能夠給那些進入勞工陣營的人就業機會，並利用工業的正常增加的生產力。

據希勒計算，貨物及服務總產量的「潛在的」增加，每年約百分之四，或者約二百七十億美元。這還沒有計算「物價上揚」在內。根據這思想方法，每年生產增加一百億元，必須有每年約百分之二．五的物價脹率，以防止工業的遲滯。

經濟能否擴展得那麼快，似乎是疑問。較慢的增加，除非國防支銷增加，比經濟學家們所預測的更快。

吳克頓大通銀行副總裁兼經濟學家布特勒預測：「一九六六年上半年將有顯著的較慢的擴展，但沒有停頓或縮退。」布特勒主要的計算，是政府開銷以及這些開銷對個人入息及用錢的刺激。

佐斯特朗柯克公司副總裁兼聯邦準備銀行董事會主席何德利，預期一九六六年將是殘流交錯的一年，或許有較少的前衛力。

其他的經濟學家，雖然也不悲觀，却不那樣的樂觀。他們預期明年是調整年，一般生意保留於一個紀錄的水平。紐約大學的巴曼教授說，本年底以後的任何商業活動增加，將是「很小的」。國防支銷的增加，似乎可以抵消私人經濟發展的軟弱，但問題却是它能否完全抵消它。

一間大零售聯號公司的經濟學家，預測目前的商業繁榮之後，將是「仍向前衛的調整」，而不是停頓。他認爲這向前衛的調整，已於一九六五年開始，將於一九六六年繼續。

「除非越南爆發大戰」

芝加哥第一國家銀行副總裁登因斯說：「我打賭國防預算的增加，不會超過二十億至三十億元，因此，它沒有抵消那在發展中的滯市作用。我們或有一個短時間的停滯。」（二）

為求法律之前人人平等
無錢聘請律師者 可申請法律援助
財產總值不足五百元者有資格

【本報特稿】記者曾囑紅報導：在道法治社會中，人人都知道律師在市民的生活裡有着重大的關係，因為法庭一方面是公正的，另一方面卻是盲目的，站在法律的立場，法官只能根據控辯雙方的證供和辯詞，作為他公判斷的根據。於是，有熟悉法律而雄辯滔滔的律師代表辯護，當然比沒有律師辯護的人要佔優勢了。

這樣說來，公正的法律豈不產生出不公平的大漏洞？是的，這是一個大大的漏洞，富人與窮人之間，當涉訟法律的時候，往往窮人因聘不起律師而吃了大虧，因為有律師辯護，往往可以反敗為勝，最低限度，也可以避免遭遇到冤枉的待遇。

由於這個漏洞並不新鮮，在各法治國家中，早已着力加以補救，使其能夠在法庭上得到公平，這就是近來「法律援助制度」的勃興。在這制度之下，就算被告人或訴願人是一貧如洗，家無隔日糧的窮光蛋，甚至是一名乞丐，他也享有一份權利——要求當局援助，由當局出錢聘請律師代表他出庭，於是，他便可以無需付出一文錢而有律師給他辯護了。

本港和其他的法治國家一樣，也有這種法律援助的制度，在一九六二年通過了刑事訴訟法律援助新法例之後，這種援助更趨普遍。目前，普通和這種制度有關的案件，最常見的就是刑事案件已被判死刑或重刑，或在審訊中的被告人，向高等法院申請法律援助，來進行上訴或辯護。

在民事案件中，最常見的則是在交通意外中死亡或受傷的窮苦人家，其家屬根據法律援助條例申請控訴引致其家人意外死亡或受傷的當事者，並要求賠償。

當然，申請法律援助是有限制的，第一、他必須確屬窮人，窮的程度是除了本人衣着之外，全部財產不及五百元者。第二、他的申請理由必須令法律援助委員會滿意（但刑事上，其辯護理由雖欠充分，亦可獲得援助）。

怎樣去辦理申請免費的法律援助呢？刑事案被告人固可向法官、主控官甚而監獄官提出申請，民事案則要向高院經歷司申請，而申請人須找得兩名証人宣誓証明，申請人所有財產總值不超過五百元。

經歷司接受申請後，乃委出一名律師審查及考慮案情，然後決定應否進行，如被律師認為理由欠充分，便不會將案解上法庭了。

由於法律援助能使法律更公正地去服務社會和使貧苦民衆在法律上獲得平等待遇的辯護權利，本港大律師公會在一九六一年，特聯名致函英下議院，促使這種在英國早已實行的法律援助制度，在港早日實施。更指出當年在高院刑庭受審的一一六名被告人中，僅有廿四名能選有律師代表。

同時，律師在此等法律援助案件中，向政府收取費用，遠比平時收費為廉宜，這可說得是公價。

據所知，他們是採輪流服務制度，無論名氣大小，收費是一致的。大約每宗案首天是大律師五百元，律師三百元，以後每天按日計算，收回首天費用一半，即大律師二百五十元，律師一百五十元。

如果非法律援助性質的，普通大律師收費首天一二千元，有名氣的更非四、五千元莫辦，同時要由律師轉聘，這位律師，也要數百元。

英派專家來港 提供調查社會福利意見
將邀志願團體參加

【本報訊】港府建議在研究於擬訂最近發表之五年計劃時，應否調查現有社會福利需要及其需要。

此項調查目的，在於獲取需要孰先孰後之資料，作為擬訂計劃最後階段之指南。

此事亦將為一項共同進行之工作，即通過香港社會服務聯會邀請各志願團體參加。調查結果，可能對擬訂計劃最後階段有極大價值，並可能指示未來研究工作所應遵循之途徑。

港府業已接納倫敦卡雅斯提．居爾貿克安基金會慨撥款項，以便一位社會學專家前來本港，對大規模調查在本港社會福利需要是否可行及有否價值，提供意見。

倫敦大學社會經濟學名譽教授萊斯女士業已同意擔任顧問工作，並擬於今冬來港。

萊女士亦為一傑出經濟學家及社會學家，曾任倫敦大學百福學院社會學、社會研究及經濟學系主任，直至去年為止，並擔任英國許多政府調查委員會委員，現任數個諮詢委員會委員，此等委員會向勞工部大臣對就業問題提供意見。她又為收容院（如兒童院、老人院及殘廢院等）職員調查委員會之主席，該委員會係由英國全國社會服務委員會贊助，並由居爾貿克安基金會資助。又在其工作範圍內著述許多書籍，其中有一本由塘鄉出版社出版，稱為「日常生活經濟學」者。

萊女士為倫敦大學社會及公共行政系會主席，多年來，積極參加社會設計工作。關於應否進行上述大規模調查工作一事，大部份將依照其建議而定。

社會福利署署長巴璐昨日就該署設立一計劃及研究組及萊斯女士訪港兩者稱：「今後五年之計劃工作，應與考慮調查社會福利需要一事同時進行。我們不能等待檢討或研究工作之完成。但如有可能時，我們的計劃工作應保持一種可以變通之方法，俾能適應任何因此項調查工作而提出之有用意見。

該項五年計劃應提供有力之指示，以決定需要之優先權，及應用人力、財力及其他資源，以應付此等需要。」

中國文化協會舉辦 難胞助學金
明天開始接受申請

【本報訊】中國文化協會為輔導大陸赴港難胞中學生接受自由教育起見，經決定於本年度起設置大陸逃港難胞中學生助學金名額三百名，並訂於明日起接受申請。茲將該會所訂申請辦法摘錄如后：

一、申請資格：甲、中華民國卅八年以後，自大陸赴港之難胞或其親生子女；二、現就讀於曾在僑務委員會核准立案之本港自由中等僑校；三、家境確屬貧寒，無力自行負擔全部學雜費者；四、思想忠貞，品行端正者；五、年齡在十二歲以上，廿歲以內者；六、學業成績優良者（在校操行成績應在乙等以上，學業成績總平均應在七十五分以上）。

乙、申請手續：一、繳驗証明身份文件（香港身份証，難胞身份証明，或大陸通行証）；二、繳驗上學期就讀學校成績單；三、繳驗本學期註冊証或學費收據；四、填具大陸赴港難胞中學生助學金申請表二份。

丙、申請日期：自九月六日起至九月十八日止。

丁、登記地點：九龍彌敦道一〇一號海防大廈八樓中國文化協會。

戊、助學辦法：經該會核准申請之中學生，每名每月發給助學金港幣二十元整，每學期以五個月計算。

按悉：該會對調派救各中學，經另訂單行辦法，不再接受學生之個別申請。

二千噸坭石傾塌 南丫生葬坭工
兩屍體已掘出

【本報訊】在南丫島被二千噸泥石塌下的兩名男子屍體，已於昨下午由地盤工人掘出。但由於颱風迫近港島的關係，水警輪及消防人員未將他們屍體運港。死者姓名是：㊀黃春，卅八歲；㊁黃雄良，四十歲。發掘時由當局派出之鏟泥車不斷將塌下之二千噸山泥移去，同時須將山上搖搖欲墜之泥石削下，以免坭石塌下之危險。因此當局派封鎖做危險場地，禁止鄉民闖入。現場海濱由警方調派兩艘水警輪及警員到場看守。

該意外事件發生於本月三日下午二時許，現場為一間已開採四年之建×石礦場。當事件發生後，由一艘全記街渡駛來香港仔警署報訊，當局隨即派出消防人員，警員到場搶救，由下午四時許開始直至天黑，搶救工作既因難又危險，昨日下午則出動鏟泥車移去堆積該處坭石。

兩女警奉派赴美 參加五城市節日

【本報訊】本港女警督察江賀美及警員陳友俤二人將於本月十二日乘機離港，以便協同代表本港參加在美國五個城市舉行之一連串節日。

除她們兩人外，代表本港者尚有邵氏影片公司女影星兩人，象牙雕刻師及綉珠師各一人。

此等節日，係由香港總商會之聯合宣傳委員會主辦，在美國若干最大規模之百貨公司舉行，作為宣揚本港產品運動之一部份。

她們除在此等公司外面協助當地警務人員指導途人來往之外，並負責應付店內之人群及充任嚮導。她們均會作廣泛之研究，將可以在各公司內或在參加為本港宣傳而舉行之社交活動中，有人詢問有關香港之事項時加以答覆。

據她們說：我們對於此次能往美國及加拿大，均極感興奮。我們盼望觀光各大城市，與當地人士相見，及了解其生活方式。

江氏以前曾任秘書，一九六一年始加入香港警察服務，現時擔任香港仔警察訓練學校負責管理女學警，愛好旅行及刺綉，並對音樂及閱讀有興趣，伊曾在九龍聖瑪利中學攻讀。

陳氏則於一九五九年加入本港警察服務，目前在東區警署服務，其工作包括報案室職務及一般巡邏工作；愛好釣魚、旅行及閱讀。伊曾在大漢小學攻讀。

此兩名女警將訪問紐約、西雅圖、巴的摩爾、克利夫蘭及堪薩斯城。她們的旅程可能予以延長，包括其他美國城市及至少一個加拿大城市。

現已運去一大批道具赴美，供舉行節日之用。此等道具包括按照中國傳統宮殿式建築術而製造長建一百五十呎之商店前門模型，模型漁船，手車，花轎，兩個交通塔及掛壁照片。

政府新聞處處長史樂詩在歡送午餐會上，與兩名女警觀看若干宣傳圖片之時情形。

連環車禍
因看交通失事 又再惹出車禍

【本報訊】灣仔軍器廠街對開夏慤道，昨晚發生兩宗車連的交通意外，兩青年男子受傷，送院救治。

首宗發生於八時四十五分左右，一輛西行的一號巴士與一輛號HK四七九四號的士相撞，幸無傷人，僅的士沙板被撞毀。

正當警方人員在研究該宗交通意外時，一騎單車男子正西行，眺目觀看警方劃界、記錄，單車左搖右擺，隨後而來的電單車因閃避不及而翻倒，單車也被撞倒，電單車司機登時倒臥地上，昏了過去，該電單車上的乘客也受輕傷。第二宗意外發生於九時十分。事發，即由在場警員電召十字車把傷者送院救治，騎單車男子則被警方帶返問話。

新倖調查委會 提出最後報告

【本報訊】新倖調查委員會秘書狄堅信宣佈：該委員會之調查工作已告完結，其最後報告亦已呈交港督。

跑馬地部份樓宇 後晚暫停供水

【本報訊】跑馬地區若干樓宇將於後日下午十時至星期三上午六時之間暫停供水。此項措施，係便利進行將位於山村道八〇二七地段之救火喉移往另一地點。

受影響之樓宇，有黃泥涌道一至五號A，山村道八〇二七地段之建築地盤，山村道四至四十號，以及宏德街，山村台及保善街全部樓宇。

建築商為掩飾資金不足 虛報被劫巨款
真相洩露被判罰五百元

【本報訊】為了爭取一位有商業關係的女子傾心，一名建築商人以身試法，向警方虛報被強徒威脅登上的士，至司徒拔道被洗劫巨款，企圖用這虛構的故事使該女子相信他不接管她所將得的一宗拆樓工程，並非缺乏資金，而是被劫去資金之故。結果弄巧反拙，昨在銅鑼灣裁判署被判罰款五百元。

被告黃鏘，三十二歲，東莞人，建築商人，住百福道九號C座八樓。被控於九月一日在東區警署報假案，向當值警官鄭英偉謊報曾被人行劫。被告認罪。

主控透露案情指出：九月一日下午十二時卅五分，被告在東區警署向當值警官鄭英偉謂：當日中午較早時，被一不知姓名男子，在灣仔軒尼詩道與堅拿道西交界處，持械迫脅進入的士，然後被帶至半山區司徒拔道鎖南中學對面空地，推之下車，劫去一公事包，內有現款三萬一千四百廿四元。

當值警官於接報後，遂進行調查，當時由陳炳霖幫辦向被告取錄口供，並研究被告所述之被劫情形，另一方面，警方亦派出一名警司，三名幫辦及一批警探深夜出動，展開調查工作，但一無所獲。次日該案亦由東區偵緝部調查，由探目鄧崇主理，當時探目帶同被告準備渡海找尋及之一個人。在途中被告突然改變主意，對探目謂不如去飲茶不再去找那個人，之後他們在高華茶樓飲茶，被告便坦白承認，此事虛報，被告說虛報之原因，是有一姓吳之女子，接得一批拆樓工程，被告轉手搬做，因不夠錢，為使該姓吳女子對他有信心起見，故作出此案。法官聆訊後，乃判被告罰款五百元。

新界青山灣 六幅官地定期開投

【本報訊】港府當局在新界青山灣劃出公地六幅，面積為十七萬方呎，每段約三萬餘元底價，將於本月廿三日正午十二時公開投標，該地段可用作為鋸木廠用途，茲將各地段號數、面積列後：

地段號數二三六，面積三〇、〇〇〇呎；二二七，三〇、〇〇〇呎；二二八，三〇、〇〇〇呎；二二九，二五、〇〇〇呎；二三〇，二五、〇〇〇呎；二三一，二九、〇〇〇呎。

以上各地段祇可作為鋸木廠用途（面積包括儲藏木材地方），截止投標日期為本年九月廿三日正午十二時。

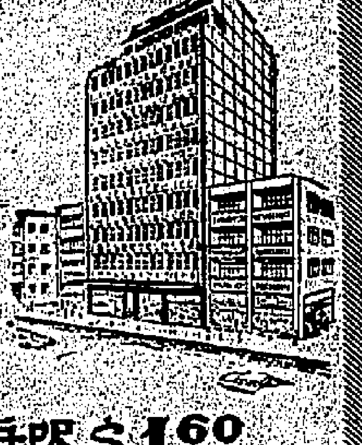
上水粉嶺先後火警
焚燬磚屋木屋

【本報訊】新界上水火車站對開大頭嶺一間建在田基側的木屋，昨晚發生火警，焚燒一小時多，整間木屋燒燬，一名菜農受傷。

火警發生於昨晚八時四十分左右，消防局列為三級火警。火勢於九時十五分受控制，十時十九分熄滅。燒傷之菜農名盧繼，四十二歲。

又粉嶺龍躍頭村兩間木屋昨晚發生火警，二十分鐘後被救熄，一名男童受傷。火警發生於昨晚九時十七分，被燒傷之男童名黎健山，十五歲，左手受傷，已被送上水醫局救治。

中區旺盛寫字樓
廉價租售 全區最平
即買．即租 即入伙．
中環租庇利街9—11號
富興大廈
（即中區大廈右鄰）
兩部電梯．四個單位
適合：寫字樓．醫務所．會所．酒家．餐室等．



樓上 租：每呎$1.60 售：每呎$150.00
地下 租：每呎$5.50 售：每呎$490.00
接洽處：
協成行 於仁大廈806室．電話：234523．236741
志盛建築公司 大道中65号二樓．電話：236614．238905
廣安泰行 永樂街6号地下 電話：444109．444957

李家園百貨公司
一年一度 真正
大減價 大贈送
是硍 街知巷聞
加一贈送現金禮券多買多送
購貨二元以上贈飲 7UP 七喜汽水
學生恤衫西褲
運動衣．運動褲
依照校學標準．大小尺碼齊備
樣樣都平．件件抵買
地址：油麻地上海街一一七至一一九號（近佐敦道）
電話：八五一四〇八．八一五五五八

期長 半厘七 貨現
面對院戲約紐道詩尼軒灣鑼銅港香
東南大廈
街祥發邊旱大號292、290道山青龍九
發祥大廈
依照香港貸款公司低息貸款方式辦理，分期三年、五年、七年付款，仍可照現價九五折優待。
—洽購處—
利興置業有限公司電話：237885 235587
同利銀號電話：222566
英皇汽車行電話：847391

響應低息貸款購樓
本公司為響應低息貸款購樓計劃，特將現貨有入伙紙樓宇參加該計劃，除照樓價優待顧客減低售價外，並取消一切繁雜申請手續，不需保險，不需審查入息，於購買後，即有絕對自主權，轉賣，自居出租，聽從尊便，至於所付之樓價，除先交百份之二十五外，即可搬入居住，其餘之樓價依照低息七厘半計算，詳細辦法，請即駕臨本公司面洽，茲將低息貸款購樓地點列后：
（一）東亞大樓 灣仔軒尼詩道廿三號至廿九號 石屎完成，年底入伙，接近中區，交通便利，二萬餘元起。
（二）鑽石大樓 灣仔洛克道四六二至四六八號 已有入伙紙，即買即住，一梯兩伙，電梯兩部，四萬餘元起。
（三）謝斐大樓 灣仔謝斐道二一六至二二二號 已有入伙紙，即買即住，樓高七層，僅餘數伙，二萬餘元起。
（四）家用大樓 荷里活道口，華里六號七號，僅有數伙。已有入伙紙，即買即住，樓高四層，一梯二伙，不用電梯，免除什費，四萬餘元起。
洽購處 大鑽石行 香港大道中二二號 電話 四三八八六二 四三八二一五

旺角廣東道大單邊現貨
響應低息建屋貸款接受分期
其他地區更為廉宜便利
1.馬頭圍道 定金一成 分期不計利息
2.長沙灣道 定金一成 分期不計利息
3.大角咀道 定金一成 七年付欵
4.旺角山東街 定金一成 七年付欵
手續簡便 歡迎比較
駕臨面洽 保證滿意
大昌建築有限公司
中建大廈一二二三室 電話：230139 230130

新蒲崗 五芳街4861地段
宏發工廠大廈
現貨 有入伙紙！

交通便利．招工容易
售價最廉．分期最長
尚餘無多．欲購從速
每層四伙 每伙千餘呎起
特快大電梯四部
（第一期）
昌生有限公司
香港德輔道中大廈1407室．電話：222277．231840

依莉沙白打字學院
九龍彌敦道七三七號金輪大廈五樓B座
（即旺角戲院對面）電話：八〇三三七一八
招收打字速成特別班新生
歐美新法速成。現代化設備
全部新機。課程廣泛實用
管教嚴格。作業全部批改
$40包至畢業 雜費全免
課程 基本手法，速度訓練，來往書信及文件，練點集中之打法及應用，技巧打字及改錯，大班書練習。電動機認識及應用，各種結帳表，臘紙應用，謄印技術，C．I．F．計算，基本商業常識，打字機原理及保護，修理，抹油之方法。
歡迎比參觀．較．簡章備索
．全院冷暖調節．
港九唯一擁有美國IBM最新電動機

深水埗大南街315至319號 鄰近深水埗大街市
工程完成快將入伙
崇德樓
所餘無多欲購從速
特價九折優待
地點最旺
每層四伙
每伙獨立水錶
任宅房房多窗
由一萬餘元起
旺舖茶樓爨廳
深度六十餘尺
只售十餘萬元
洽購處
鳳公電話：876668
兆成置業有限公司
九龍太平道成龍大廈七樓十號
電話：841171

利時牌雪櫃 免費贈送噴油
本公司總代理之 Rex-Zanussi「利時牌」雪櫃，係意大利雪櫃來港之先鋒，第一批到貨遠在一九五六年間，距今九載，款式已舊，惟機件如新，夠靜夠凍，向為各用戶所讚許。本公司為酬謝該年度內全部顧客起見，特訂免費贈送噴油辦法，凡在一九五六年惠顧之「利時牌」雪櫃用戶請駕臨萬宜大廈一一五室或撥電話二二二五七九、二四三三七三接洽是荷。
占美洋行有限公司謹告

颱風露絲風力加強 今晨在港南掠過
凌晨二時仍懸三號風球

【本報訊】颱風「露絲」逐漸迫近本港，且風勢漸次加強，本港天文台昨下午二時四十分改懸三號風球，表示颱風速度已達廿二至卅三海里。今晨二時，天文台發出颱風「露絲」之消息稱：今晨二時，三號風球仍然懸掛，表示風速達廿三至卅三海里。

今晨二時，颱風中心幾約在北緯二〇・二度，東經一一三・六度，即在本港之南約一百三十哩，向西北偏西或西移動，時速十海里。颱風仍循現時途徑移動，吹向雷州半島，不致影响本港。

據天文台預香發出地區性風暴警告稱：預料颱風「露絲」，將於午夜時間在本港之南一百四十哩處掠過。颱風方向由東轉爲由東南方吹襲，預料風勢將逐漸驅動。

復據天文台發出海外航行氣流分佈形勢指出：在港外風姐「露絲」作浪與波下，環留日南太平洋上「高壓脊」廣泛廻旋擴展，大陸西南氣壓亦上揚，連帶影响所及，致華南沿海，除環繞風暴「露絲」週圍附近吹風力九至十級旋風，浪湧滔翻，東部沿岸，吹風力四至五級間或六級之東或東北風，西部則吹西或西北風，天色由晴轉陰，間降頗大驟雨。

天文台昨午後展望：在未來廿四小時內，整個華南沿海岸各地區，漸轉吹東南至南風，驟雨益頻繁。

港九渡輪如常開行 船艇紛紛避風
港澳綫水翼船均告停航

三號風球懸出後，水陸警力均立即採取預防措施，在香港游埠軍營地及灣仔對開海面的軍艦，均駛出港外避風，靠泊九龍倉碼頭及客碇泊的大輪船，不是提前開行離港，就是駛往颱風碇泊所或拋錨區，其他較小的船隻，尤其是小機動性的船艇，均駛入避風塘。

油蔴地小輪公司各綫渡海小輪及天星小輪，在三號風球下，仍照常航行，但油蔴地小輪航行新界及離島各綫小輪碼頭，則已懸出紅旗，表示可能隨時停航。

航行港澳綫各定期班客船，昨日如常開往澳門，但各水翼船則在三號風球懸出後之各班次均宣告停航。

沿干諾道中一帶海傍，最受颱風威脅，許多大厦的地下，紛紛裝上防風板，以免颱風來臨時將櫥窗玻璃擊破，有些並在門前裝上水閘，以免海水湧入大厦內，其他店鋪的招牌，亦均用纜索綁緊。在堤邊的電船營業小亭，亦均採取同樣措施；交通警察的指揮崗，亦將亭頂除下，以免被風吹去。

由於風訊影响，新界漁民將漁船駛往避風塘避風，以策萬全，行走新界離島與本港間之機動貨客船，亦於三號風球懸出後，宣佈避風，夜後停止來往。

新界理民當局，已於日前準備避風辦法，指示各區鄉事會辦理，如急賑工作，撥用學校公共地方，作為臨時收容受風襲地區之鄉民，及備有糧食、毛毡等，以備於一旦有需時可應用。至新界之農作物及牲畜，農民亦預作防風措施。

三號風球懸出後，筲箕灣艇戶紛紛將舢舨移登岸上，作防風準備。

黃大仙警署 一警員藏毒

【本報訊】一名剛離開警察學堂，現屬黃大仙警署的警員，被發覺身上藏有「白粉」。

據接近警方人士透露：黃大仙警署長在搜查該警員時，發現上述物證，同時又在其宿舍裡檢得幾包同樣的粉狀物體和一串「百合匙」。據說，警署裡曾發生過失竊。

港府新聞處答覆本報提上述事情時稱：此案發生於本月二日，該警員今(四日)在觀塘裁判署被控，法官相信警方的報告，判罪名成立。該警員十八歲。

培英中學 教職員退修會 明日正式上課

【本報訊】香港培英中學爲基督教學校，全日上課，管教嚴謹，素爲社會人士所稱譽。該校於昨日下午三時半開始，在該校禮堂舉行教職員退修會，檢討過往，策勵來茲，到會新舊教職員百餘人，首舉行靈修會，繼由譚維漢博士學術演講，題爲「香港教育」，闡明戰後香港教育演變，閒述無遺。由孤金銘校長報告校務，提示該校教育方針，及介紹新教職員，並由代中學主任劉汝森、小學主任歐陽淑娩分別報告教務概況，六時舉行教職員聯社大會，由該社主席劉汝森主理：㈠改選下屆職員：㈡選舉出席校務行政會議教職員代表，即席選出李樹任總社主席、伍緒端任財務、陳達之任學術、陳亦球任生活、周愛蓮任音樂、莫錦蓮任體育、林宗傑任總務，陳英寬及鄧妙蓮出席校務行政會議教職員代表等，下午七時，該校歡讌全體同寅。

又：該校于昨日上午八時半(小學部)及十時(中學部)分別舉行開學典禮，明日正式上課。

憲報號外昨發表 祈濟時任輔政司

【本報訊】根據港府憲報號外昨日正式宣佈：港督已任命祈濟時爲輔政司。

該項任命由本月二日起生效。

憲報同時公佈，副輔政司韓美洵免任署理輔政司職務，由本月四日起同任原職。

傳有一億僞披索 將由澳運菲
菲總領事館特別派員調查

【本報訊】菲律賓總領事館業已採取步驟，調查外傳有一億披索僞鈔企圖由澳門運往菲島之事。

菲總領事辛施丁奴稱：「雖則馬尼剌方面未向吾人查問，但本館已進行調查此事」。渠謂係從報上得此訊息，並已派出人員調查。

馬尼剌報紙說：澳門方面有一僞鈔組織，準備經由菲律賓南方偷運僞鈔入菲，菲報報導又說，此批僞鈔印工精美。

報導又說，菲防衞當局業已警惕澳菲有運鈔機關，並與港領事館分頭進行調查。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和勁東南風，風勢逐漸和殺，密雲，有地區性驟雨，氣溫大致與昨日相同。

昨日氣溫最高爲華氏表九一・〇度(攝氏表三二・八度)，最低爲華氏表八〇・四度(攝氏表二六・九度)。

今晨零時室內氣溫爲華氏表八十二度(攝氏表廿八度)。

高潮：凌晨五時零五分

低潮：下午二時十分

昨晚澳門賽狗派彩成績

場次	路程	頭名	二名	獨贏派彩	第一位置	第二位置	連贏位
第一場	三五〇碼	㈥楊州霸王	㈤勝利王子	四元二角	二元一角	二元一角	六元二角
第二場	五二五碼	㈥勇將軍	㈤旅艦	十一元	四元五角	十一元二角	廿七元四角
第三場	五二五碼	㈤成吉思汗	㈣旅遊之家	十元八角	四元三角	一元七角	十三元六角
第四場	五九五碼	㈠美的	㈤伯爵之星	六元九角	一元八角	一元四角	八元三角
第五場	五二五碼	㈢確定好	㈡利害	二元一角	一元四角	一元七角	三元五角
第六場	四九〇碼	㈥雄心	㈤戰門艦	三元二角	一元七角	三元一角	十四元三角
第七場	五二五碼	㈠金洋果	㈠戴安娜	二元三角	二元四角	二元六角	十三元七角
第八場	五二五碼	㈢明符	㈤保濟之寶	三元三角	二元五角	四元五角	卅元五角
第九場	五九五碼	㈥鴻運王子	㈤飛雲	五元七角	二元二角	二元八角	十三元三角
第十場	五二五碼	㈢香港勇士	㈣富貴	十七元三角	五元六角	四元九角	廿九元四角
十一場	五二五碼	㈣雲雀	㈠香港蛟龍	二元九角	二元二角	二元二角	五元二角
十二場	三五〇碼	㈣特別快車	㈠幸運	三元五角	二元一角	二元一角	十二元一角

圖爲旅遊徵文評判員與委員，前排左起：岑才生、鍾啓文、潘約翰、覃德昌、鮑銓，後排左起：吳[illegible]、陳錦釗、徐援。

佳人作賊 舞女偷女傭款 判入獄三個月

【本報訊】一名年青舞小姐，竟在其本人之香閨作賊，偷竊女傭之積蓄二百元，事發被捕，昨日在銅鑼灣裁判署被判入獄三個月。

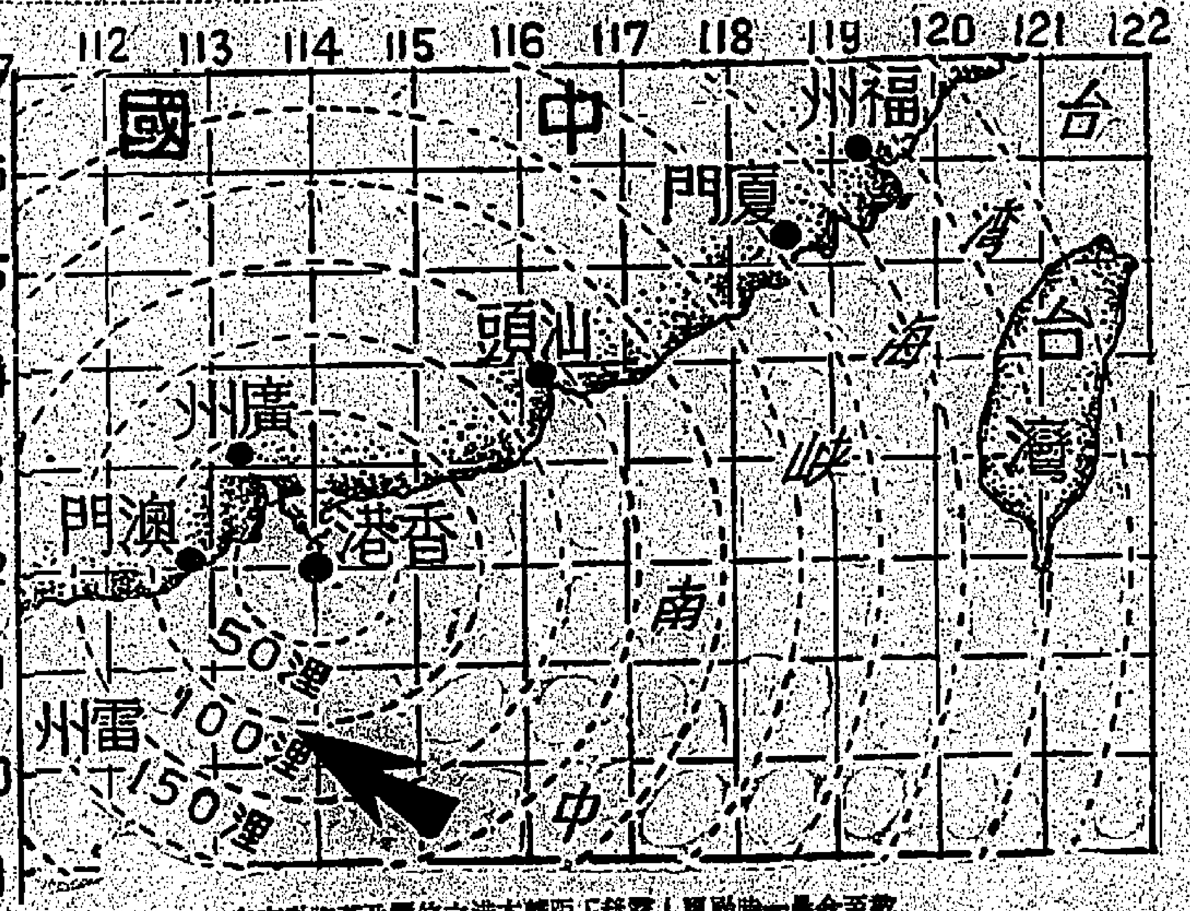
被告女郎梁秀蓮，二十一歲，中山人，舞女，住軒尼詩道。被控於本月三日，在其居址中，偷取蔡麗顏款項一百元。

主控指出：址是舞女宿舍，原告乃在該處當女傭，當日下午，原告將一百多元放在其床位，然後入廚工作，工作完畢出來，發覺失去一百元，乃向警方報案。當時屋內只有被告及另一個舞女在場，警方調查之下，卒查出乃被告偷去該款，即將之控告。被告過去曾犯過一次案底，亦是盜竊罪名。法官聆訊後，乃判被告入獄三個月。

旅遊徵文評判員 集議評卷標準

【本報訊】香港青年商會及香港旅遊協會，爲協力促進本港旅遊事業，聯合舉辦徵文運動，以「如何保持香港爲購物者之天堂」爲題，以期集思廣益。該項徵文定本月十四日截止收件，收件處爲青年商會或思豪珠寶行陳錦釗。徵文開始以來，各方反應甚爲熱烈，珠玉紛投，徵文委員會主席陳錦釗爲積極促進此項工作，昨特約請各評判員會商，就「如何保持香港爲購物者之天堂」之問題交換意見，并商討徵文評判之標準。各評判員均有精警意見發表，同時并預料此次徵文對本港旅遊事業之促進將有大補助。

與會評判員包括：覃德昌、岑才生、鍾啓文、鮑銓、及潘約翰等。



截至今晨一時颱風「露絲」距離本港之位置及其吹動方向

博愛醫院義演 區歲樂任贊助人 名譽券甚爲暢銷

【本報訊】新界博愛醫院籌募經費，定本月八日晚間在九龍普慶戲院舉行慈善劇義演，由鳳鳴劇團演出「辭郎洲」、「三約名士」、「幻覺離恨天」、「碧血丹心」，該劇團爲名伶任劍輝、白雪仙担任藝術指導，十二位新秀担綱，連有普遍好評。

該院今次義演，蒙新界民政署長區歲樂款允担任大會贊助人，並於義演之夕蒞臨主持頒贈紅伶錦旗。

大會並推出顧問：利銘澤、郭贊、關祖堯、李福樹、馮秉芬、簡悅強、唐星海、勛雨川、胡百全、馮漢柱、何傳耀、許愛周、李仲莊、鄧佩瓊、張玉麟、鄧若琦、何世柱、林植振、陳超常、張兆霖、廖烈武、孫秉樞、葉荣昌、雄汝舜、顧乾麟、方潤華、陳立、張人龍、趙聿修、周理炳、邱德根、柳子元、周有、程振球、鄭國理、甘光學、陳泰等協理進行。該院義演，獲社會名流、工商巨子熱烈响應，連日捐款及認購五百元榮譽券者甚衆，今日爲銷票截止日期，希望收到名譽券者大力贊助。

警務處長 伊輔返港

【本報訊】警務處長伊輔返英度假六個月後，昨日飛返本港。警務處長昨在機場並無發表任何談話。到機場迎接者，有副警務處長戴磊華及高級警務人員多人。

諾貝爾中英文夜中學 英文英數夜校招生

班級：P.5.6 F.1.2.3.4(續辦會考班)

校址：九龍太子道290、290A、302號全座花園校舍

電話：八三四一二五、八三五一三四、八四四五〇四。

開課日期：九月七日(F.2以下各級免試入學)

△紫薔學校升中班同時招生▽

例假照常辦公，歡迎電詢。

監督 梁德參

刊廣告電七三〇七〇八

陶秀女書院

班級：由P.5至F.3逐辦至F.5會考班

學費表	P.5	P.6	F.1	F.2	F.3
	25元	25元	28元	32元	36元

報名：上午九時至下午六時(假期照常)

考期：校內公佈　電話851821

附註：持有升中試准考證，優先取錄。

校址：九龍旺角勝利道拾一至拾三號

巴士綫：3.7.8.9.2E.6B.12B.

(本校有減費額五十餘名)

馬利諾神父主辦

庇護十二英文夜校招生

班別：AF1——F3(續辦至會考班)

報名：即日起至九月十五日止(每日下午七時至九時)

手續：一寸半相片一張報名費一元

校址：九龍牛頭角佐敦谷徙置大厦B座地下 (乘2號A.6號D.巴士直達或11號B.13號A.5號B均可到達)

開課：九月廿日

甘迺迪英文書院

電話625173

紅磡漆咸道四二七至九號全座

宗旨：依循天主教學校傳統精神，認眞辦理。

班級：英文P.3至F.4，小學及幼稚園。

考試：依照港考証指定日期，到校應試。

宿舍：環境清幽，由舍監專責管理指導。

董事長 牛若望副主教

校監 呂鏞神父

甘迺迪英專夜校 初學班至F.4 新班招生

劉家傑先生主理 八達英語會話學校 招生

本校由電視英語教師劉家傑親自編撰及担任講授各級課程，并聘優良師資輔助，以實際有效之方法配合最新影音設備，務使學生有迅速顯著進步。

分設初級、中級、高級及商業會話四班，入學年齡性別不拘。

初級班：以速成方法，教授正確英語發音及普通會話。

中級班：矯正一般發音及文法錯誤，務使學生能操流利英語，與西人交談時應對得體。

高級班：課程着重爲準備會考學生補習中英文中學英語會考及幫助一般已有基本英語訓練之人士進修。

商業會話班：適應各行業在各種不同場合之需要。

上課時間：甲班每逢星期一、三、五上課，乙班逢二、四、六上課，每晚七時半至九時半。

開課日期：一九六五年九月十五日

報名日期：即日開始報名，請携帶照片一張，俾便發給上課証。

董事長：李大偉　校長：劉家傑

地址：九龍何士甸道一四〇至一四二號　電話：六三四〇七九，六三四八〇〇

哥林比亞無綫電學校 招生

科目：無綫電技術工程及電視工程全科／無綫電技術工程實物面授科

本校歷史悠久設備完善規模宏大歷屆畢業學生多服務於政府機關電台船舶和電子工廠成績卓著出路最好是現代青年學生轉變事業最理想之學府。

精美章程備索歡迎各界人士到校參觀

校址：九龍保安道二四至二六(仙樂戲院對面)　電話：八六四九八九

董事長陸占希　校長李國楨

勵精英文中學 招生

班級：P.1——P.6・F.1——F.5

開課日期：九月六日，男女生分班上課

校址：九龍塘金巴倫道61號(8號巴士直達)

法文高中初班

法國領事館文化處主辦

報名日期：由九月六日起

時間：每日上午十時至下午二時半

地點：(一)香港德付道中恒生銀行大厦一三〇三室 (二)九龍彌敦道瑞興大厦一一〇一室

聖嘉諾英專 招生

日夜全部新班(P.4 F.5)

開課日期：九月三日

校址：太子道175號(東樂戲院後面)

電話：八一零七零五

假期照常辦公　簡章備索

郵費推薦介紹

香港打字學院 招生

△校舍全層 設備理想

△全科35元 速成實用

九月份文員打字訓練新班，附教C.I.P.必文速記，修理抹油技術，新班繼續接受申請報名額滿即止

簡章備索　時間任擇

院址：亞皆老街86至88號五樓(電梯按4字)即先施公司對面蝦魚檔樓上

ST. MARGARET'S GIRLS' COLLEGE
(EVENING ENGLISH SECTION)

聖瑪加利女書院

英文夜學部招生通告

特點 (一)本校只收女生 (二)本校師資大部份由著名天主教女校畢業女教師担任

開學日期　九月七日

班　　級　由A.B.C.字母班至FORM 4

上課時間　由星期一至星期五每晚七時十五分至九時十五分

校　　址　九龍太子道229號全座(近嘉諾撒聖心書院附近) 九龍界限街105號全座(瑪利諾女校對面) 電話：八二〇三〇八

校長：黃興華女士(香港大學文學士)

珠海書院大學預科招生

一、組別：招文理組新生各四十名。

二、資格：英文中學第五班(FORM 5)修業期滿成績合格，具有原肄業學校成績表，離校証明書者。

三、年限：一年。考試合格，給予畢業証書。

四、優待：成績優異合格者，得直升本校各系一年級肄業，成績優異者，並可保送台灣各大專學校。

五、考試科目：英文、國文、數學、史地。

六、報名日期：即日起至九月十一日止。

七、考試日期：九月十二日上午九時起。

八、校址：九龍亞皆老街一四一號。

九、師資：本預科各科教員均由本校教授担任。

董事長 李揚敬　監督 林翼中　校長 黃麟書　副校長 江茂森

招男女生

明年開辦會考班參加六七年度英文中學會考

科目：中英數理化史地等八科

電話：四五五七八九

日本亞細亞大學 留學生部第十三屆招生

一、名　額：港澳地區廿名，東南亞卅名。

二、資　格：凡有志赴日深造，曾畢業各地中英文高中或具同等學歷者，不限國籍、性別，均可報名。

三、報名日期：九月一日至九月十六日，每晚七時至九時。

四、報名地點：香港日文專科夜校。香港校：銅鑼灣奇士域街五號(豪華戲院後面)　九龍校：尖沙咀德興街九號

五、考試日期：另行通知

校長：太田耕造

港澳地區招生委員：柳內滋

香港日文專科夜校

一、招新班生及各級插班生，歡迎試讀。

二、本校接受東京亞細亞大學委托由本月份代爲教授第十三屆港澳及東南亞區錄取留學生之初高級日語，本校聘有優良師資担任講授。

三、開課：新班生九月六日。每晚七至九時。插班生隨時口試入學。

四、報名：港九兩校即日開始簡章備索。

校長：唐新樹

副校長：柳內滋

靈渡寺附近命案
被告承認誤殺 輕判監視三年
但須接受精神病院治療

【本報訊】新界屏山靈渡寺附近命案，承認誤殺罪的被告青年鄭信强，昨日宣判結果，祁法官原情從輕判令被告交由感化官監視行為三年，並規定不少過六個月至兩年期間，須居留於香港仔康復中心。在離開該中心時，須由感化官指定居住地點，同時須到精神病院門診部接受治療。

法官指出：此案情形特殊，故法庭不想判被告入獄，但警告被告須保守良好行為，若發現有破壞監視令，則法庭將不再考慮而判其入獄。

被告青年鄭信强，廿四歲，耕務局助理文員，報住九龍馬頭圍道二一八號六樓，被控於本年六月十日在屏山靈渡寺附近地區，謀殺女子陳鐵華。案由高院副按察司赫健士審訊。被告由山景納第大律師代表辯護，政府檢察官莫理壯主控。

案情透露：被告與死者原是情侶，且共賦同居，因珠胎暗結，恐未婚而生子，遭親友訕笑，兩人乃雙雙到屏山靈渡寺附近服安眠藥輕生，不料服安眠藥時，藥房給以輕量鎮靜劑，服後兩人祗熟睡一時期，沒法死去，後來男的唯有將女的勒斃後，然後自己才用刀片割脈及服大量安眠藥，雙料自殺，結果仍未能死，因不堪痛苦，求靈渡寺和尚打救，代報警送院，於是男的被救生還，警方最初控以謀殺罪，及提訊時被告向法庭直認誤殺。辯方大律師更向庭求情，指出被告神經有問題，心理亦不健全，社會局感化官，及神經科醫生亦作此報告。

南角道火警 織布廠被焚
波及隣近兩家住宅

【本報訊】九龍城南角道尾，昨晨發生大火，一座二層高的石屋工廠被焚毀，而另一名隔鄰三十多號人，在逃命時卻被水喉沖傷。

起火的地點為南角道尾四頭村第三街四十七號地下通用織布廠，上址有四五部織布機器，昨晨九時四十五分，地下一部機器旁的一個摩打射出火花，隨即起火燃燒，火勢迅速擴大，把二樓的飯堂夾紗廠亦燒得清光。

警方聞報即派遣五部救火車及二部救傷車前往施救。由于環境關係救火工作甚為困難，救火人員曾肯帶防毒面具，迫廠內搶救，火勢仍然一時無法控制，隔鄰四十九號及四十五號的民房亦被波及。

直至十時廿分，消防人員始將火勢控制，十時四十五分始完全熄滅。

起火的通用布廠，老闆為劉維，客家人，損失多少仍未作出估計。善後，社會局人員即到南角道六十九號地下的「活水堂」進行登記災民。

三項新兒童節目 港台明日起播出

【本報訊】香港電台為提高兒童對本港工業品的認識，及啓發兒童對欣賞音樂能力起見，自明日起增設：「小訪員」、「媽媽講故事」、「美麗的音響」三個嶄新而活潑生動的兒童節目。「媽媽講故事」節目內容，以主題正確，有充份鼓舞能力及趣味之童話故事為基幹，而以全劇化之兒童廣播劇形式向聽衆播送；「美麗的音響」也是一個廣播劇化的新兒童節目，通過劇中人閒談和討論，使兒童認識音樂的基本知識，欣賞優美的樂曲，並引發他們蘊藏的音樂鑑賞本能；「小訪員」節目，則為一別創風格，由兒童親自到本港各大工廠進行訪問有關工業及日用品製成的過程的節目，除實地由兒童訪問錄音之外，並加入生動劇化情節，以補訪問之不足。

該三新節目將在明日起，以後每逢星期一、三、五，下午五時卅分播出。

商台對聯徵求 入選名單公佈

【本報訊】商業電台第二台「對聯徵求」節目，由國學名家陳湛全教授主持，每星期舉辦一次，上期第三十二會聯首為「江山靜待秋風到」，經徵求之聯衆甚多，評閱結果，獲獎名單如下：第一名廖三「天地獨留曉景寬」，獎金三十元；第二名朱濟川「陵闕空悲夕照殘」，獎金二十元；第三名胡錫洮「刑政宜從暇日修」，獎金十元；第四至第十名不分名次，每位獎金五元：趙毅泉「歸鳳常從盛世遊」，景三女士「關塞驚聞曉角吹」，徐天健「皓僧能孚霧障開」，田千秋「鼓角吹殘玉漏遲」，崔三弟「審劍其如景何」，梁華做「宇宙包羅萬象新」，黎伯樂「宮殿初開曙色臨」。

第三十三會聯首為「一曉晴看是人間重」，今晚九時在第二台播出，並定九月九日（星期四）晚截卷，得獎名單下星期日在該節目公佈。

會後由趙聿修主席頒獎，到有趙聿修、劉永衡、許培、馮、黃石公、孔憲航、賴華、趙毅民、黎佳、毛文達、梁子具、成德堂、馮公仰、陳一鳴、鄭松仙館、鄧忠利、陳欽、羅樂樂、梁長寧、招泰、陸銳波、梁頤楷合等。

考生評中文大學入學試

編輯先生：

本人是一位曾參加本年度中文大學入學試之考生，經過多天之試場經驗，我發覺此入學試有不少值得研究和改善的，以下便是本人之愚見：

首先要談及者就是中文一科了，按中文大學之命名，中文是應列入首要之位，寧惧寵頭是少不了的，但此入學試則恰恰相反，比諸中文會考之程度相差得不可以度里計算，對中國文學之經典著籍毫無問及，說句笑話，此卷給一位良好的小學畢業生，亦能合格無疑，相信不少考生亦如本人所說的。為了明白其內情，先將其計分辦法作一計算，此卷共一百分，其中作文佔了六十分了，其他四十分則為題目之分數，而那些題目大半是無需參閱書本，可以照作如儀的，因而此種怪一位良好之小學畢業生亦可以渡過此科目。本人有見及此，故希望中文大學入學試委員會予以注視。不能因為滿足英文預科文學生而扼殺了應考之中文課程。

其次則為中大入學試之新制度了，按胡照德先生宣稱，下屆之入學試，中國與外國歷史合併為一科，不再分為兩科，就算中國及外國史合格，亦作一科計算。此點本人不甚贊同，因中國史與外國史究竟為兩件事，不能一概並論，與數學有不同之處。這正如中國文學及外國文學，不能相提並論一樣。香港大學亦分此為兩科，當然中文大學亦有其行政措施，但在道理原則上，此點是有些近乎不近常情的。

最後則為本屆地理試題不合情理了，在本人以前，有某君亦曾攻擊此點，其實此位出題目教授，亦太荒唐可笑的，以短短二個鐘頭，竟叫考生做十一條題目，且範圍甚廣，包括中國、澳州、東南亞、蘇聯及英國，就算以香港大學高級試，亦不外考亞州及澳州兩個區域而已，況且時間亦短，迫得令人難以作答，相信此位教授亦難以十分鐘左右之時間答一題目吧！

最後，本人希望中文大學入學試委員會對以上問題予以考慮，及向成功之道路邁進。

忠實讀者 不平 代郵

徐松石君：請於晚間來電話一談。 —— 編者

讀者意見

大會堂今日節目

星期下午音樂會	音樂廳	下午三時
梁餘音樂天才比賽	同右	下午八時
香港出土古物展覽	博物館	下午一時至六時
亨利稜爾雕刻・繪像・圖片	藝術館	同右
影展	高座展覽廳	上午十時至下午六時
保供與製飾展覽	低座展覽廳	上午十時卅分至下午六時卅分
圖書館開放		下午一時至五時
宗教團體聚會	北演講室	上午九時至十一時
宗教集會	同右	中午至下午二時
樂聞能主講禁辭九章	同右	下午二時卅分至四時卅分
弘化蓮社佛學講座	南演講室	上午十一時至下午一時
德明書院講座	同右	下午二時至四時
香港聯合國協會	同右	下午五時至七時
聖經講座	大會議室	下午二時卅分至五時卅分

糾黨用胡椒粉撒眼 契仔刧契娘
事後逃往大陸返港時被捕 從犯囚兩年主犯契仔待判

【本報訊】飛型青年心狠狂，串同歹徒，合力刧掠契娘，並以胡椒粉撒契娘眼，行刧得手後逃往大陸，但卒於本年七月底返港時在邊界被拘留，警方並根據其口供，將從犯拘捕，昨一併解九龍地方法院審訊。

被告男子：㊀羅志文，廿四歲；㊁卅五歲。同被控五月廿三日在九龍地區行刧女子鄧任娟。案由高級督察主控，第一被告認罪，第二被告否認控罪。審訊後，法官裁定第二被告罪名亦成立，判入獄兩年。至於第一被告押候九月十三日，待社會福利署感化官調查身世後始判。

案情略謂：第一被告與原告為誼母子，原告六十餘歲，第一被告稱她為契娘，原告稱第一被告為契仔。原告在觀塘區開設一間咖啡室。五月廿三日下午六時半，第一被告探問契娘，乘契娘由厠所復出時，緊握她的頸，然後由第二被告進入接應，合力用胡椒粉向契娘撒去，原告因不能睹物，兩被告乃肆意搜刧，計刧去現款三百八十五元，手錶一隻，金戒及鑽戒等，現款共計值約九百八十元至一千元之譜。案發之後，第一被告逃入大陸會晤妻子，迨七月廿八日復返，探長鄭生、高級探目鄧發，探目溫祥，探員姚廣、馮賓森、黃志張、何作倫等，據報馳至邊界，俟第一被告過境後即行拘捕，復據口供，將第二被告拘捕，又在被告家中搜出當票，乃典當本案之贓物者。

歐華捐兩百元 賻車禍死者遺屬

【本報訊】本報昨接收到讀者歐華交來一百元，捐助梁杏林遺屬，希梁氏家人即携同証明文件到本報營業部領取。

按：死者梁杏林，為蒸餾水送貨工人，上月十六日下午五時，隨貨車送蒸餾水，途經灣仔金鐘兵房「死亡彎角」，因貨車翻車失事，被拋出車外，並給車上倒下來的蒸餾水壓着，身受重傷，送院後不治斃命。死者住灣仔光明街九號二樓，遺下七十四歲老母及一妻五子女，長子僅十三歲，幼者才六歲，無一能賺錢，身後蕭條，今後老幼七人正面臨生活的威脅。

又：本報讀者歐華交來一百元，捐助林兆遺屬，希林氏家人即携同証明文件到本報營業部領取。

按：死者林兆為衛生局清潔工人，現年四十一歲，上月三日凌晨於上班途中，在九龍亞皆老街横過馬路時，被一九人的士撞倒，送院後不治斃命。死者住慈雲山新區二十一座四樓三〇八號，遺下一妻六子女，長者十五歲，幼子僅六個月。

社會署訪尋 一女童親屬

【本報訊】社會福利署公告稱：一名由本署所照料之女童，現欲訪尋其父母親屬或監護人等之下落，各該人等如在本佈告發出之日起，一個月內仍未前來本署（銅鑼灣執剌司署大厦八樓七〇四號室）洽商，則該兒童即作被遺棄論，有關其前途福利概由本署安排。

該女童名陳錦霞，約七歲八個月大，於一九五七年十二月三十日在本港出生，其父陳明前業海員，東莞人氏，因身體有病，無能照顧該童；其母名梁女，約三十一歲，廣東南海人，前居住九龍大角咀新水渠道十五號C五樓及九龍桂林街九十五號A，現今下落不明。

道教聯合會 增加註冊人

【本報訊】香港道教聯合會籌備委員會，昨在彌敦道高華酒樓二樓召開全體籌備委員及各組委員特別會議，由主席趙聿修主持。首為已故主席吳松嶽默念三分鐘，繼由梁濟航道長報告申請註冊有限公司進行經過，旋討論會務事項，并增加申請註冊人，推舉易智齡、陳汝楨、陸鏡波等三位補入。

學校科學展覽
週四在大會堂揭幕 由副教育司顏季諾主禮

【本報訊】第二屆香港學校科學展覽會，定本月十日至十二日在大會堂高座八樓展覽廳展出，揭幕典禮將於本月九日下午五時舉行，由副教育司顏季諾剪綵暨致詞。是項展覽會由孟氏教育基金會主辦，亞洲協會支持，香港教育司署、中文大學、香港大學及工專等機構協助。獲得是項展覽第一名者，將由主辦機構供給旅費，派往日本參加該國本年度全國性的科學展覽會，同時，被師為教導此大參加展覽學生的最優秀教師，亦享有此項免費陪同一名學生往日本參展。

葉式凝公子 赴加學醫科

【本報訊】醫科人材在香港很少，本港東京美京整形研究所長葉式凝，特遣其公子葉永泰乘機前赴加拿大入學美國拉攻讀，昨有整形手術專家鄒啟德、翁忠展及其家人親友等多人到機場送行。圖為葉永泰近照。

九龍八達英文書院 新校落成啓用 明天正式開課

【本報訊】由本港熱心教育人士李大偉、張瑞、李業、張榮少等所創辦之九龍八達英文書院，經多月來籌備新校舍工程，現已全部竣事，定於明天正式啓用，並即日開始上課。

據稱：該校位於九龍市中心高尚住宅區之尖沙咀柯士甸道一四二號，校舍樓高六層，設有標準課室共二十四個，另有理化室、生物室、影音室、圖書室、音樂室、美術室及運動場所等，設備完善，全校可開設四十八班，學額共有二千一百多名。

學校組別分為英文中學、英文小學及幼稚園，英文中學由F1至F5（會考班），英文小學由P1至P6，幼稚園由初級班至高級班，各級師資均由著名有經驗之教師担任，現經聘定者計有：副校長世頌（美國康乃耳大學工科碩士）、劉家傑（香港大學文學系畢業，曾任中學英文教席）、歐陽傑（上海聖約翰大學文學士）、龍殿爵（香港大學中文學院）等。

九龍八達英文書院之新校舍

嶺東中學 行開學禮

【本報訊】九龍深水埗南昌街嶺東中學，昨在該校大禮堂舉行開學典禮，全體員生參加千餘人，由校長陳劍科主持。首由陳校長致訓詞，略謂：新學期開始，學生應振作精神，以期教與學兩方面，都有更好的成果，希望全體教師除本校學科上擔頒督導外，尤重身教。繼由教導主任報告本學期校務措施，最後由訓導主任報告訓導方針。

聖維德書院 舉行開學禮

【本報訊】北角聖維德書院在馬寶道正校，及皇后大道中同德大厦分校舉行開學禮，到有新舊員生千餘人。該校本學期除原有教師外，另聘歷史、數學等科教師陳國富、羅大維及張賢寶碩士等多人。高中會考人數比前增加，F1及小學已開課，在明日正式上課前，仍可申請就讀。

八達英語會話學校 聘劉家傑担任講授

【本報訊】電視英語教師劉家傑，頃受聘九龍八達英語學校，親自編撰及担任講授各級課程，以實際有效方法，配合最新彰音設備，分設初級、中級、高級及商業會話班，現已開始招生，定於本月十五日開課，分星期一、三、五及二、四、六兩組，每晚上課時間由七時半至九時半。

據稱：劉家傑為本港著名英語教師，自一九六一年起，即在電視任教，并主持校際常識問答比賽，其才識早為港九數十萬電視觀衆所認識。

梅麗華獲獎學金 赴美入大學深造

【本報訊】本港中華化學工業社總經理梅樹景之女公子梅麗華小姐，於昨日乘機赴美深造。梅小姐在一九六三年畢業于崇基學院社會工作系，品學兼優，曾在慈幼會「社會福利部門」任職，現梅小姐獲得美國國際基督教獎學金委員會之獎學金，進入南加州大學研究院社會工作系攻讀碩士學位。昨到機場歡送之親友甚衆。

公寓三女子 被控賣淫

【本報訊】三女子涉嫌在公寓賣淫，昨被控於九龍裁判署。被告女子：㊀林月明，四十五歲，被控九月三日在荃灣丹貝街五十二號二樓杜丹公寓開設妓寨；㊁林秀芳，十九歲；㊂陳麗娟，十九歲，同被控協助管理妓寨。被告均否認控罪。

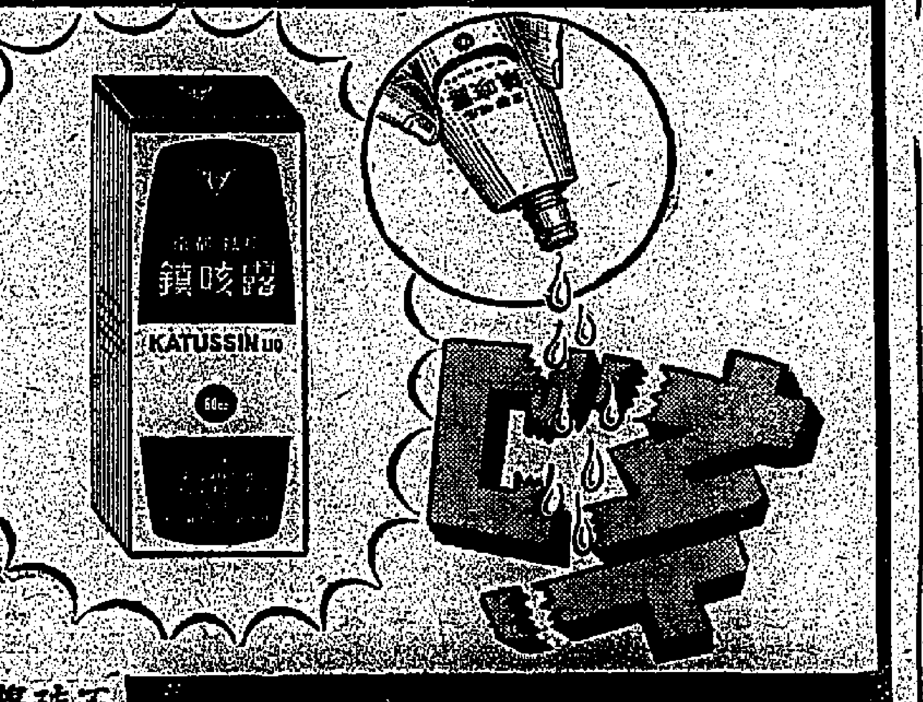
電車工友要求加薪 資方否認拒見代表

【本報訊】香港電車有限公司經理沙文昨否認曾接見任何有關香港電車職工會要求加薪之代表，同時否認有些報章所報導彼曾於本月二日接見電車工會代表，當時並提出要求加薪之函件。

香港電車職工會之發言人昨謂：沙文經理拒絕接見彼等代表及彼等要求加薪之函件。工會發言人更謂：每個電車工人平均薪金連津貼，每人收入為三百元，在現今生活水準下實不能維持一家生活。

電車工人要求加薪問題，由工友成立之加薪委員會先行發動，要求加薪每日一元六角，由四月一日起實行。基於以上等情，工會為避免局面過於混亂起見，故暫時並無代表工友向公司提出加薪要求。

黃氏謂：電車自由職工會有鑒於工友不能追上物價，故特於較早期間，兩度向公司建議要求改善待遇，後於一九六四年，工會曾向公司提出加薪每日每人五毫，約於本年正月，工會二度向公司提出加數五毫，並由正月起計。



日本全國馳名良藥
京都 祛痰 鎮咳露

不破膠瓶
附有量杯
服量準確
用量極少

好藥不須多。有獨到效果。
本咳露以日本京都古城特產多年生植物為主，其祛痰鎮咳作用早已膾炙人口，並經日本著名醫師研究改良配方，凡止咳必須鎮靜咳嗽中樞及使支氣管炎之分泌物容易咯出為先決條件，本咳露妙在濃縮精製，故服用小量，便能迅速見効。

包裝與別不同
本咳露一向以大瓶庄供應日本全國醫院及醫師應用，但輸出庄改為膠質小瓶，每瓶附有小量杯一只，可依用法用量服食，膠瓶安全不破，服量注重準確，以收確實之効。

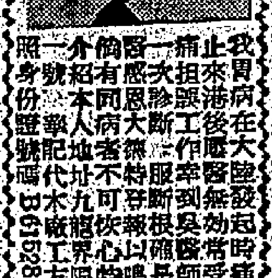
寧神降燥，靜止傷風咳嗽及夜咳。
本咳露主要成份之日本特產植物除祛痰鎮咳以外，更有寧神順氣之功，凡氣候不正而引致傷風咳，或老人兒童夜咳，可護鎮咳安眠。

日本京都藥品工業株式會社出品
香港興亞貿易公司總代理
李寶椿大厦四樓三二七室 電話四四二九五〇・四三八三七五
公司藥行均有代售

聯合鳴謝
胃病救星
專科中醫
吳冠民先生

本人患胃疾已十餘年，經中西醫生治療無效，後得友人介紹到吳醫師診所診斷，配藥服後立即見效，已未發，特此鳴謝。本人保証如有不確，可負責任。地址：船廠機器部工人邱國輝 地址：西灣河太順街十四號二樓 身份証號碼A103072

我胃病在大陸發起時痛，來港後在醫院醫治無效，經友人介紹到吳醫師處診斷，服藥後根治，以確保本人之身份，特登報鳴謝。地址：九龍... 身份証號碼B61528



本人家庭主婦，患胃病已有數年，中西醫生未能成效，後經吳醫師診治，服藥後完全解除痛苦，特登報鳴謝。住九龍... 三樓 身份証號碼B473360

吳醫師診所：九龍荔枝角道275號二樓（近北河街口新華銀行樓上）
診症時間：上午九時至一時，下午三時至七時（星期日下午停）

慕德中學 增設中四班 明日開學禮

【本報訊】調景嶺村慕德中學決定增設中四一班，即日起報名，考試日期報名時通知，簡章備索，附郵一角即寄。據稱：該校為教會學校，一切費用特廉，中四學費每月僅二十五元，中五僅三十元，本期師資陣容，經調整後，益為堅強，多為國內著名大學畢業，且有豐富教學經驗。該校定明日上午十時，在該校大操場舉行開學禮，新舊生務須依時前往參加。據該校負責人稱：凡寄宿同學，可於今日下午，携備行李及用具前往該校男女生宿舍報到。

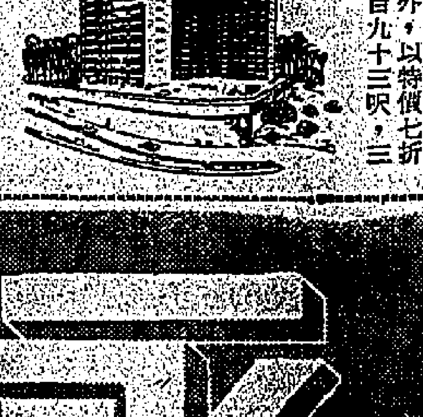
李添三公子 飛英深造

【本報訊】前任東華三院及保良局總理、香港單車聯會會長、南華體育會副主席、中華金屬製造廠總經理李添之三位公子，昨日下午乘英航公司班機飛英倫深造，到機場送行者有李氏友好，香港生夫婦、卓文夫婦、陳百强夫婦、黃、鄭預之、許萌等數十人。李堅鋭君年前留學英國，七月間返港省親，現赴英進倫敦大學經濟系深造，其第二、三兩位公子堅銘及堅文均畢業於本港喇沙英文中學，現赴英轉進——中學繼續求學。

圖為李添三位公子：堅鋭（中）、堅銘（右）、堅文（左）聯袂赴英深造在機場合照。

滿峯台洋樓 七折廉售

【本報訊】據中央建業有限公司稱：該公司在堅尼地道四十八號聖方濟各女書院對面之「滿峯台」以廉價出售，A、B兩座居工程完成，在遷誕前入伙，除將樓價削減外，以特價七折優待，C、D兩座已建至五層，每層一千二百九十三呎，三房兩廳，兩浴室，工人房，祇售六萬七千六百八十元，即每呎五十二元一角，日來到該樓參觀及訂購者頗衆。該處位於半山高尚住宅區，背山面海，港九風景，一覽無遺，歡迎參觀比較，或到中環環球大厦四〇四室中央建業有限公司，電話：（三二〇六七一—八），九龍旺角彌敦道六五五號初社行電話（八五一七三四）洽商。圖為滿峯台洋樓外貌。



珠海設大學預科班 收英文中學畢業生

【本報訊】珠海書院鑑於每年有數千英文中學畢業生，而有志於升學者，卻因種種條件關係，未能加以升學，特於本年度增設大學預科班，專招收英文中學畢業有志升學之學生。該預科分文組及理組：文組課程計有：國文、英文、數學、公民、歷史、地理、生物；理組課程計有：國文、英文、數學、公民、物理、化學。其宗旨純為使英中畢業生於一年內完成高中課程，使有機會參加私立大學入學試，並可轉升該院文理各一組，除預科只限一組外，志願升學者，亦可直接升學，使彼等對升學方面，多一途徑。如屆業時成績優異者，除可直升該校各科一年級外，復獲保送至台灣各大專學校就讀。該班教授，均由該校教授兼任，學識經驗豐富，將來教學方面，必收事半功倍之效。日來報名者，非常踴躍。

香江書院 定期上課

【本報訊】香江書院定今五日舉行新生入學試，八日註冊，十三至十四日選課，十五日即正式上課。

風濕專家 梁藻衡專醫風濕劇痛
（診金連藥祇收八元）嚴重脚軟不良於行一服見功 五分鐘內見效
根治 手脚軟痺臥床不起關節腫痛四肢無力頸項筋緊手不舉高脚不能行頭面腫痕胸背腰痛屢醫未愈不必恢心獨有秘方速來診治保証斷根永不復發
醫館：九龍彌敦道二八三號二樓（近北河街口）電話：八六四四二四・八六五六
診症時間：上午九點至十二點。下午一點至九時（星期日例假照常應診）

新出 永利 不銹鋼刀片，耐用三倍

最新永利不銹鋼刀片現已在港面市用以剃鬚感受完全不同！
一張永利不銹鋼刀片比普通刀片耐用三倍此種刀片係用千錘百煉之最優質不銹鋼製成故剃鬚乾淨舒服而且快捷日日使用日日如新誠剃鬚之樂事！
用永利不銹鋼刀片剃鬚最鋒利最快捷最舒服最耐用剃後不必抹拭永不生銹。

Perma-Sharp （每張刀片個別包裝）各士多商店均有出售

JARDINES 總代理：怡和有限公司

皇帝小生趙雷長袖善舞

大鵬

目前成爲電懋最忙的小生趙雷，月來趙是奔跑於港台兩地，爲電懋和國聯拍片之餘，曾有人傳出消息，這位頭腦特別靈活的皇帝小生，有意短期內重組「雷選」，像李翰祥的「北斗」一樣，由「電懋」大力支持，擴大發展。

對於趙雷重組「雷選」，說來，傳了不知多少次，一度有人說，趙雷爲了配合好發展計劃，上天馬光等在台，曾計劃在該地招考新人，以備「雷選」之用，更有人說，趙雷已經密鑼緊鼓，籌拍那部「乾隆皇下江南」，他自任編、導、演外，還計劃邀幾位粵語片的紅星，使這部片拍成彩色寬銀幕，日後除了在港以粵語片上映外，星馬，台灣等版權，改爲配國語拷貝。

對於此事，一位最可靠人士告知筆者，趙雷初期的確有意重組「雷選」，但細心考慮下，加上他太太花旦——石英，年來對拍片興趣大減，將精神集中於兒子教導事，因此，趙雷計劃改變，電影公司不組，計劃和友好，在港選擇粵語打鬥片，（目前台灣對倫理，言情，歌唱，文藝等片，不感興趣。）特別是彩色寬銀幕，將這些片改配國語運台上映，比自己拍片，更合化算，因此，趙雷轉在這方面發展，如果所傳不假，這位皇帝小生，不但演技精湛，做生意的腦筋，也比人勝一籌呢！

影圈動態

珍哈露情史

原著暴露銀色黑暗 拍成電影聲勢奪人

珍哈露逝世二十八年，她的名字，在今天流傳的程度，遠勝於她在生之時。使人們對一個玉女須多年肉彈重新發生興趣，不能不歸功於作家沙曼替她立傳的功勞。

沙曼是個生意眼的職業作家。他看到人們對肉彈的濃厚興趣，特別瑪莉蓮夢露逝世後，所引起的反響，於是他便決定將肉彈的鼻祖一生，撰作成書，以獻芳魂。

他在著手寫書之時，取得珍哈露生時經理人雅打爾杜的合作，由開杜供應資料，另外更四處找尋材料，剪報與珍同期的人尚多，他也逐一訪問。整理材料，去蕪存菁，絞盡腦汁，下筆成文，務求扣人心弦。「哈露」傳出版後，一紙風行。因爲他的書，不但詳述珍哈露的悲劇性一生，且有許多驚人的暴露，揭發銀色圈內的黑暗。對明星存有好奇心的人紛紛購買，其他認識哈露的人，也乘時在報上發表珍的軼事，情史之類的文章，遂造成一股「哈露風」。

在荷李活方面，他們早已密切注意本書的銷售情形，特別自瑪莉蓮死後，性感女神寶座空懸。製片家想找個新人來補充，女明星想爭逐這寶座。他們皆知道，將「哈露傳」拍成電影，不但是算盤敲得響的生意經，還可捧成一顆新肉彈。在芸芸製片家中，約瑟李文想到就做，他以五十萬高酬購下原著版權，以皇牌卡露碧嘉充當哈露，投下五百多萬本錢，二百多萬宣傳費，用柔華七彩開拍，歷時半載有餘，方告完成。

真假珍哈露

圖中兩個女人是同一個人嗎？不，雖然她們很相像，但卻是兩個人。上面的是已故艷星珍哈露的畫像，下面的，是扮演珍哈露的卡露碧嘉。卡露扮相多麼肖妙，簡直可以亂真呢！

千面金剛奪寶戰 中秋佳節期中推出

本月八號起，適逢中秋佳節前二日，一套最歡迎的神通廣大鬥智片「千面金剛奪寶戰」將和觀衆見面。

提到這套「千面金剛」，此次算是二輪重映，但因佳片，衆料仍然擠擁，因爲荷李活，娛樂兩院，當日首映時，極其叫好叫座，轟動一時，連續放映三星期，票房紀錄，高逾四十萬，其後片約關係，忍痛抽出，致向隅者甚衆，發行之鄧氏，就準備重映，何況當日祇二家戲院放映，一原籍有使愛好者，一一看到，所以這次捲土重來，特選擇香港最繁盛區東方戲院，自中秋節二日起，直落放映下去，相信一看再看的，還大不乏人。

這套片所以如此轟動，不外三大因素：一、故事好，緊張刺激中，更有絕大風趣，看過的人，一致承認。二、女主角稚琳狄麥媚，她不但有一大美人之稱，更有世界牌女星，作風大胆，一人有如碧姬芭鐸第二，而配合男主角倘馬利，又是一位法國影帝，在演出上效果，堪稱兩絕。三、導演即「特務一一七」的安德烈賀尼貝，更是無……可證，因此佳評如潮，以及觀衆口碑流傳，分明佳片鐵證。這些都足支持，必然推出重映的。

總之，佳片逢佳節，與其作無聊娛樂，還是去看這位「千面金剛」，究竟如何「奪寶」？

娛樂

烽火田園 乾土變泥流

馬克吐溫說：「人人都談論天氣，就沒有人知道怎樣控制天氣。」他的話在電影界人士看來，顯然是錯誤的。沒有呼風喚雨的本事，又怎能拍成一部電影？在「烽火田園」中，需有一場大雨，將乾大乾燥的土地，淋成奔騰的泥流。爲造成這個效果，共需一萬四千呎的喉管，八十個活門和二百四十個噴水頭，作爲人造雨的必備器具。開拍時，平均每分鐘噴出五百加侖的水，到完成這一幕戲，用掉的水共兩百萬加侖。此片若是在香港拍，製片人可能就要吃官司了。

烽火鐘聲在美首映

最近由台灣拍片返港的王豪昨日表示：他在寶島拍片期間，已經與台灣福華影業公司商洽決定合作攝製一部國語新片，該片暫定名爲「突擊隊」，是描寫抗戰時期在印，緬從事敵後抗日戰爭的突擊隊的英勇事蹟，劇本正加緊編寫中，該劇本編寫完成後，才可決定片中主角演員的人選，而他除了擔任導演工作外，並參加演出。該片預定於十一月間開拍，全部拍片工作在台灣進行。

王豪又說：關於台灣永新影業公司邀請他合作拍片事，他在台時曾與該公司主持人戴傳李作初步洽談，但尚有待雙方進一步商談後才能決定。他兩月前在新加坡拍攝的一部新片「錦綉前程」，早已拍攝完成，後因赴台參加「藍與黑」外景工作，因此尚未進行剪輯及配音工作，他將於週內開始該片的剪輯及配音工作，以便早日將片子完成。

銀壇鐵漢王引去年在台主演的宗教彩色片「烽火鐘聲」，將於本月中在義大利羅馬舉行的天主教大公會議中作隆重首映，據台北的消息：這部由自由太平洋文化公司攝製的「烽火鐘聲」彩色闊銀幕影片，已經全部攝製完成，該片是描寫比利時籍雷鳴遠神父，在我國抗日戰爭期間的一段英勇史蹟，由王引與自由中國紅星，唐寶雲、藍天虹、李中利等主演。正由於這是要揭那位天主教神父英勇故事的影片，于斌總主教已宣佈定於本月間攜帶該片出席歐洲大公會議，並在會中放映這部具有重大意義的影片。

彩片西施聲勢浩大

國聯與台灣製片廠合作攝製的第一部彩色古裝巨片「西施」，將於十月間發行，首先在台灣地區獻映，該片現已進入最後階段的剪輯及配音工作，因爲該片攝製投資鉅大，而且是名導演李翰祥近年的精心傑作，拍片時已受到各方重視，所以該片在影片發行前，首先大開宣傳工作，國聯經理日前抵港公幹，據說亦負有爲「西施」宣傳作準備工作的任務。

·光星·

銀壇熱輩

彩色寬銀幕粵片並不賣座有來由

曾經有一個時期，由於粵語片市場愈來愈淡，其中一些粵語片製片公司，除了選擇題材外，有些還以彩色寬銀幕爲主，希望能夠在彩色製作方面着眼，雖然投資稍重，但實際上希望能夠稍勝一籌，並且香港的粵語片院線和那些製片公司有規定，普通一部黑白電影，映期是以七天爲期的，一部彩色片由於投資重，故起碼可以映十天至十四天，一部粵語片，能夠映到兩個星期，這是一個仍有可爲的辦法，故有一段期間，稍爲有規模的製片公司，紛紛拍其彩色寬銀幕的電影，希望可以扭轉粵語片市道的局勢，當然最主要的還是希望彩色粵語片，可以吸引觀衆。

然而，經過一段長時間的証明下，儘管彩色片一套又一套的推出，但賣座情況，和一部稍爲製作好一點的黑白片並不多，有些比對之下，相距很大，更不如理想，投資重，製作一切都要加重，到頭來，一些彩色粵語片，並不受歡迎，這是甚麼原因呢？於是，最近又有一些粵語片製片家，對這件事，非常慎重，共同研究了，有人認爲：普通的粵語片觀衆，十之八九是以家庭婦女爲主，她們一貫來印象深刻的是普通的黑白片，因此，儘管彩色片，使她們有一新耳目之感，但到頭來，這些守舊者，認爲一些彩色片，比不上一套黑白片看來順眼。

有人認爲，彩色粵語片所以不賣座，最主要還是劇本的題材，與及製作等問題。事實可以看到，年來所拍的彩色粵語片，以古裝爲背景的，除了顏色分明外，一切都不大合觀衆口味，時裝片呢！就以最近幾套來說吧！爲了自以爲是的推測，到星馬拍景外，或將大的建築物攝進鏡頭，然而，觀衆買票所看到的，除了一些可以說是一新耳目的風景外，其中一些卻比不上一部普通的黑白影片。

也有人認爲：主要的還是，以目前香港的粵語片，以兩週時間上映，映期太長，沒有辦法能夠吸引更多觀衆。原因粵語片的觀衆，差不多可以說是基本而又固定的，他（她）們多年的習慣，每個星期都那一兩間戲院是影映，不論那片，極其最是選擇所喜而看的，由於如此，儘管彩色片爲了希望增加票房紀錄，但在這形勢發展下，這是很難的，因此，彩色的粵語片，雖然一週期間賣座不錯，除非那些戲院是自己的，否則，極其量映到第九天，觀衆便小貓三四隻，門堪羅雀了。

對於這見解，阿薇也有同感，當然，如果海外市場，真的能夠放寬，並且海外版權，又真的可以提高的話，彩色寬銀幕粵語片，還會拍下去，否則，粵語片仍要跑回黑白，四方時代。

（錦港管：任，白相片欠奉。「李後主」目前仍拍攝中，會否登台，目前還難以決定。）

江渠薇

紅伶淚 連環圖故事

⑩當夜，香琦偕同紹華到了酒樓，叫了梅寶來，點唱了一曲「羅成叫關」，香琦邊聽邊流淚，曲終，詳問梅寶來歷，曉得她確是親生女兒，便把往事相告，母女重逢，悲喜交集。即偕赴舞台尋秋漢堂，不料秋漢堂帶病跳樸，咯血不支，看香琦及愛女一眼後，即一瞑不視。（完）

交通版

入口輪船預告

船名	船類	西名	來自何埠	日期	公司
愛斯德馬士基	貨船	ESTELLE MSK	日本	六日	捷成
明石山丸	貨船	AKASHISAN MARU	日本	六日	大阪
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	日本	六日	福來
寶瑞丸	貨船	HOZUI MARU	日本	六日	日郵
波斯亞士	貨船	PERSEUS	日本	六日	太古
重慶	貨船	CHUNGKING	曼谷	六日	太古
加爾各答丸	貨船	CALCUTTA MARU	日本	六日	大阪
麥賽賽總統	貨船	P.PRES. MAGSAYSAY	美國	六日	美邦
仰光丸	貨船	RANGOON MARU	新加坡	六日	大阪
昌福丸	貨船	SHOFUKU MARU	日本	七日	太平
海順	貨船	HELIOS	山打根	七日	多利順
大蘭桃	貨船	TARANTEL	美歐非星	七日	多利順
多倫	貨船	TORRENS	歐洲	七日	多利順
士打可倫坡丸	貨船	STR.COLOMBO	南美南非星洲	七日	渣華
丹碧些亞	貨船	DENBIGSHIRE	歐洲	七日	怡和
捷途	客船	CHITRAL	歐洲星洲	七日	鐵行
協榮丸	貨船	KYOEI MARU	日本	七日	大阪
山城丸	貨船	YAMASHIRO MARU	新加坡	七日	日郵
吉隆坡	客船	KUAL LUMPUR	澳洲菲島	七日	太古
三原丸	貨船	MIHARA MARU	日本	七日	日郵
瑞陽丸	貨船	ZUIYO MARU	新加坡	七日	日郵
奧華利素	貨船	OVERIJSEL	歐洲	七日	渣華
四川	客船	SZECHUEN	基隆	七日	太古
雲南	貨船	YUNNAN	上海	七日	太古
奧林匹克丸	貨船	OLYMPIAMARU	日本	七日	日郵
峯島丸	貨船	MINESHIMA RUMA	日本	七日	太平
力卡士泰	貨船	NECKARSTEIN	歐洲	八日	捷成
亞利桑那	貨船	ARIZONA	曼谷	八日	怡和
佐渡丸	貨船	SADO MARU	日本	八日	日郵
東關	貨船	EASTERN MUSE	新加坡	八日	怡和
厚民	貨船	HOUTMAN	非洲星洲	八日	渣華
堅那拉	貨船	CANARA	非洲	八日	鐵行
中國熊	貨船	CHINA BEAR	馬尼剌	八日	美輪
芬田	貨船	FERNFIELD	美國	八日	多利順
佳羅門	貨船	BENLOMOND	歐洲	八日	邊行
施吉	貨船	SCHIEKERK	日本	八日	渣華
海牙丸	貨船	HAGUE MARU	日本	八日	大阪
巴拿馬	貨船	PANAMA	日本	八日	寶隆
宗島丸	貨船	MUNESHIMA MARU	日本	八日	太平
溫州	貨船	WENCHOW	澳洲	八日	太古
金寶地亞	貨船	KAMBODIA	歐洲	九日	寶隆
鄂洋丸	貨船	OCEANIA MARU	日本	九日	日郵
來利碧琪	貨船	LLOYD BAKKE	西澳洲	九日	德行
寶永山丸	貨船	HOBISAN MARU	日本	九日	大阪

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
大韓怡美利	貨船	HUGHEVERETT	沖繩釜山日本	六日	福來
巴達干尼亞	貨船	PATAGONIA	日本	六日	寶隆
奉天	貨船	FENGTIEN	日本	六日	太古
寶瑞丸	貨船	HOZUI MARU	星洲黑海岸	六日	日郵
芝亞那士	貨船	TJIPANAS	非洲	六日	渣華
仰光丸	貨船	RANGOON MARU	日本	七日	大阪
愛斯德馬士基	貨船	ESTELLE MSK	印尼	七日	捷成
明石山丸	貨船	AKASHISAN MARU	加拿大	七日	大阪
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	星洲非洲	七日	福來
波斯亞士	貨船	PERSEUS	歐洲	七日	太古
東匪斐爾城	貨船	C.LICHFIELD	歐洲	七日	鐵行
加爾各答丸	貨船	CALCUTTA MARU	星洲非洲	七日	大阪
麥賽賽總統	貨船	P.PRES.MAGSAYSAY	馬尼剌	七日	美邦
力卡士泰	貨船	NECKARSTEIN	日本	七日	捷成
海雄	貨船	HERO	日本	七日	多利順
大蘭桃	貨船	TARANTEL	美國	八日	多利順
昌福丸	貨船	SHOFUKU MARU	金邊	八日	太平
海順	貨船	HELIOS	日本	八日	多利順
多倫	貨船	TORRENS	日本	八日	多利順
佐渡丸	貨船	SADO MARU	歐洲	八日	日郵
四川	客船	SZECHUEN	基隆	八日	太古
瑞陽丸	貨船	ZUIYO MARU	日本	八日	日郵
協榮丸	貨船	KYOEI MARU	非洲	八日	大阪
山城丸	貨船	YAMASHIRO MARU	日本	八日	日郵
三原丸	貨船	MIHARA MARU	星洲非洲	八日	日郵
奧華利素	貨船	OVERIJSEL	中國大陸	八日	渣華
奧林匹克丸	貨船	OLYMPIA MARU	星洲非洲	八日	日郵
峯島丸	貨船	MINESHIMA MARU	曼谷	九日	太平
亞利桑那	貨船	ARIZONA	美國溫哥華	九日	怡和
鄂洋丸	貨船	OCEANIA MARU	星洲近東	九日	日郵
東關	貨船	EASTERN MUSE	日本	九日	怡和
厚民	貨船	HOUTMAN	上海	九日	渣華
士打可倫坡丸	貨船	STR.COLOMBO	日本	九日	渣華
芬田	貨船	FERNFIELD	美國	九日	多利順
海牙丸	貨船	HAGUE MARU	歐洲	九日	大阪
捷途	客船	CHITRAL	日本	九日	鐵行
巴拿馬	貨船	PANAMA	歐洲	九日	寶隆
重慶	貨船	CHUNGKING	日本	九日	太古
中國熊	貨船	CHINA BEAR	沖繩日本韓	九日	美輪
金寶地亞	貨船	KAMBODIA	日本	十日	寶隆
元榮丸	貨船	GENEI MARU	星洲非洲	十日	渣華
來利碧琪	貨船	LLOYD BAKKE	美國加拿大	十日	德行
浩生	貨船	HOSANG	山打根	十日	怡和

法國太空署長攜妻來港度假 前日離港經金邊返法

法國國家委員會科學研究所原子及太空署長溫·賓樹，前（三）日晨，偕同夫人乘國泰航空公司班機離港，飛往金邊，取道返法國。溫氏係於一週前由巴黎來遠東度假，曾在港逗留三天，現已事畢返法。前日到機場送行者，有法駐港領事高利及友好多人。圖爲法國原子及太空署長溫·賓樹夫婦。

捷成代理貨輪 愛斯德馬士基 明日可抵港落載七日航赴印尼 偉伯奇馬士基十三到埠翌日開

【本報訊】捷成洋行代理貨輪愛斯德馬士基號（ESTELLE MSK）由日本航返香港，計程將於明（六）日可能航抵香港。該輪在港逗留一日，放碇中區海面，落貨後，擬定翌（七）日離港，開往印尼。

另艘偉伯奇馬士基號貨輪（VIBEKE MSK）則由非洲開來遠東各埠，經新加坡航行來香港，惟須於本月十三日方能到達本埠。該輪在港停留一日，起卸貨後，擬定翌（十四）日離港，繼續航赴日本。

日婦女會考察團由羅馬抵港遊覽

日本全國婦女健身會歐洲考察團一行，前日乘英航班機由羅馬抵港，遊覽港九名勝，即乘機返日本。所有在港遊覽秩序，委託美華旅行社公司代爲安排。右圖爲日本全國婦女健身會歐洲考察團。

今日來往班機

到港班機（星期日）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時卅分
泛美	三藩市東京	下午八時五十五分
英航	倫敦印度曼谷	下午三時五十分
英航	三藩市東京	下午四時五分
國泰	新加坡	中午十二時四十分
國泰	馬尼剌	下午六時
國泰	東京大阪台北	下午九時三刻
國泰	印尼曼谷西貢	下午十時
民航	台北	上午十一時廿分
民航	台北	下午五時廿五分
德航	東京	下午四時五十五分
義航	羅馬孟買曼谷	下午四時五十五分
澳航	倫敦新德里	下午七時五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午八時五十分
日航	東京大阪台北	下午二時卅五分
日航	東京	下午三時十分
日航	倫敦印度曼谷	下午四時二十分
日航	東京	下午六時卅分
法航	東京	下午二時廿五分
瑞航	東京	下午四時廿五分
菲航	馬尼剌	下午一時卅分
泰航	曼谷	下午三時卅五分
印尼	耶加達馬尼剌	下午二時五十五分
馬航	星洲亞庇	下午二時五十分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	東京	下午五時
英航	曼谷印度倫敦	下午五時一刻
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	馬尼剌	下午二時
國泰	新加坡	下午六時四十分
加航	東京溫哥華	下午二時
民航	台北	下午一時五分
民航	台北	下午七時十分
德航	曼谷印度西德	下午五時五十分
法航	東寨印法	下午三時廿五分
義航	東京	下午五時四十分
澳航	馬尼剌雪梨	下午八時
日航	台北大阪東京	下午三時卅五分
日航	東京	下午四時十分
日航	東京	下午五時十分
日航	曼谷印度倫敦	下午七時廿分
菲航	馬尼剌	下午二時一刻
瑞航	曼谷蘇黎世	下午五時一刻
泰航	曼谷西貢	上午九時
泰航	台北大阪東京京	下午四時十分
越航	西貢	上午十時卅分
印尼	馬尼剌耶加達	下午三時五十五分
馬航	亞庇星洲	下午三時卅五分

明日來往班機

到港班機（星期一）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時卅分
泛美	三藩市東京	下午八時五十五分
英航	倫敦印度	下午三時三刻
英航	三藩市東京	下午四時五分
國泰	新加坡曼谷	下午二時
國泰	台北大阪	下午六時廿分
國泰	亞庇馬尼剌	下午十時四十分
國泰	馬尼剌	下午十一時
加航	溫哥華東京	下午九時五十分
澳航	雪梨馬尼剌	下午八時五十五分
民航	台北	下午三時十分
日航	東京	下午一時卅分
日航	東京大阪台北	下午二時卅五分
日航	東京	下午三時十分
菲航	美國馬尼剌	中午十二時卅分
法航	巴黎馬印泰	下午四時十分
越航	西貢	下午四時
義航	東京	下午二時五十五分
印航	倫敦印度曼谷	下午七時卅五分
馬航	新加坡	下午七時三刻
瑞航	蘇黎世曼谷	下午五時四十分
泰航	東京大阪台北	下午四時廿分
泰航	曼谷	下午五時一刻
泰航	馬尼剌	下午十時卅分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	東京三藩市	下午五時
英航	曼谷印度倫敦	下午五時一刻
英航	馬尼剌雪梨	下午七時
國泰	台北大阪	上午九時
國泰	曼谷吉隆坡星洲	下午一時卅分
國泰	馬尼剌亞庇	下午二時四十分
國泰	馬尼剌	下午七時
澳航	印度倫敦	下午十時
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時卅分
民航	台北沖繩東京漢城	下午三時五十分
日航	曼谷星洲印尼	下午一時一十分
日航	台北大阪東京	下午三時卅五分
日航	東京	下午四時十分
菲航	馬尼剌三藩市	下午二時
法航	東京	下午五時十分
越航	西貢	下午五時卅分
義航	曼谷孟買德黑蘭羅馬	下午三時四十分
瑞航	東京	下午六時廿五分
馬航	新加坡	下午八時卅分
泰航	曼谷	下午五時
泰航	馬尼剌	下午五時五十分

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
大韓怡美利（貨）	HUGHEVERETT	非洲星洲	福來	A卅二	上午七時
巴達干尼亞（貨）	PATAGONIA	歐洲	寶隆	九龍倉碼頭	上午七時
太原（客）	TAIYUAN	澳洲菲島	太古	A泡	上午
海雄（貨）	HERO	新加坡	多利順	B十一	下午二時

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
巴拿馬丸（貨）	PANAMA MARU	日本	大阪	北角碼頭	上午
邊來利（貨）	BENLOYAL	歐洲	邊行	A廿四	晚間
波士頓丸（貨）	BOSTON MARU	美國	日郵	A廿二	半夜
馬天葵（貨）	MARTINIQAIS	西貢歐洲	法郵	A廿六	下午
北海丸（貨）	HOKKAI MARU	日本	大阪	A一	上午

郵信時間

今（五日）（星期日）

空郵：東埔寨、泰國，信件正午。荷蘭、比利時、埃及、丹麥，信件正午。典、義大利、英國、挪威、瑞士，信件下午三時。巴基斯坦、伊朗、德國，信件下午二時。美國、中南北美洲，信件下午二時。夏威夷，信件下午二時。

平郵（休息）

馬來亞、汶萊、山打根、婆羅乃，信件下午三時。澳洲、紐西蘭，信件下午五時。台灣、日本，信件下午六時。越南。

大陸澳門郵件時間

空郵：中國大陸，信件上午七時；澳門，信件下午六時。

平郵：中國大陸，信件上午十一時；澳門，信件下午二時半。包裹正午，包裹下午六時。

九廣車時刻

特快客車

九龍開 到羅湖	九龍開 到羅湖	羅湖開 到九龍	羅湖開 到九龍
06:10—07:10	14:55—15:55	06:20—07:22	14:29—15:33
06:40—07:43	15:45—16:46	06:50—07:54	15:34—16:38
07:38—08:46	16:50—17:53	07:22—08:23	16:25—17:28
08:40—09:43	17:40—18:40	07:56—08:56	17:13—18:17
09:25—10:29	18:25—19:25	09:03—10:06	18:01—19:02
10:30—11:34	19:12—20:13	10:08—11:11	19:04—20:06
11:40—12:40	20:20—21:20	11:13—12:17	19:52—20:57
12:45—13:45	22:00—22:57	12:19—13:23	20:59—21:58
13:50—14:50	22:45—23:42	13:24—14:28	

港澳客輪

澳門號：開港 週一至六 下午十二時正 下午八時正；週日 晚九時一刻。開澳 週一至六 深夜四時正 下午四時正；週日 下午五時半。

德星：開港 週一至五 下午十二時半 半夜十二時半；週六 下午九時正 上午十二時正；週日 下午十二時半。開澳 週一 下午六時半；週二至五 上午九時半 下午六時半；週六 上午九時半 深夜二時半 下午四時正。

佛山：開港 下午二時半（星期六日）半夜十二時。開澳 上午九時半 下午六時半。

大來：港開 週末 下午五時卅分；澳開 週末 下午三時一刻。入塢。

路環：入塢。

飛翠、飛鷺、飛鳳、飛燕、飛騰、飛達：開港 上午八時正起至下午六時半；開澳 上午八時卅分起至下午六時半。

東望洋、西望洋：開港 上午十時半 中午十二時半 下午四時半 下午六時半；開澳 上午十一時半 中午十二時半 下午四時半 下午六時半。

「LLOYD BAKKE」挪威快輪（特大新型雪房）

「來利碧琪」

九月九日抵港 九月十一日啓行

經日本往：溫哥華，耶非路，西雅圖，德金馬，砵倫。

並轉駁加拿大美國內陸各大城市。

貨務部華經理周啓垄電話：二三〇一一內線卅四號

香港鐵行輪船公司代理樂信輪船公司謹啓

四川快輪

每逢星期四由基隆開 星期一由香港開 星期六到香港 三到基隆

貨客接洽處 台北中正路一八〇〇號 香港干諾道西五〇號

太古輪船公司

日日班期 獨此一家 噴射客機 直航 亞西來馬

本日 下午三時卅五分 飛亞庇及星加坡

馬來西亞航空公司 電話：六六二二一

台北因正舉行運動會 參加默賽國腳回國 可能改在十一日啓程

羅健雲今再與台商洽日期

【台北四日中央社電】中華民國足球隊領隊羅健雲，今天上午在香港以長途電話通知中華全國足球委員會，說該隊擬於九日回國接受全國各界的盛大歡迎，並作表演賽。中華全國足球委員會說，由於台北市體育場，在九至十一日正舉行市運動會，場地不空，同時籌備工作倉卒，希望中華足球隊，能改於十一日回國。該會嗣經轉知羅健雲，將於五日和羅健雲，再以電話聯絡，作最後決定。

【本報訊】中華民國參加默賽足球隊球員，經已決定九日返回祖國台灣，接受歡迎。這是昨午「國腳」教練李惠堂，與領隊羅健雲，顧問陳榮光，秘書鄧泰全，球証麥英才，與大部份「國腳」，在六國飯店晤面時決定的。至於東方足球隊，由於旅費及辦理回港証各項問題，未能趕及，相信不會隨「國腳」赴台了。

前晚足總執委會議時，由於華協會去函足總，表示擬赴台作一場表演賽。但在會議中，雖由梁兆綿提議，「國腳」如獲各球員之球會准許，則將由足總通傳方式，批准赴台比賽會議案，獲得通過，但各「國腳」所効力的球會，是否會全部答允放行，仍屬一大疑問。

不過，「國腳」職球員，對返回祖國之決心，並不因足總之決議而稍有動搖。他們昨午決定，就算是足總不及批准回國表演，他們亦決定如期返國，接受歡迎，最多不在台北作足球賽而已。他們擬在台逗留至十四日返港。

體育

女子蝶泳　港澳游泳賽，昨晚舉行，圖爲女甲五十公尺蝶泳，獲得冠軍的陳娟秀（左），亞軍岑燕瓊（右），季軍鍾琪柱（中）于賽後合影。

港澳華人游泳賽 五項破紀錄

港華勝澳華卅六分

【本報訊】第五屆港澳華人埠際泳賽，昨夕天文台懸上三號風球，但臨池泳迷在港府池上演，港華亦有四、五百人，場面頗爲熱鬧，港華隊以七八比四二分勝澳華隊。

在大會中，以男女十項爭霸中，締出五項大會新猷（男子百公尺自由式，港方李文稱，何漢忻同室操戈，爭戰最烈，漢過百公尺背泳，百公尺蛙泳，二百公尺蝶泳，四百四人四式接力，和女子五十公尺背泳），後勁力爭上游，以半碼歷倒澳友李文稱，爲全賽高潮。澳隊蝶爲本屆叫座成就。

在五項新紀錄中，將鍾砥柱，全程領前，驅勝港泳手。港泳將陳錦康、陸海天、女將陸錦瑞、和港四式泳隊，分別締出四項新猷。

名隊男二百蝶泳一枝獨秀，鍾砥柱，招剛包辦冠、亞軍，鍾砥柱第二分五六秒二傳作刷新其本人保持二分五七秒四大會紀錄，亦港游今年泳壇淡出，倒得此畔泳迷如雲聲。

港泳聯會今夕七時，在九龍皇宮酒樓設埠際聯招待澳華隊，以答地主之誼。昨全部賽程列后：

男子成績

（一）百公尺自由式：一、何漢忻（港）一分三秒九；二、李文稱（港）；三、招強（澳）；四、陳慰（澳）。

（二）百公尺背泳：一、陳錦康（港）一分十三秒八（埠際新紀錄）；二、林永新（港）一分十四秒六；三、倪達志（澳）；四、林榮施（澳）。

（三）百公尺蝶泳：一、陸海天（港）一分十秒正（埠際新紀錄）；二、高文洪（澳）；三、尹創權（港）；四、邱少平（澳）。

（四）二百公尺蛙泳：一、鍾砥柱（澳）二分五六秒五（新紀錄）；二、招剛（港）；三、陳志榮（澳）；四、潘肇强（港）。

（五）四百公尺四人四式接力泳：一、香港隊：陳錦康（背）、陳志榮（蛙）、陸海天（蝶）、何漢忻（捷），四分五九秒九（大會新）。二、澳門隊：陳景華（背）、鍾砥柱（蛙）、招顯、高文洪（蝶）（捷），五分十五秒二。

對抗總分：冠軍：香港隊，卅六分。亞軍：澳門隊，廿四分。

女子成績

（一）一百公尺自由式：一、陳寶秀（港）一分十九秒四；二、陳娟秀（港）；三、招婉蘭（澳）；四、何潔（澳）。

（二）五十公尺背泳：一、陸錦瑞（港）卅九秒（埠際新紀錄）；二、蔡美蓮（港）；三、孫惠萍（澳）；四、謝明珠（澳）。

（三）五十公尺蝶泳：一、陳娟秀（港）四一秒六；二、岑燕瓊（港）；三、鍾砥柱（澳）；四、張巖妹（澳）。

（四）百公尺蛙泳：一、李衍瑜（港）一分卅二秒一；二、曾旺卿（港）；三、李琥（澳）；四、謝心（澳）。

（五）二百公尺自由式四人接力泳：一、香港隊（陳娟秀、陳寶秀、陸錦瑞、蔡美蓮）二分廿八秒三；二、澳門隊（張巖妹、鍾砥柱、孫惠萍、招婉蘭）二分四五秒。

對抗總分：冠軍：香港女子隊，四二分。亞軍：澳門女子隊，十八分。

全場對抗總分：（男、女合計）冠軍：香港隊，七十八分。亞軍：澳門隊，四十二分。

港澳競賽　第五屆港澳華人埠際游泳賽，昨晚在港府泳池舉行。圖爲香港泳隊，由林永手持會旗，與澳泳員繞場一週情形。

中華足球委員會 讚揚韓日隊拒與入大陸球員比賽

【台北四日中央社電】中華全國足球委員會今天讚揚韓國足球隊和日本足球隊，在香港拒絕與最近到大陸比賽過的香港球員比賽。因爲中共不是國際足球協會的會員，香港足球總會的球員，與中共球員比賽，違反了國際足球協會和亞洲足總協會的會章。中華全國足球委員會說：韓國隊與日本隊在香港堅持拒絕與曾去大陸的香港球員比賽，是維護會章的明智措施，值得讚揚和效法。

高魁元馮啟聰 分任中國足球 游泳委會主委

【台北四日中央社電】中華全國體育協進會理事長楊森，今天聘請陸軍總司令高魁元上將，担任中華全國足球委員會主任委員，聘請海軍總司令馮啟聰中將，担任中華全國游泳委員會主任委員。原任委員劉安祺上將，和劉廣凱上將，因調新職，致不能兼顧辭職。

香港小總改選 賴汝榮任主席

香港小型足球總會，於昨日下午八時，在麗宮酒樓召開第十九屆執委首次會議，出席者：羅耀泉、譚國爍、顧汝榮、倫錫濟、倫天安、姚卓然、鄧駿秋、莫子雲、劉植森、唐如劍、余志文等。是次會議原定由會長莫炎東主持，但當會長莫炎因要事，未克到會，故即席推選賴汝榮爲臨時主席。主席一職，有賴汝榮提名倫天安，並獲多數票通過，但倫氏爲謙讓，以其初入該會，對會務未能熟習，即席謝辭，並提議由賴汝榮担任，一致贊成，以賴君提倡小球運動，十年如一日，且其在該會歷任總幹事職，對會務經驗豐富，出任主席，當然駕輕就熟，故無異議，所讓由賴汝榮擔任主席。其餘各職爲：副主席倫天安、陳世杰，總幹事倫錫濟，副總幹事謝鏡波，司庫蕭游，稽核顧鼎泉，緊急小組主任譚國爍，副主任羅卓然，埠際小組主任姚卓然，比賽小組主任鄧駿秋，副主任余志文，場地小組主任劉孤劍。

又聯會裁判組，亦於昨日召開組員首次會議，推選各部職員，結果，主任黎劍忠，副主任陳權，均獲聯，司庫陳洪興，幹事劉植森、文雲鴻、兆良。

七人木盾賽 明日抽籤

【本報訊】足球總會的聯賽委員會，定于明日召開會議，抽籤編排來屆的七人木盾賽，及聯賽賽程。可是作爲聯賽委會當然委員的場地、裁判、紀律及財政小組主委，尚未選出，此對于明天的聯賽委會會議有沒有影響，實難預料。

足總的場地、裁判、紀律及財政四個小組的主任委員，原定前天執委會議時產生，但因爲研究本港球員前往大陸參賽問題，歷時甚久，致此四個小組主委押候推選。據足總秘書黃耀虹稱，爲了時間廹促，木盾開賽期近，雖然聯賽委會四個當然委員的小組主委未產生，但一週一的聯賽委會會議，將如時舉行。

南華徵求 十五頒獎

南華體育會徵求會員已於去月十二日全部結束。爲表揚爲會服務之勞績，開經執行委員會議決，除榮獲各項冠隊，及個人冠、亞、季軍，贈予備辦獎品送贈外，其餘各隊成績，凡達三千分或以上者，亦特別獎贈該隊金牌乙面，用資鼓舞。並已定於十月三十日，趁該會舉行週年餐舞會之熱鬧場面頒發，以昭隆重。茲將該會徵求榮獲各項冠軍姓名，分列如下：（男子隊）冠隊及個人銀數冠軍楊仕擁，冠隊亞軍利榮森，個人銀數亞軍及個人人數冠軍胡雲緯，冠隊季軍陳君澤，個人人數亞軍鄭鼎珍，個人人數季軍何旦。（女子隊）冠隊及個人銀數冠軍鄭爵田夫人，冠隊亞軍及個人銀數亞軍陳鳳儔夫人，冠隊季軍楊仕擁夫人，個人銀數季軍何銳波夫人。（徵求全隊成績達三千分）陸士誠、黃炳禮、黃博文、陳安。

陸軍會又辦義賽 定十五日舉行 四場男女子賽

【本報訊】陸軍體育會，決定于本月十五日，在花墟球場，舉辦足球義賽，券資收入之全部作慈善用途。是次比賽四場，男子與女子各賽兩伕，陸軍此幕足球慈善賽，男子兩場已排定爲流浪對陸軍，至于女子賽兩伕的比賽隊伍，則由女子足球總會安排。是次足球義賽的券價，仍未決定，可能一律收二元四角。

足總青年軍 遠征元朗 一勝一負

【本報訊】足總夏令足球訓練班，分在香港、九龍及元朗三區上課，爲檢閱實力，昨日從港九學員集合于油蔴地佐敦道碼頭，乘車前往新界石崗球場，舉行兩場練習賽，結果香港勝元朗乙四比零，元朗甲勝九龍二比一。香港佔盡優勢，淨勝四球。尾場元朗甲對九龍，雙方實力接近，過程緊湊，結果元朗甲以二比一僅勝。元朗體育會並設宴招待全體職員。

阿根廷田徑賽 邀請中國派員參加 但不負担旅費

【台北四日中央社電】阿根廷最近來信，邀請中華民國派一名最佳田徑選手，參加今年十月卅一日，在阿根廷首都布宜諾斯艾利斯舉行的「古柏丁田徑運動會」。這項比賽，是由法國駐阿國大使館支持，阿國田徑協會主辦，該會負責招待選手，留在阿國期間的食宿，但不負担往返旅費。該會希望參加選手的姓名和項目，能在九月廿日以前決定通知。競賽項目，男子組有一百公尺、二百公尺、四百公尺、八百公尺、一千五百公尺、五千公尺、三千公尺障礙、一百一十公尺高欄、四百公尺中欄、四百公尺接力、跳高、跳遠、三級跳遠、撐竿跳高、鐵餅、標槍、鉛球等十九項。女子組有一百公尺、二百公尺、八十公尺低欄、四百公尺接力、跳高、跳遠、鐵餅、標槍、鉛球等九項。

池邊花絮

天文台掛出三號風球，但港澳埠際泳賽，昨晚仍然舉行。出乎意料之外，仍有近千觀衆，不致寂寞。

澳門泳員，泳衣全是紅色，港隊則是粉紅色，隊中不見澳門「肥太太」崔偉邦夫人的女兒在陣，據澳門老友徐君稱：她們雖然當選，但他們并未同來。

瑞蓮女士，全副摩登裝扮，粉紅色衣褲，上衫更釘上雲母般，閃閃發光，珠光寶氣，十分搶眼。

入場秩序，港泳將林永持旗後，領隊梁振邦，九女七男，九女中曾旺卿、蘇美蔚未有泳聯制服，穿上中背外套，五色繽紛，客隊則是各十一男女，一色制服。

香港男泳將竟未到場，惟第一項男子一百公尺捷泳，有臨時拉伕，羅瑞蓮介紹李文稱，另有人保薦何漢欽，接足兩人人數，但選一類目後，後卒押後舉行。

女子一百公尺捷泳，港女陳寶秀，陳娟秀包辦，此項賽畢，播記擬將四員泳將合照，但她們四散各方，屢喊不應。

第三個節目開始，狂風大雨一陣，連發令鬼槍的手頭也被淋濕，失火燒不響。

女子五十公尺蝶泳，原是乙組項目。澳埠際賽加乙組項目，女子五十公尺蝶泳，企在起點台時，港女單是身材，大家讚美，認的岑燕瓊，小型的陳娟秀，袖珍的鍾琦柱，世知結果陳娟秀第一，岑燕瓊第二，鍾琦柱第三，這眞是不能以貌取人了。（露露火）

晨朝馬經

賽馬研究 —陶樂般—

威特霸復課呈佳態

有趣的跡像，在一羣高質素的頂班馬之內，除了上述的復課馬匹之外，特別要留意的是近期狀態最佳的叻馬，而興，雖然好盈利曾經在頭段放先，使威特霸一些見追不及，但第二段難以支持高速。

威特霸雖然復課稍遲，但已被看出爲短途馬的型格，前天的半哩，輕盈活潑，神采飛揚，它是六四年度馬，在第二班的短途走得有聲有色，質新當起，升進第一班，仍是短途中堅份子。

第一班的五化郎，有鏈條的傳奇，不是正宗短途馬也躍躍欲動，而走出來的時速，很可能在第二班之下，先例甚多，不勝枚舉，威特霸復課後有佳態，叻馬進步甚速了。

第一班的短途五化郎，將使人發生濃厚的冷門興趣。這項路程，是不利頂班馬大熱門的，過去已多次使大熱門消失，上季有明駝在此程激起熱門高潮，然而，明駝的勝出，時速并不足以動人，今後，如以五十八秒另的普通時速，在第一班可以勝馬，幾乎有三份二以上的馬匹足以達到有餘。

威特霸已復課了，好盈利亦在正常操練下進行季的工夫，好漢初的慢六化郎狀態足以保持，文有金鹿，曾在第二班短途走過高速，近期在緩工夫下踱序步頭。

不是正宗短途快馬有鋤掉中的媚惑，勝券，朗，但祇有均勻的段速，却無一段特殊高速，這不過在季初作基本的操練程序，新厲近試六化郎，狀態活潑，這匹馬被發現屬於中距離，而至長途有超卓表現，旺財曾經在短途五化郎路程下敗於明駝，近期復課，狀態平常，而且在秦來之後，但第五段能發揮高速，衝刺凌厲，于見段速够快且有韌力，質素甚高，最宜一哩。

另一匹A班馬秀麗，操短途以留頭試後的手法，側重第三段氣力的磨礪，佳態亦惹人注視，但路程一哩對於秀麗不甚適宜，其餘的A班馬，狀態無特殊進展。

嘉露威今後在A班，足以呼風喚雨，尤其是在中距離的路程，最爲有利，目前未開出快工夫，惟緩操之下，不減佳態，近況已達水準之上了。

嘉露威朝氣蓬勃

嘉露威暫時在A班，復課後已看出腳法靈活，雖然以慢半哩爲主，但搶轆前溯，氣力甚强，A班將有一哩的中距離路程，嘉露威的分段快速而且在打比賽時走位，此兩駒的近期動態，較爲惹人注視。

復課後談B班馬

。老溫。

B班，在第一次賽馬的六天有一哩的路程。在上季賽事結束以後，發表馬匹班次總調整，對於B班的馬匹，已覺無突出的分子，復課以來，B班馬操練爲數不多，大部份是較緩的六化郎工夫。

驍爵的復課，作緩半哩試蹄，氣力甚弱，上季出五化郎被捧成大熱門，傳說質素較即勝爲高，但第一段已難跟栗，第二段無特殊衝刺，以後歇課，目前所見，步幅狹窄，氣力亦不見增强，對於一哩的路程，縱然日後趕工夫，亦恐韌力不夠。

眞趣的近況較爲值得留意，步伐雄壯，氣力甚强，近來與自由第一同試慢六化郎，時速雖不快，但舉止軒昂，雄壯氣勢奪目，這一匹馬的潛質，估計甚高，以後加下快工夫，值得研究。

世運健將的氣力不强，過去操足，但上陣並無特殊表現，留頭門後，亦晃衝力有限，復課後六化郎，狀態平常。

仁仁是質素較高的B班馬，復課由陳毓誠試慢六化郎，氣力未見增強，有慢進跡像，非見下快工夫，不足寄望，其餘的B班馬，狀態均極顯著進展，今後的形勢，在均勻的質狀下，預計對抗性甚强，有一段短時期，未見明朗化，説得特殊突出分子存在其間。

柯達立刻自動攝影機 更容易獲得優美照片

容易裝片—柯達立刻自動攝影機裝片快捷萬無一失你永遠不需要接觸菲林只需裝入"柯達拍"軟片盒即可拍得優美的彩色或黑白照片

容易拍攝—瞄準目標即可拍攝最爲簡便若干型之柯達立刻自動拍影機有自動調整光圈及自動轉片的性能

容易閃光—光線太弱？—按閃光燈攝製閃光燈由機身跳出裝上燈泡即可拍攝還有什麼比它更爲簡便呢？

容易攜帶—你從未見過如此小巧精美的攝影機隨時隨地方便攜帶可放入衣袋或皮袋小巧的攝寫現代化的款式人見人愛

九種美觀類型的攝影機售價由港幣四十二元起

CAMERAS Kodak FILM

柯達（遠東）有限公司　香港亞細亞行十樓九〇三室

慶佳節 應歡飲

白馬威士忌酒

蘇格蘭佳釀•不愧酒中王
馥郁香令人醉•良辰好稱觴

總代理：怡和有限公司

颱風影响航海貨運 節貨市場恐受打擊

部份節貨運到昨晚已未能起卸 月餅及紙燈等本銷亦恐受影响

【本報訊】港九各界採辦中秋節貨進入高潮後，昨日因屬週末，市情更形熱鬧，午後港九各繁盛商業區人如潮湧，所有月餅店、辦館、鮮果店、燈飾店及百貨公司，其門如市，除了月餅、生菓、洋酒、土酒、塑膠燈飾及糖菓香烟等暢銷外，紙紮燈飾也開始暢銷，但夜後因受颱風訊號影响，港九市面行人轉疏，各種節貨夜市也大受影响。

查中秋佳節，距離現在，僅有五天，各種應節貨品，除大部份早已從各地運到外，有時間性的食品，如鮮果及牲口瓜菜豬類，仍有不少正從外地運來，一部份於前晚及昨晨運到，因恐颱風吹襲，紛紛趕緊起卸。迨至午後二時四十分，天文台改懸三號風球，海上駁艇紛紛駛入避風塘，外來貨船也將受到影响而延遲到達，因此，對於秋節貨品的供應不無影响，經營節貨的商人且認為颱風「露絲」如於今晨吹襲本港，則秋節市場所受打擊更大，除非該颱風能迅速在港南一百里外掠過，否則不但外來貨品將被阻延時日應市，即已製備的月餅、紙燈及其他預早準備的節貨，也恐受風雨影响而滯銷，所以大家為着避過颱風而起焦慮，今天因屬星期日例假，且迫近秋節，各種應節貨品，原本更加暢銷，但因「露絲」颱風吹近，所受影响程度如何？此刻還未能斷定。

由於月餅門市，開始暢旺，所以各大餅家及有餅製造的茶樓酒家，對於做會月餅，均盡量疏價，大部份定於今晚（初十）發完，由明日起，即集中力量，應付門市。

查今年的月餅價，雖大部份比較去年略為提高，每盒起四角至八角，但丙午年月餅會定價，則沒有改變，由此亦顯見各餅家對於月餅會生意競爭之劇烈矣。

又查在農曆八月初十前所銷出的節貨，有八成以上是用來送禮的，所以除了盒庄月餅外，他如：鮮菓、塑膠水晶燈飾等，也因有精美盒裝的關係，故大受各界歡迎，每日銷流數字，相當可觀。

此外，如蔣味雜貨及牲口等批發生意，也因秋節將臨而日見暢旺。

美股市走勢平均指數

【紐約三日美聯社電】杜鐘斯美國股市三日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	與前市比較
三十種工業	九〇三·五八	九一〇·二八	九〇〇·四六	九〇七·九七	升七·五七
二十種鐵路	二一七·七五	二二九·一五	二二六·五四	二二七·七五	跌〇·五九
十五種公用事業	一五六·二一	一五七·二八	一五五·五七	一五六·六六	升〇·七九
六十五種雜項股	三一七·二三	三一九·三四	三一五·八二	三一八·二四	升·一四八

花紗行業今非昔比 兩家紗號相繼歇業

其中一家在清理債務中

【本報訊】九龍一家具有深長歷史的花紗號，昨突以週轉不靈，乏力支持而宣告歇業，並即通知有關紗廠及紗商開會清理債務。在早幾天已有一家紗號宣告自動結束營業，不過這一家紗號是賺了錢而感到棉紗行業今後的不可為而自動結束的。

從這兩家紗號的相繼歇業，正顯示出今年棉紗行業的慘淡和經營的困難。在最近的兩年間，紗號辦進外紗來港拆銷，多不易賺錢，尤其是在去年一年間，訂入巴基斯坦紗的紗號，均要賠本，并且虧蝕頗鉅，因此，近年來被迫歇業的家數更多。且近年來紗廠拆銷港紗更難開展，外紗已轉用港紗，但在近年來，紗號也多直接向用戶爭銷之下，紗商拆銷港紗的利潤也至微薄，一般只能賺上半個至一個，如果市道不好，或遇到廠家減價，那就要受到不少的損失。因此，九龍拆銷商業務之經營，已愈來愈吃力，現在歇業的兩家紗號，均是做行業的老行尊，經營棉紗已有數十年的經驗，這可見得該行業的今非昔比了。

昨日棉紗行市，因且颱風有襲港，故成交頗見疏落。港紗售價一般尚少變動，十支A紗每包七六〇元至七八〇元，BC級六六〇元至六九〇元，廿支A級八八〇元至九二〇元，B級八四〇元至八七〇元，卅二支A級一·〇一〇元至一·〇三〇元，四十支A級一·一一〇元至一·一三〇元，價續偏低，四十支金爲一·一二〇元，一·四十二支雙股大爲一·三六〇元。

巴基斯坦紗因來存均疏，價頗堅好，十支飄魚七四〇元，廿支太子七七五〇，廿支太子七九五元，飛馬七九五元，廿一支飛馬八三〇元，美人琴八一〇元，太子八〇五元，廿二支弓箭八九〇元，美人琴八九〇元。日本紗一蹶不振。

加拿大外滙牌價昨調低

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日加拿大及倫敦美滙票均見調整，計調整後之滙率均一致較前降低。茲將滙豐銀行所公佈之新牌價錄下：

加拿大電滙買出價由一八·五六二五加元改一八·五九三七加元，買入價亦由一八·八四三七五加元改為一八·八七五加元，即每百元港幣較前多兌〇·〇三一二五加元。

倫敦英滙票買出價由二·七九〇六美元改為二·七九一一美元，買入價亦由二·七九〇九美元改為二·七九一四美元，即每英鎊比前多兌〇·〇〇〇五美元。

本港金融行情表

民國五十四年九月四日

九四五K金	
開市	260.5625
收市	260.875
最高	261.000
最低	260.5625
期鈔	
開市	5.7625
收市	5.7625
最高	5.7625
最低	5.7625
現鈔	
大鈔	5.75375
細鈔	5.7525
日本紙	
開市	150.5
收市	150.5
最高	150.5
最低	150.5
宋紙	
開市	1.48
收市	1.48
最高	1.48
最低	1.48
美電	
最高	5.76625
最低	5.768

單天通	
最高	5.76
最低	5.7575
雜幣	
加拿大（大）	5.335
加拿大（細）	5.325
大坡紙	1.861
細坡紙	1.856
新勞啤（百計）	70.00
葡幣（每元）	.98
人民幣（大）	1.47
人民幣（細）	1.45
正鎊	16.04
雜鎊	12.72
印尼幣（千計）	.60
台幣（千）	138.50
台滙	137.25
寮幣	1.00
泰國紙（百）	28.50
西貢紙（千）	48.00
法郎（百）	117.25
瑞士紙（百）	132.00

英鎊雖報漲 金鈔價仍硬

K金尾盤二六〇·八七五

【本報訊】外國鈔紙價全部報漲，電鈔價無法扳好，獨因續加頂櫃息，期鈔價反而高按至五·七六二五，走勢卻與美電脫節。

美電、通天單、及大細鈔市價，見金融表。加單按五·三四二五，美對加滙，入·九二八二，出·九二八六。

日元現貨按一五〇·三七五，期貨按一五〇·五，去息一角。現宋按一·四七三五，期貨按一·四七八，平息，期鈔按五·七六二五（晚升），因續加頂櫃息，一·一五元，上牌寫收現五千美元，現貨俟交。

台幣現貨一三八·五元（每千計），台電報一三七·二五，價比貨市價為低。美製白金片報五九〇元（每司兩），日製片九四〇元。

K金市，迄十時十八分才開盤（原定九時半開市），頭價二六〇·五六二五（半肥），隨升二六一，收市二六〇·八七五（週六無午市），平息，上牌現貨交收四百司兩，當條易水一四七元（十司兩計），全日澳條一二〇元，共有波幅·四三七五（K金市）。

紐約轉眼鎊報張（一·七九〇〇），倫敦轉眼鎊報二·七九〇五（張），告老士報二·七九一五（張）。

倫敦金價二五一司令九便士（跌），歐洲金價乙式三五·一一三五·一五五，瑞士金價乙式三五·一四·三五（升），貝魯特金價乙式三五·一五，曼谷金價乙式三九·六三。

工商界

糧情可望安定

【本報訊】泰方因有大雨，旱象可望消除，影响所及，本港米市更加安定，昨日因逢週末，未有正式開盤，祇有少數照價提用而已。

據曼谷來電稱：泰經部次長施蓬中將認為刻下米穀價上趨，有的地方每車漲三十至五十銖，有的地方每車漲達八十銖。

他表示：這是每年直至年末期均有的現象，如下有的地方穀價每車已達一千餘銖了。

他續透露：目前外穀狀況頗佳，總額已接近一百卅萬噸。他將把這種行情向當局呈報。

紐約股市一週

全週股市昇勢可觀 成交二千八百萬股

【本報訊】據美國旣得投資公司香港分行發表，最近一週間紐約股市表現如下：

八月三十日至九月三日一週股市，走勢異常良好，若以杜瓊斯工業股來作代表，則全週表現為大昇小回，在全週五個交易天當中，杜瓊斯工業股平均指數的上昇三天，其中兩天幅度都非常之可觀，而下跌的兩個交易天卻幅共計不超過三點子。

這週的股市，主要是受鋼鐵的勞資談判所影响。在本週之初，鋼鐵勞資談判已經宣佈，美國鋼鐵勞方的罷工最後期限，延展八天，差不多整個星期的交易日當中，市場人士都對鋼鐵工業的勞資談判表示樂觀，因此股市獲得支持而進步，特別以最後兩個交易天爲然。事實上本週杜瓊斯工業股平均指數的昇幅，全部都是來自最後的兩個交易天。

除了鋼鐵勞資談判之外，其他入市的有關商業及經濟的消息，都以利好的佔多數，這對於股市亦有幫助的力量。在另一方面，有關越南局勢發展的軍事消息則較鮮傳來，這使股市人心更趨於安定。

在本週股市結束之後，並傳來消息，鋼鐵勞資雙方已獲成協議，獲得完滿的解決。這消息雖然來不及對股市產生良好的影响，但應在下週時日造成良好的效果也。

杜瓊斯工業股平均指數，本週回晉至九〇〇水平以上，並且能夠企穩，後兩個交易天的急進，更是難能可貴。下週一是勞工節假期，股市休假一天，因此週末共有三天假期，但股市卻沒有受到影响。週五杜瓊斯工業股平均指數的上昇幅度，更是全週上昇時日最大的一天。

本週並不多是各類股票都有進步的。只有鐵路股呈反覆，全週並且以下跌的時日爲多。杜瓊斯鐵路股平均指數，收市於二二七點七五，下跌了一點四三。五交易天當中，杜瓊斯鐵路股平均指數的表現，是四天下跌，只有一天上昇而已。

杜瓊斯工業股平均指數，本週收市於九〇七點九七，上昇二二點〇一。

五個交易的成交數字，共爲二千七百九十四萬股，其中以週四（指數上昇六點八〇）交投最多，共六百四十七萬股。

中秋節雖然漸近 海味雜貨欠暢

部份價格下跌

【本報訊】中秋節雖然漸近，但一部份應節的海味雜貨，價格反爲下跌，商家認爲是今年中秋節銷量減弱以及銀根緊的一種反映。

日本鮑魚，連日每担下跌五、六十元至一百餘元，貨身較普的跌幅較大，什錦廉十五頭每担成四千三百五十元，廿二頭每担成三千八百五十元及三千七百三十元，廿七頭每担成三千四百八十元及三千四百五十元，吉品十二頭每担成五千元，十五頭每担成四千〇五十元，二十頭每担成三千六百八十元，卅五頭每担成三千四百二十元。

本港吊片魷價格亦降低，中魷每担成七百及六百八十元，大魷每担成六百四十元及六百二十元，魷仔每担成四百六十元及四百四十元。

日本冬菇，靚貨每担下跌十元至二十元，普通貨每担下跌三、四十元，人石牌花菇每担成二千三百二十元，人石牌厚菇每担成二千一百元，人石牌並菇每担成一千九百七十元，大宇厚菇每担成二千一百五十元，紅大洋並菇每担成二千〇六十元，青蘭花並菇每担成一千八百五十元。

東城·仙樂
擠擁！請早！
本片除不宜兒童觀！參
價值連城，每寸菲林珍貴無比，大胆暴露空前徹底，全部七彩
成年人必看巨片！
既令你心醉神迷！更令你目瞪舌結！
倫敦聲色
加映短片：紐約世界博覽會
十二時早場：東城 風流劍客走天涯 仙樂 大戰太空遊俠

新華·豪華
快將盛大獻映
蘭克公司本年度榮譽貢獻
緊張 刺激 驚險 戰鬥 神秘 恐怖
造成了這一部：
特務突擊隊
「六三三敢死隊」英俊小生 佐治查格理斯 英俊小生 狄保加第 聯合主演

THE HIGH BRIGHT SUN
七彩 戰鬥 驚險 重重

荔園
交通便利：坐巴士來和坐私家車一樣·落車入門
假日遊旅何處去·人人紛紛睇荔園·綠樹滿天花滿徑
海風陣陣襲君前·兒有百般新遊樂·堪供整日盡流連
門票七毫 小童三毫
(一)西片場 百萬雄師 龍虎軍中 堅尼英麗主演
(二)粵劇場 日場夜場 意中人緣結 百萬軍中斬阿斗
(三)艷舞場 天魔妙舞 妙不可言
(四)粵片場 花癲大少 新馬仔主演
(五)國片場 日場夜場 男女寶鑑 國女無情
(六)平劇院 播松下書 坐樓殺惜 斷橋 全本定軍山
(七)什技場 光明什技團
(八)女歌壇 女子歌壇 群芳大會唱
港九唯一擁有八大獨立劇場
吃京菜到錦秋殿 看游泳到荔城 冷熱飲到咖啡屋 看動物到萬牲園 玩哥展有溜冰場 要談心到秋園 要刺激玩機動遊戲
大舞廳 七人樂隊 知味觀 蘇式小食

百老滙 京華 樂都 黃金
徇衆要求 下期重映

大地兒女
SONS OF GOOD EARTH
最偉大的戰爭愛情彩色巨片
樂蒂·陳厚 領銜主演
邵氏兄弟技術彩色闊銀幕 SHAW SCOPE

香港 新世界 英京 第五天映 今天禮拜請早
玉面閻羅 大結局

英京
今早十一點半映 鴻運當頭 任劍輝·白雪仙
今午五點九點 七彩鐵漢雌虎
今場 正片七彩 玉面閻羅

金星
今天早午十點半 國王與我 尤伯連納主演
今天早場 七彩雙劍無影俠
明天午場 馬班戲團
即日正場放映 閨房趣史 丁瑩·張英才主演

永華
戰血染征袍 健士 史丹利加 主演

東城 倫敦 仙樂
鐵定九號起映 中秋佳片
新線第一砲
奇情緊張間諜七彩巨片

OPRATION BEIRUT
全部外景在巴黎實地拍攝
最神奇的科學武器件件出齊
無形毒針，殺人於千里外！油珍死光，溶鋼於無形間！
李察哈里臣 杜明尼奎波士香魯 溫迪沙佳達 主演

倫敦
今天仍映
海底迷城 末日記
海底千年古國 竟遭塌毀！ 試爆原子武器 禍貽古國！
海雅夏拉烈 阿美度勤沙里 嫣妮亞魯演渠 尚特迪南 主演

國都 金陵 明新 美麗
打破紀錄賣座 滿天 今續映
十年來最佳彩色片
超飛燕
林家聲·李香琴·張生·南紅·關海山 聯合主演
只看超飛燕上集已十倍票價回
麗士宮歌唱巨片 一集完映

啟德遊樂場
凡攜三十人以上團體遊覽一律半價優待
第二劇場 專片 歌舞雷電風 主演：林家聲
粵曲歌壇 蘇美寶 黃家寶 駱燕雲 何不弱 朱丹娜 主唱
第四劇場 西片：金剛寶鐵
歌舞場 快樂歌舞團 相思淚
粵劇場 勝豐年劇團 釧寶王
什技魔術 自作自受
激刺最新遊戲機·智益最高遊戲項目
火箭車 飛行塔 摩天輪 飛行椅 大木馬 過山車 小汽船 快樂椅 咖啡杯 自動車 碰碰車 太空飛船 單軌火車

國華
THE LONG ESTOAY
碧血長天
尊榮票價

樂聲 國華 新聲
樂聲獲中秋巨獻

胭脂虎勇破黑豹黨
THE BLACK PANTHER OF RATANA
最佳偵探片！獲聯邦調查局嘉獎！
全部七彩

美高梅出品空前絕後娛樂性最豐富巨片
魔幻七彩

綠野仙蹤
WIZARD OF OZ
老法師神通廣大！ 掃把精妖術無邊！ 飛翼猴聲勢浩蕩！ 罌花陣落魄迷魂！

麗聲·皇后·皇都
下期獻映

榮獲最佳音樂金像獎！
闔府統請 保証開心
茱地嘉蘭 「少女時代成名傑作」 「亂世佳人」名導演：域佗法林明 殺佳代表作

如刊登本報廣告者，請撥電話七三零七零八接洽。

一天完萬言小說

珍珠項鍊

文：夢真　圖：鳳子

許雲和林秋明是一對恩愛夫妻，他倆結婚不到三年，已經有了愛情結晶品——小秋。

許雲在一家銀行當出納，生活嚴肅，服務忠誠，稱得上是一個標準的好丈夫；秋明剛從「聞英文書院」畢業，便和許雲結了婚，今年芳齡還祇二十歲她懂得治理家務，撫育孩子，更會服侍丈夫，祇是她因長得美貌如花，在許雲面前不免有點嬌恣之態。許雲愛她甚深，總是遷就她三分。所以每當秋明向他稚氣的撒嬌撒癡時也祇好以輕鬆的口吻和她開玩笑地笑：

「秋明，看妳不怕羞，你已經做媽媽了呀！怎麼教育你的女兒啊？」

「嗯！不要做媽媽好了，女兒又不是我一個的。」她總是撅着嘴向許雲反唇相譏。

這兩小夫妻的生活，就是這樣過得很愜意輕鬆，十分愉快。

天下午，許雲下班回家，在吃晚飯的時候，秋明突然想起了甚麼似的對他說：

「啊！噢，我倒記起一件事情來了，下個週末黃安琪結婚，她邀我當招待呢！」

「噢，妳想送點甚麼東西呢？」

「她父親是百萬富翁，送甚麼都不會看得上眼，不過送表心意吧了，我想送幾件衣料算了。」她好像想到了甚麼似的對許雲凝睇着。

許雲見她好像有心事似的，就拉着她的玉手並坐在一張雙人沙發上，把嘴湊到她的耳邊，打趣的說：

「明，別人家結婚，你在耽甚麼心事啊？」許雲不過是一句笑話，那知眞的說中了。

她嬌嗔地瞪了他一眼說：「還問呢！你應當知道他們家裡堪稱富有，親友都是有財有勢的，你們男人倒無所謂，我又沒有大鑽戒，又沒有珠鑽項鍊，眞不夠體面，叫我怎好意思去參加這盛大的喜讌呢？」

許雲知道她是爲了面子觀點而煩惱了，因此像哄小孩子似的在她臉上吻了一下，柔聲地說：

「秋明，我們是去吃喜酒的，又不是去和人家比財勢的，世俗之人才會計較表面的裝飾呢！你可知很多富家的太太小姐們，在精神方面大多是有痛苦的，祇要我倆永遠相愛，這就是無比的財富啊！」

林秋明看丈夫如此多情地撫慰她，便撒嬌地打了他一下說：

「哼！買不起就說買不起，這好意思說起圈子來說了一大篇道理，你才眞是不知羞呢。」她邊說邊想出了一個主意，所以也不再和許雲嘮叨了。

他倆結束了談話後，很早便就寢了。

到了週末的前一天，許雲已去銀行上班，林秋明去到她的女同學白小雲家裡。白小雲也是個富家小姐，她見到林秋明到來，便很熱烈的招呼她在客廳坐下，劈頭就問道：

「秋明，明天妳去不去參加黃安琪的婚禮呀！」

「我正是爲此而來。」因爲她們是很好的同學，所以秋明直言相告：「我想向妳借一樣佩帶的飾物，因爲……」她說時有點害羞的樣子。

白小雲見她有些扭妮的神情，便爽快的說：「妳要甚麼首飾，我借給妳好了。」她一壁說着，一壁拉着秋明的手，去到她樓上的閨房裡，把櫃裡的首飾盒捧了出來。

秋明祇見首飾盒內，滿是珍貴的飾物，眞是五光十色，美不勝收，她一邊看着，一邊讚不絕口。

小雲取出一串晶瑩奪目的珍珠項鍊，替秋明套在頸上，扮了一個鬼臉說：

「妳帶上這個，更美了，我們的皇后。」因爲林秋明在學校的時候，大家都稱她做「皇后」，她的美麗是壓倒羣芳的呢。

林秋明輕輕地打了她一下說：「妳這小鬼頭，又來開玩笑了。」她又一本正經的說：「這串項鍊太名貴了，恐怕遭匪徒打劫，那我却賠不起呢。」

「啊呀！借給妳帶一次就想這些不吉利的事，」白小雲天眞地白了她一眼說：「喂！秋明，妳甚麼時候去？」

「我要早點去，因爲安琪要我幫忙招待賓客呢。」

「噢！那末我來的時候，妳要好好的招待我呀！」小雲又頑皮地說。

林秋明見她這樣淘氣，索性笑着逗她說：「明年我要代妳當招待呢。」

「哼……」白小雲嬌嗔地又要追着去打林秋明。

秋明一面逃，嘴裡在求饒：「好了我不說了。」

她們說笑了一會，林秋明向白小雲告辭道：「我要走了。」

白小雲取過那串珍珠項鍊，交在林秋明的手中說：「妳帶去吧！」

秋明接過項鍊，取出一塊手帕包好了，放進手袋，和小雲也握握手，說聲：「拜拜！」就走下樓去，白小雲也一路送她下來，到了花園鐵柵門口，秋明又回頭向小雲說：

「謝謝你，我後天來送還妳。」說完，兩人揮手而別。

秋明急急趕回家去，也沒告訴許雲借珍珠頸鍊的這回事。

第二天，許雲還要去銀行上班，秋明先到黃安琪的家裡，她和許雲是約好在酒樓碰面的。

這天秋明着意打扮，她本來是個美人胚子經過一番修飾後，更是美艷絕倫。她化裝好了，最後打開手提袋，取出那串珍珠頸鍊，套在頸上，她不禁對鏡左顧右盼着，這時她感到有些自傲了。因爲她覺得自己的美麗實在值得驕傲呢！

林秋明來到了新娘黃安琪的家裡，這時已有很多同學先在，一見秋明，都拍手歡迎。其中有一個別號「小頑皮」的同學李安妮走過來，拉着她的手，笑嘻嘻地上下對她打量着，還打着哈哈說：

「啊呀！我們的皇后，今天漂亮極了，等一會賓客們把妳認作新娘呢。」安妮這樣打趣的一說，這些女孩子都附和着嬉嬉哈哈地笑作一團。

林秋明見她們都在取笑她，她故作嬌嗔地回頭要走出去的樣子，假裝生氣地說：

「妳們這些小淘氣，看見我大姐，不叫一聲，却找到我作爲笑料，眞是豈有此理，好了，好了，我告辭了。」

這時新娘黃安琪笑吟吟地走過來打圓場的說：

「好了，大姐，看我的薄面饒了她們吧！」她拉着秋明的手，請她在一張絲絨沙發上坐了下來。

她們說笑了一會，有一個佣人溜來說：

「小姐，太太說：時候不早了，請妳到美容院去化裝，這裡的小姐們，請她們先去酒樓，外邊有車在等着呢！」

於是，這一羣天眞活潑的女孩子，一起先到酒樓去了。

這天，筵開數十席，場面熱鬧，盛況空前，直到深夜賓主才盡歡而散。

這天林秋明可說是搶盡鏡頭，因爲她的美艷，實在使到人人稱羨。許雲看見自己的嬌妻，涉身在這些豪門女眷之中，的是一枝獨秀，壓倒羣芳的，他不覺私心竊喜，慶幸自己有這樣的艷福，得享美人恩，他的臉上顯出眉飛色舞的得意之色。

他們夫妻倆，告辭了主人，從酒樓出來，叫了一部的士，吩咐司機向北角的方向駛去；他們是住在北角一間大廈裏，約摸五分鐘的光景，車子已抵達大廈面前，許雲付了車資，扶着嬌妻下車。這時在他們後面，也同時有一部營業車停住，車上走下來兩個西裝革履的青年男子，許雲和林秋明根本不在意，沒注意到那兩個陌生的青年人。

他們四人同時站在升降機旁，升降機的門開了，他們四人先後走了進去，許雲首先伸手去按電鈕，電梯緩緩上升了。

秋明的家本是住在七樓的，可是電梯上到四樓時，忽然停住了，許雲的腰際發覺有一件硬的東西頂着他，同時聽到一聲粗暴的叫聲：

「識相點，舉手，不許動。」

許雲知道是碰到了劫匪，但是他想到自己手無寸鐵，他祇得不抵抗的舉起了雙手，在這同時，他見秋明也同樣的舉起了雙手，祇見她已嚇得花容失色。許雲知道對方帶有武器，又在升降機內，尤其是秋明在場，如果抵抗反而會弄到人命，好在打劫不過是爲財，自己隨身也沒有多少值錢的東西，所以他以鎮靜的口吻說：

「明，打開手袋，把所有的錢給他們，不必害怕。」他又轉過身來很客氣的對那兩個劫匪說：「朋友們要甚麼，儘管拿走，不要嚇壞女人。」

那兩個劫匪見許雲態度安詳，因在升降機內不便久留，那個年紀大些的對他的伙伴使了個眼色，他忙將手槍移到許雲的胸前，咀裏放滑的說：

「夥計，這位先生說話很漂亮，我們不爲己甚，你取下她頸上那串項鍊好了。」說時他以左手指向秋明。

那個人動手去脫秋明的珍珠項鍊，秋明却大聲哀叫起來，她的身子退縮到升降機的角落裏，嘴裏在哀懇着：

「不，不，請你們不要拿走這條項鍊，我是借來的呀！」她的聲音在抖顫，她的眼睛裡含着淚珠，她的臉色蒼白。

兩個劫賊不理她的哀求，以迅捷的手法搶去了秋明的項鍊，那個握槍的對她瞪着眼，凶神惡煞地說：

「住嘴，不許出聲，否則就要你們的命。」說時把升降機門打開，兩個劫賊跨出電梯，同時閃電似的飛奔而去。

此時秋明已嚇得面無人色，但嘴裏還在嚷着：

「快追！快追！不能讓他們拿走我的項鍊。」

在一旁的許雲並不是貪生怕死之輩，可是他不明情由，他以爲這串項鍊，不過是一種女人的裝飾品而已，既然搶去財物不多，多一事不如少一事，於是，他扶住了秋明的身子，低聲說：「算了，不必呼救了。」他又見到秋明驚慌失色的神態，繼而安慰她說：「秋明，他們走了，不要害怕了，破財是可擋災的。」

白小雲取出一串晶瑩奪目的珍珠項鍊，替秋明套在頸上說：「妳帶上這個，更美了。……」

升降機停在七樓了，他扶着秋明走出了電梯。這時秋明鎮靜了許多，神智也清醒過來，她想到借來的這串珍珠項鍊，定是價值高昂，而她的丈夫又是一個白領階級，每月的收入有限，怎能有辦法賠償得起白小雲的這件珍貴飾物呢？她來到自己的門口，呆呆的站在那裏，怔怔的說不出話來，急得直淌下淚水。

許雲按了門鈴，同屋的女工人替他們開了門，秋明由許雲扶着進入了自己的房間。

她週身癱軟的坐在沙發上，思潮起伏，悔恨交加，她想自己不該爲了愛面子的關係，借來這件珍貴的飾物，現在被賊匪劫去，這又怎麼得了呢？

許雲見她愁眉苦臉的樣子，他走過去坐在她的身邊，扶着她的香肩說：

「明，不要去想它了，這串項鍊我沒有看你佩帶過，你幾時買來的，究竟值多少錢啊？」他凝視着秋明的臉色，見她慘白含着淚珠，面色蒼白，不發一言，他以爲她受驚過度，於是又溫言說：

「明，我們早點休息吧。」他說着便扶她到床上去。

秋明看到丈夫的百般撫慰，更使她內疚於心，她咬着牙，決定由自己來處理這件事情，準備明天去白小雲那裡問明這串項鍊的價值，想用自己的勞力去賺錢來賠償，她這樣決定後，就忍住了內心的悲痛，起身換衣就寢。

這一夜，她輾轉反側，不能入睡，好容易到了第二天，等許雲去了上班，再托隔鄰胡太代照顧小秋，便匆匆的趕往白家，一進門見了白小雲便哭喪着臉說：

「小雲，昨晚闖禍了！」

「甚麼事？」白小雲詫異地問她。

「那串珍珠項鍊昨晚在電梯內被劫去了！叫我怎麼對妳交代呢？不知妳多少錢買來的，我當設法賠還妳，但請妳看在同學份上，寬限一個時期，還有一個要求，請妳不要告訴許雲，否則對我們夫婦間的感情也會受到影響的。」秋明說到最後一句，近乎哀求了。她歉疚地在等待白小雲的反應，好似一個罪犯緊張地在等候法官的判決一般。

小雲本是一個貴族千金，平時非常任性，她聽了秋明說出珍珠項鍊被劫，她的臉上立刻變了顏色，她雖是家裡富有，但是這串珍珠項鍊是她心愛之物，而且她有點不相信有這種巧事，因此她秀目含慍地說：

「眞的？那有這樣湊巧的事呀！」

林秋明以爲她平時豪爽過人，而且兩人感情很好，決不會責怪太甚，現在見她似有不相信的樣子，這就大大的傷了她的自尊心，可是事情錯在自己，祇得忍着恥辱，將昨晚在升降機內被劫情形詳細向她說明，最後向她懇切地說：

「小雲，這件事眞對不起妳，我一定慢慢設法賠還妳。」

「妳有沒有報案呢？」小雲鄭重其事地問她。

「沒有，因爲我不想給許雲知道。」

「不報案怎能追回失物？同時妳一個人的力量，怎能賠得起這串珠項鍊呢？」

「妳是多少錢買來的？」秋明急切的問道。

白小雲冷冷地說：

「二萬港幣，我爸爸送我的生日禮物，這是粒粒精圓的珍珠，如果妳不能把原物追回，即使妳賠償我，也不會像原物這樣好，我看妳還是趕快報案吧，這樣大的事情怎能瞞住許先生呢？」

現在秋明已感覺到事情的嚴重性，要賠二萬元的一筆鉅款，恐怕這件事要不給許雲知道也辦不到了，況且看白小雲對自己很不友善的表情，在她神情中還有些不相信的樣子。她沉思有頃，就決定回去告訴許雲，再去警署報案。她決定後就毅然地對小雲說：

「我現在回去和許雲商量怎樣來賠償妳的辦法，一方面去報案，請妳放心吧。」

「好，希望妳三天內給我答復。」她很不客氣的說。

林秋明的情緒紛亂極了，她回到家裡，因爲許雲還沒有下班，她坐立不安地在等待着丈夫回來，好容易到了下午六點鐘的時候，聽到門鈴響了，她急急地奔過去開門，果然是許雲回來了。

許雲笑嘻嘻的拉着她的手，一起走進房去，他一踏進房門，就問：

「小秋呢？」

秋明經他一問，才想起她出去的時候把小秋托在隔鄰的胡太家裡，因爲心裡緊張的緣故，所以回家的時候把女兒也忘記了，她說：

「在胡太家玩，等一下去叫她吧。」她等丈夫坐定後，就苦着臉對許雲說：「雲，我闖了禍了！」

「甚麼事呀？」許雲怔怔地看着她。

於是她硬着頭皮將一切經過情形告訴了他。

許雲聽了二萬元這個數字，不禁嚇了一跳，他是愛她的妻子的，他知道她已經很痛苦了，他不忍心再去埋怨她，可是自己是個受薪階級，那裡賠得起這樣一筆巨款呢？他在房裡踱步，半晌，才問她道：

「明，妳告訴過白小雲嗎？」

「去過了，我想去和她商量一下慢慢賠她，那知她很不客氣，我向她借的時候實在不知道是如此名貴的，現在事已至此，總怪我太愛面子，以致惹出這樣的麻煩來。我想一方面去報警，一方面我也出去工作來賠還她好了。」她說話時，雙目中含着晶瑩的淚珠。

「夥計，這位先生說話很漂亮，我們不爲己甚，你取下她頸上那串項鍊好了。」說時他以左手指向秋明。

許雲見她有十分的歉疚和悔意，她雖是內心非常不快，可是人總是有錯的，因此他裝得很平靜地安慰她說：

「妳不要急壞了身體，我們現在去警署報案，慢慢再談吧。」

去到警署報了案之後，他倆又去看白小雲，可是商量的結果，白小雲說：

「這事給我爸爸知道了，他以後不會再買首飾給我了，所以我希望你們在一個月內，一定設法賠還我。秋明，我是好意借給妳的，妳不能害我呀！」

許雲是一個很有丈夫氣的男子，他怎肯向小雲低首求情呢？他當場一口答應下來，在走出白家的時候，秋明焦慮地說：

「雲，妳怎能答應這樣近的期限，我們到那裡去張羅這筆錢呢？」

「妳不必耽心，我去向朋友商量，她是個女孩子，我怎能向她求懇呢？」他拍拍妻子的香肩。

秋明知道許雲愛她甚深，又了解她要面子的個性，因此不顧在她的女同學那裏失面子，她以感激的目光瞟了她一眼，她的內心深深地受到了感動。

許雲雖然把這件事情擔承了下來，但是他是個受薪階級，叫他到那裏去籌這筆巨款呢？他的腦海裏時刻爲這件事而煩惱，在這段期間裏，秋明也盡量把家用緊縮，希望能夠節省點錢下來湊數。他們這個快樂的家庭籠罩着一重愁雲。

時光荏苒似的過去，不覺離賠償項鍊的約期祇有三天了，那天晚上小秋已上床熟睡了，秋明見許雲眼睛望着牆上的日曆，默默地在沉思着，她忍不住深深地嘆了口氣說：

「雲，我們答應小雲的日期已近了，你想到了辦法沒有？」

「哦！哦！」他由迷茫中回到了現實，他聽妻子在問他，他實在這段日子裏，向友人們借貸，已數次碰壁，但是他不敢向秋明吐露眞情，他假裝着很鎮靜地安慰她說：

「差不多了。」在沒有到最後一天，他眞不願秋明爲此事急壞了身子，他不想再說下去，就看了看腕錶，伸了個懶腰說：「啊！不早了，睡吧！」

第二天許雲去銀行上班，他在做事的時候，思緒紛亂，神情紛亂，忽然有一個衣飾華貴的太太，存入五萬元現鈔，他不由心裡一動，他想：我不如暫挪用二萬元，等想到了辦法再歸還進去，自己本是管銀錢的，不到年底結賬是不會拆穿的，這樣不是可以暫救目前的燃眉之急嗎？他在情急之中，也沒有考慮到將來的後果了。

這樣他們便把白小雲的項鍊償還了，秋明以爲這筆鉅款是丈夫從各方面設法借來的。那知過了幾天，這間銀行的經理忽然病故，新經理上任，就要清理存款賬目，許雲知道東窗事發，一定要大禍臨頭，於是他便辭了兩天病假，沒有去上班，這天清晨他剛起床，正準備留下一張紙條給秋明母女，然後隻身逃往澳門去暫避風頭，就在這時門外忽響起了一陣緊急按鈴聲，他不禁嘴裡喃喃的說：

「不好了，不好了！」

秋明見他神色慌張，不知爲了何事，她便披着衣服跳下床來，小秋也被驚醒了，睜着兩隻小眼睛向爸媽呆呆地望着，正在這時，祇聽見房外有粗暴的男人聲音在發問：

「這裡有名叫許雲的嗎？」

這時包租的女傭人在大聲叫着：「許先生，有人找你啊！」

許雲硬着頭皮拉開門一看，祇見有三個男子站在房門口，一個是他銀行的同事姓故的，他很神氣驕矜要說：

「許雲，這兩位是警署裡的人你項下的賬目缺少了兩萬元，銀行已把你告下來了說你是盜用公款。」

許雲臉色蒼白，全身在發抖，事情是眞實的，想們走吧，一身做事一身當呀！」

這時秋明在旁聽明白了，原來許雲家用去的兩萬元是盜取的公款，丈夫爲了自己做了犯法事，她奮不顧身地對兩個警探說：「這筆錢是我逼他去偷的，他是個好人，請你們帶我去抵罪吧。」她帶哭帶求的樣子已近乎瘋狂了。

「這是我們的事，我們的公事是拘捕許雲，走！」兩人說着，許雲已被他們拉扯着向門外走去。

秋明拉着小秋，淚眼模糊地跟着他們，一同進了升降機，下面停着一輛警車，許雲被他們擁上車了，秋明想上去，被他們趕開了，許雲紅着眼對她說：「回去吧，不要緊的。」

這時小秋見爸爸被他們拖走了，她雖不知甚麼事，可是她見這些人凶神惡煞似的，她哭着說：「爸爸，你不要去！」秋明已哭得像個淚人兒似的，同屋住的鄰居胡太扶着她回去。

秋明因丈夫爲她而犯法，痛定思痛，這天晚上她見小秋睡着了，坐在沙發上，深深地懊悔着，怨怪自己不該爲了愛面子，闖下了這樣的大禍，害得丈夫身敗名裂，她知道如果沒有錢給銀行，勢必坐牢，她的罪名終身莫贖，她想祇有一死了之，否則有何面目見人呢？她想到痛苦處，身不由主地向門外走去。

他們住的地方本是沿海的，她踏地脚步沿海邊走去，她嘴裡喃喃地念着：「雲！我對不起你，你原諒我吧！」她這時情緒衝動，於是瘋狂起來，她狂奔着，這時已將近深夜二時，寂無人踪，她奔到一處斜坡，準備一躍而下，突然一隻有力的手把她拖住了，她想掙扎，可是那隻手已把她的身子轉了個方向。

她這時憤怒得尖聲叫道：「你這人好沒理由，要你來管甚麼閒事？」同時她抬頭向那人望去，祇見那是一個面目生得很清秀的青年人。

那人見她滿面嬌嗔的神情，他溫和地說：「小姐，有甚麼不得了的事情要自殺呢？俗語說：好死不如惡活，自殺是弱者的行爲啊！」

秋明見那人一片好心的勸她，她不由嗚咽地哭了起來，她想：人家那有見死不救的道理，可是他那裡知道我有非死不可的理由呢？她淒然地說：「先生，謝謝你的好意，但是我已活不下去了，請你不要阻止我吧。」

「妳如果說出非死不可的原因來，我就不管閒事了。」

秋明見他嘮囌不完，就把前因後果說了出來，她說完了又向海傍奔去。

這男人聽完了她的一番話，他愣住了，他呆呆地望着她，現在見她又要去自殺，他急急地追了上去，大聲疾呼着：

「小姐……小姐……這件事很容易解決的，我可以幫助妳的。」他一面追一面叫着，好容易才趕上截住了她的去路。

秋明以仇視的目光向他瞪了一眼，一跺脚說：「嗯！你這人爲甚麼這樣嚕囌呀！你剛才不是說向你說明原因，你就不管閒事了嗎？」

「是的，但是這件事由我而起，我怎能讓妳去死呢？因爲……」他囁嚅地說：「因爲我正是打劫珍珠項鍊的賊呀！」

秋明經他這樣一說，不由詫異地向他打量着，她想：這是在開玩笑，天下那有自認作賊的人呢？

「我們現在可以去警署，到了那裏你就一切明白了，而且你的先生也不會坐牢的。」他認眞地說。

秋明看他言形於色的樣子，像不是假的，同時仔細看來，倒有點像那晚打劫項鍊的賊人，因此她也不加考慮地跟着他坐上「的士」向銅鑼灣警署駛去。

「我們現在可以去警署，到了那裡妳就一切明白了，而且妳的先生也不會坐牢的。」他首認地說。

一位坐堂幫辦問話，那個青年說：「我和一個朋友，都在一家貿易公司做事，因爲偶然賭博輸去了幾千元的公款，一念之差，就想去打劫來補還這筆公款；但是搶了這串項鍊後，那位同事因公派去星馬了，因此這串項鍊仍保存在我手裏，因爲我從來沒做過壞事，常常爲做錯了這件事而煩惱，今晚恰巧在海傍散步，見到這位小姐跳海自殺，我把她救了，問起情由，她就是爲失去珍珠項鍊而自殺的。她丈夫是爲了賠償項鍊而挪用公款，現在請幫辦秉公辦理，由我來抵罪吧，我願意還珍珠項鍊。」

第二天報上刊着一段新聞：

「電梯劫案疑犯，經已投案自首，合浦珠還，姑念其初犯，判罰守行爲；許雲爲救妻而挪用公款，情有可原，歸還公款釋放。」

許雲回到家裏，秋明迎着他歉意地說：「雲！爲了這串項鍊眞把你害苦了。」

「如能爲我自殺，更顯出你愛我之深，沒有眞情怎能合浦珠還呢？這也是愛情的考驗啊！」許雲喜形於色地說：「這件事情能夠化險爲夷，眞是吉人天相了。」

他倆甜蜜地相視而笑了，他們的家庭又恢復了過去的快樂氣氛。

逢星期日刊出

八院齊映

閨房樂

同場加映

中國自有電影以來最珍貴歷史紀錄片

孫中山先生

先生精神不死・後人景仰無窮

中央

連日滿場　兩映即五場

歷史宮闈巨片

李麗華 主演

張仲文 嚴俊 聯合主演

武則天

全部七彩

英雌肝膽美人心

下期換映：趣情喜劇　妙人妙事

真光

即日四場映

歷史戰爭悲壯俠義名片

精忠報國

今早場：荒江女俠

今公餘：死亡大血戰

明天正場：雙雄喋血

最後四天　欲看從速

觀衆一致認爲最動人的電影

李麗華　凌波　關山　主演

羅臻 導演

鮮血染紅台後衣　遙望明珠在當時　一朝重逢成永訣　多年離別枉相思

有恨有愛　血淚交織　是甜是苦　心裡自知

紅伶淚

VERMILION DOOR

SHAWSCOPE

下期重映

大在兒女

樂蒂・陳厚 主演

紐約　大世界

中秋佳節

鐵定八號起映

本院選映日本武俠片向來譏譽中秋佳節特選映邵氏發行之東映武俠片

神行太保

太瀨康一　牧東吉　岡田千代

國賓　麗斯　快樂　百樂門　東方

逍遙遊

玉女

戲郎

龍虎

雙俠

降傘突擊隊

赤胆屠龍

國寶

特務六虎將

紐約　大世界

連日絕早狂滿・拍爛手掌

大友柳太郎・近衛十四郎

BLOOD AND SAND

破・他・執

仙東坡集　南宮

對於頑癲的「他執」者，有時是不能直接爭取，而需要間接爭取的。

宋人以燕石爲玉，愛斯基摩人以玻璃爲冰塊，非愚也，乃見知所限。

限於見知的人，往往以其所見所知爲眞，人或非之，則斥斥而辯。但這問題是容易解決的，燕石終不是玉，冰塊終不是玻璃，一經事實証明，讓他們有了新的見知以後，便不辯自明了。

難以解決的是一個「他執」問題。所謂「他執」，是一種思想上的認識，因爲有了這個「先入爲主」的認識，不但不想要求進一步甚至相反方面的認識，而且要排拒其他的認識。有如頑癲病症，不易接受藥物的治療。所以，「破他執」，將比任何工夫爲困難。

要改變一個人的認識，祇要有理由，有事實，也就一說而服，或再說三說而服，他有老頑癲的「他執」者，他們不相信理由，不承認事實，遞說一說再說三說，一萬說他們還是搖頭。有如醫生對於不治之症，藥石紛投，終是空的。

然則，我們就來世不理？不，「藥大求」是必要的。據說，醫治頑癲症的辦法，以大量乾艾，向病者尻骨點火猛炙，使其一身大汗。或投以大黃朴硝瀉劑，使其一瀉無遺，此即孟子所謂「若藥不瞑眩，厥疾弗瘳」，是或一道。對於頑癲病症，決不能用輕微和平藥劑的。——當然，我們不會忘記「耐心爭取」的一個法則，但對於受毒既深的「他執」，儘管是生公說法，儘管是蘇格拉底的「產婆術」，也是徒然的，那麼，我們就不能不出於强烈的刺激，先來一個破壞，才慢慢建設了。對於積重難返的社會制度，當認爲改良無效時，就須實行革命，同樣，對於腐惡毒害的反動「他執」，當認爲無法說服時，也就非採取打擊手段不可。或說：「以力服人者，非心悅而誠服也」，這說法不錯，但我們也應該看到一點，無論任何孤僻自是的人，都需要第三者的同情，都不願意陷於孤立，假如我們一面把第三者都爭取過來，使他成爲衆叛親離，一面向他重重打擊，可能就會因爲空虛而起其省覺作用。對於頑癲的「他執」者，有時是不能直接爭取，而需要間接爭取的。

並且，我們對於某些頑癲「他執」者，我們要執行「破」的任務，主要是一種「防毒」，打擊他，是爲了第三者的安全，不是爲了他的「心悅誠服」。須知我們打擊敵人，不一定是爲了要敵人投降的，——敵人不投降，甚至出於消滅的最後手段，乃屬無可如何之事。

在眞理面前，我們是不容許「他執」存在的。

李德裕竄死荒地

仙人掌　稲綿

宣宗固非痴兒，心知太叔承統，古今罕有，李德裕雖非有盛德，亦兩代名臣，獨念得位非正，遂陰忌之甚，李之失寵，意中事也。

李德裕於唐文宗、武宗朝，方策相權，聲勢與恩澤無比，在洛城三十里，營平泉莊，奇花異草，樓閣亭台，若仙境焉，樂遊疏鑿以引泉水，如巴峽洞庭，莊之東南隅，乃徵士韋楚老拾遺別墅，楚老風韻高邈，雅好山水，李嘗造門訪之，欲與結交，楚老畏其勢，遁避山谷間而逃之，所謂明哲保身也。李以太子少保，分司東都，相傳曾召一僧以問休咎，僧乃結壇三日，曰：「公災與未已，當萬里南去耳。」李怒叱之，翌日，又召問焉，謂處其所見未周，請更觀之，僧又結壇三日，又告曰：「南行之則不遠，旬日間而已。」李益不樂，曰：「吾師何以明其不妄？」僧曰：「願陳目前以爲驗，以表不誣也。」李曰：「有是哉。」僧指地謂其下有石函，劉發之。即命掘之，果然。李稍信，因問南去誠不免矣，然則遂不還乎？對曰：「相國當食萬羊，今已食九千五百。」李竊謂從今不食羊，即可以矣。後旬日，振武節度使遣使致書於李，且餽羊五百，乃大驚，急召僧詢之，僧嘆曰：「萬羊足矣，公其一去不復還乎？」李曰：「吾不食之可也。」曰：「此天意也，既饋之，羊爲相國所有，雖不食亦難免。」李戚然。旬日，竟貶潮州司馬，連貶崖州司戶，歿於南荒也。此無稽之談，安有是事，李被竄死，實出於宣宗陰忌，踐阼數日即罷李爲檢校司徒，出任荊南節度使，迅雷不及掩耳，非但李所不料，即內外吏民亦感意外與聞。據聞牛僧孺等內遞，李早知禍之所及。宣宗原爲憲宗第十三子，先是李錡伏誅，家屬沒入掖廷，有美鄭氏，生有美色，爲憲宗愛幸，遂產一子，即宣宗也，取名曰怡，幼寡言笑，宮中就目爲痴人，少長，受封光王，武宗疾篤，旬日不能一語，宮內宦豎馬元贄等乘機擁擠嗣統，武宗本有五子，惟年皆幼弱，不識大政，宮內宦豎，以爲子承父統，雖曰名正言順，然年稚無知，不知有所作爲，於是羣倡迎戴光王，擅傳詔令，言皇子尚幼，命皇太叔處分國事，立光王爲皇太叔，馬元贄等，早有預謀，李德裕雖欲反對，然既出諸武宗親命，亦莫奈之何，並仍未知其爲痴詔。未幾，武宗駕崩，在位六年，僅三十三歲，臨終昏迷，不能言語，關於嗣統，並無遺言，馬元贄等奉光王即位，是爲宣宗，令李德裕攝行冢宰事。宣宗朝見百官，偶作哀戚顧容，裁決政事，獨行獨斷，宮廷內外，始知其非痴也。即位禮成，宣宗顧左右曰：「適奉冊大臣，其爲李太尉乎？以目顧朕，使朕不寒而慄。」宣宗固非痴兒，心知太叔承統，古今罕有，李雖非有盛德，亦兩代名臣，獨念得位非正，遂陰忌之甚，李之失寵，意中事也。惟未知其如斯之速，且遭竄死，是宣宗之失也。後居位十三年，向稱昇平無事，宣宗亦具有美德，事母至孝，又萬壽公主下嫁鄭顥，向例用銀飾車，令易銀爲銅，以儉約示天下，因併及之。

古堡雙屍

奇情偵探小說　姬莉絲汀原著　南汀譯

儘管林錦天既稱所有有關資料，已經全部說出來，但譚維棟卻辯說：

「當你父親逝世前的一個晚上，你不是跟他作了一次長談嗎？」

「對了，那天晚上，我曾和他傾談，但，我不是已經對你們說過嗎？」

「不過，你卻沒有說到那次傾談的內容呀！」譚維棟說：

「根本是隨便談談，正是閒話家常吧了。」

「談甚麼家常呢？可否對我們說說呢？」

「我們談到日常的事，家人的事，林淑文的事——」

「關於聯合食品供應廠的事，沒有談過嗎？」

林錦天面色驟變，雙眼釘着譚總督辦。

「噢，天呀！」他用雙手掩着面頰，最後，用雙手掩着眼睛。

譚維棟做了一個滿足的微笑。

「林先生，你對我們也太不忠實了！」

「這是我們商業上的事，也可以說是我們的業務秘密呀！我根本就不想任何人知道的！」林錦天無可奈何地說。

「可是，我們全知道了！」譚維棟說：「任何隱瞞的事情，祇要我們需要知道，我們是有方法偵查出來的。」譚總督辦故作神秘地說：「現在，你還是原原本本地對我們說出來好了。」

「當然，如果你們要查問，我是可以對你們說的！」林錦天說：「你們要知道甚麼？」

「那就很好了。」譚維棟說：「我要問你，聯合食品供應廠，經濟上是否發生問題呢？」

「是的！可能立刻就倒閉，這是我感到慚愧和內疚的，因爲，太對不住我父親了。」

「也許你擔怕會受到刑事處分吧？」

「不！即使破產了，也要光榮的結束，因爲我是會把所有債務，清償債權人的。我個人的財產，實在可以擔負起這責任呀。不過，這樣，卻會令到我父親的信譽蒙到損失了，父親是把全廠付託我經營的，而我，卻因週轉之術，管理無方而致營業不前了。」

「那麼，你爲甚麼計劃要偷偷溜到國外去呢？」

「你想，我還有甚麼面目見我父親呢？這不是金錢損失問題，而是面子問題呀，因之，我祇好留下字條向父親告辭，而遠去他方了。」

林錦天嗚咽地說：「他老人家實在對我太好了。他寫了一些信，要我寄出。我何嘗想出走呢？當天晚上，我回到自己房裏，已經寫好很多信給我的債權人了，這正表示我仍要負起清償債務的責任。」他說：「後來，父親突然死去了，我祇有改變我的計劃了。」他的手，掏向袋裏去，他說：「現在，父親信還在這兒，你們願意看看嗎？」譚維棟把一封貼上郵票而摺得很整的信接過來，上面寫着的收信人是吉漢公司。」（四四）

火星有生物嗎？

也許本文的題目應該是：「火星上有生物嗎？」，因爲是否真的有生物存在于火星上，還是一個謎。可是，根據目前的科學研究所得，有生物之說並不是不可能（它也許祇有微乎其微的機會）。

遠在一八七九年時，火星曾在離地球極短的距離掠過。當時的科學報告，曾使人們大感興奮。在該報告中，科學家們確實看見火星上有若干運河存在。這種運河，當然成爲証明火星上確有智慧居住者的有力証據。但時至今日，這些觀察証據，存在有若干不同意之點。所以，這些報告仍未獲得科學界的任何眞確証實。科學家們說：火星表面上確是有某些印記，但它們並不是運河的形式。照片和用强力望遠鏡的觀察，也不能供給任何的証實，所以，毫無疑問，約一百年前的天文觀察者，也許受到視覺上的幻象影響。

火星表面上的情況是與地球的表面上情況有所差異，但並不是差到生物存在完全沒有可能性。在火星上的日間，是有廿四小時半的，它的一年的時光，約相等于地球的一年的兩倍。溫度一般來說是比地球的更低，但在赤道的地區，其溫度並不是不能忍受的。最主要的生物存在與否的決定條件還似乎是它的氧氣幾乎完全缺乏和祇有極有限度份量的水份（一如我們所知的氧氣和水份是生物生命的必需品）。

我們很容易看到在火星上兩極的白色冰蓋，所以，我們有極少的懷疑，這些雪蓋是由白霜所構成。我們還看到這些雪蓋的季節性的轉變，當「夏天」來臨，它發生了一些溶雪的現象。在這個時間，火星表面的較低的緯度地區也起了變化。這變化也許是基于有些生物形式的植物在生長中。

在目前，科學家們進行一連串的研究，究竟有沒有可能性使微生物生活于「實驗室所製造成火星表面情況」之下。結果，在人造環境之中，甚至在極端的惡劣情況之下，有些生物不祇能生存，而且更能生長。如果這實驗眞的上述已經活着同樣類別的生物的念頭，也許是正確。

關於火星上生物的問題，直至現在，仍有大量的疑團，不過，我們可以斷言，火星上是沒有巨型的動物存在。我們一定要等候至人類火星探險，才可以知道更多的火星生物的資料。（廷希）

十號風球

傑克著

九：老友記

因此對於曾日三的零用錢，姨母一向不敢鬆手，說話之間，還透露一些苦衷，她雖偏愛外家人，但不願外家人在別人家裡給人討厭。

表姊弟的零用錢可不同，除了按月規定，由姨母發給外，姨丈高興時，出手是相當寬裕的。姨丈對曾日三，原無歧視之見，但每次要給他錢時，都給姨母阻擋着說：

「小孩子有什麼錢花？有得吃，有得穿，又有書念，還想怎麼樣？別把他縱壞了，將來花慣了錢，祇會使，不會賺，你得負責！」

姨丈聽見那麼說，也就罷了。其實姨母之意，無非想替外家爭氣，不願給人說閒話。

這是女人的心事，自有她們一番苦衷。

曾日三平時既沒甚錢過手，積蓄當然無從說起，過年的壓歲錢，新年利市，生日利市等等，數目也極有限。這筆額外的特別支出，叫他向何處籌措？

動腦筋！他鼓勵向自己說。

第一個辦法，「舉攤觀圖」，然而也僅聽旁人說過，他今年多大，那有過這類經驗？再說他全盤家當，就沒一樣值錢的東西，有也不敢走進當舖裡去。

第二個辦法，他自以爲比較的切近事實。他常聽到同學中的野孩子，出賣舊書，他也多多少少有些舊本子。可是細想下去，知因舊書重重，一肥一大堆書當，據說不過值一元幾毫，距離他所需要的數字很遠。二則他沒有那麼多的書，就算把手頭少量的舊書綑紮起來，已足使人注目，如何運得出大門口？幻想和實行，全屬兩回事。

第三個辦法，偷！

既然是偷，當然是偷現錢，直捷了當。問題是那裡去偷呢？

不可，不可！

他又轉了一個念頭，偷盜是犯罪的！校規對於偷盜要嚴重處罰，老師也嚴重警誡，良心上禁止他那麼做，更禁止他那麼想！

這樣想不通，那樣想不通，他想得腦力疲倦，幾乎要入睡。

但是他不敢睡，沒有那五塊錢，書包贖不回來；書包贖不回來，他不能空着手上課，學校必然將他開除。

想到開除，他在黑暗中不禁流淚。（六二）

歃血

我敲敲自己的頭，想不出甚麼辦法來。媽在一邊煩惱地搖着頭，說道：「早知如此，不把這匹馬找回來還好些。」

「媽，這是匹難得的好馬呀，我敢說王府裏都未見得有這麼好的馬。」

「這個我何嘗不知道，可是現在有麻煩呀！」

「最多我們把牠放回去。」

我的話一說出口，愛箴就嚷起來：「哥，我是不會放過卡索的，我會同他們拼個明白！」

「愛箴，你明白你在說什麼嗎？」我說：「等到馬主到來，我們怎能不放手？」

「難道他不知道這匹馬本來是在田雞山的野馬嗎？」

「就算知道，他也可以上門來要回去呀！」

「我不給！」

「好吧，現在不要先爲這件事吵起來，我們等着瞧看再說。」

過了不到兩天，果然有幾個人上門來了，一到我們牧場上就紛紛下了馬，大家圍着蹲在草地上吃草的卡索。愛箴一見那些人，就奔上前去，想把卡索騎走。但那些人阻止了她，其中自認是馬主的一個就尋找出火烙印來，說道：「這是新烙上去的，不過舊的一個還是看得到。」

「這是我們的馬，從小就是我們養大的！」愛箴急得直嚷。

我走過去，說道：「你們是來買馬的嗎？」

「不是，」那老頭子說：「這是我們的馬。」

「如果你這樣說，倒是我們偷你的馬了。」

「也不是，」他說：「馬是一年多以前逃走的，可是逃走的馬，不能任意來變成自己的呀！」

「我來問你，你的馬有幾個牙齒？」

他突然發起笑來，說道：「馬逃走已經一年多了，我記不起牠有幾個牙齒。」

「那就不是你的馬了，」我說：「你得叫人相信這是你的馬才對。」

「唔，田雞山邊有這匹逃馬是人人都知道的，而這匹馬是從我的牧場裏逃走也是人人都知道的。」

「我祇聽說田雞山有匹野馬，許多人都用盡馬索去追趕過，可是誰也沒有追到牠，由此看來，牠分明是一匹野馬。如果沒有人去套回來，牠會慢慢變成一匹老馬。現在我把牠套了回來，你卻自認是馬主，我怎肯隨便放過？」

「蓋別家出走的馬是不合法的。」

「如果不合法，就不會有那麼多人去追牠！」

「那我們得到官府去走一趟，看看這匹馬是誰的。」

我很憤怒，說道：「我情願將牠放回去，也不會將牠交給你！」

「不，」他說：「你既然在追馬時化過氣力，我會送你幾條牛，算是我酬謝你的。」

「我不要！」我說。（四〇）

武惠妃

歷史小說　南宮搏著

病變

於是，奇詭的、毫無預謀的行動展開了。

武惠妃艷如桃花，軟如棉絮，而且，熱如溫泉！

大唐天子依稀如在溫泉中沐浴。時間漸漸地使武惠妃迷糊，然而這迷糊的境界卻激刺了李隆基，大唐天子如此想：「我和她在一起過許多年，從來沒有過如今的光景，眞怪！」

在空前的激盪中，李隆基完成了自己新的領受。至於武惠妃，現在的情況卻不怎樣好了，她頭痛，她心跳，她自覺自眩。

可是，李隆基沒有留心到這些，他在美底疲倦中睡着了，好像，他的生命中，這是第一次睡眠。

武惠妃看了身邊的皇帝一眼，在驚疑中自問：「我怎麼會如此的？我病着啊！」她不能解釋，再者，身體的情況也使她無力再去解釋。

不久，她身體的熱度提高了，她忍受着。再過了一些時，她到了忍無可忍的地步。找侍女進來——此時，皇帝發出勻淨的酣聲。武惠妃不顧驚動他，着侍女扶自己到側室，又再命侍女招奚官承來診病。

雖然祇有短時間的相隔，但她的病況卻有了巨大的變化，奚官承在困惑中，勉强投以退熱和安定劑。使武惠妃安睡，接着，他去找高力士，報告經過，並建議召太醫。

「真的嗎？」高力士輕聲地問：「據我看，妃子不會有大病的。」

「這一回情形特別，還是小心些好。」奚官承正經地說：「老實說，我完全看不透妃子的病源。」

高力士沉吟着，着人去傳召太醫，隨後，他逕赴武惠妃宮中，自宮女的口中得知不久之前發生的故事。

「啊，陛下如何？」高力士爲此而驚動了，古老相傳，在這種情形中，對男子是會有不利的。

「皇上至今仍在酣睡中。」

高力士聳聳肩，笑着說：

「你等皇上醒來，就通知我。」

李隆基又睡了一個時辰才醒——那已經是黃昏之後了，高力士直入內寢見駕，並且簡要地報告武惠妃的病況。不過，李隆基全不重視，他伸着懶腰，睡着眼說：

「今天之樂，出乎意料，找她來——」

「陛下，武惠妃服藥後，睡着了。」高力士困惑地說：「陛下不知武惠妃有病？」

「那個——」他打了一個呵欠，「不必驚動她的，她睡着了，就不必叫她——你爲我準備，我要吃一頓豐富的晚飯，再找幾個會唱會舞的人來。」

「陛下……」高力士嚴肅地說：「太醫認爲武惠妃的情況很複雜……」（八一）

瘟君夢

岳騫著

第一回：浩劫降人間　劣徒逃學館　殺星入夢　宿儒傷情

澤東讀完了論語之後，已經認識了不少的字，對於經書實在感到枯燥無味，就向同學家裏借來看，最初找到一些說唱鼓兒詞，讀起來雖然琅琅上口，但總是覺得沒有味道。有一天，塾下的一個小學生偶然從家中偷出一部水滸傳呈上，澤東一看，不忍釋手，當天在塾中把水滸傳放在膝蓋上，眼光卻放在水滸傳上，當天未能看完，帶回家中偷偷睡在牀上看，恐怕父親看見燈光起來查問，於是把桐油燈用藍布圍住，使燈光不致漏到外面去，就這樣費了一夜工夫，終於把一部水滸傳讀完，從此思想又向前跨進了一大步。

澤東得到水滸傳一遍看了幾遍，對書中人物個性皆揣摩透了，最佩服的人物是宋江，從此儼然以宋江自命，要學宋江的作風，宋江一生有幾個特點，第一是劫富濟貧，第二是疏財仗義，第三是替天行道。

澤東對於劫富濟貧倒是很內行，同學家境貧富他早調查得清清楚楚，首先勸令家境富裕的同學捐獻，至於濟貧首先要濟他自己，因爲毛仁生從不給他一文零用，在同學中間他確實最窮，就是仗着劫富濟貧的方法，使他過得很舒服。

宋江的疏財仗義，也爲澤東所心折，不過，自己既沒有財，也無從仗義。但是內心裏卻永遠忘不了這項行動。說來也算湊巧，這年冬天澤東放學回去，走在路上看見一個青年人身穿的一件單衣凍得瑟瑟縮縮，一時動了仗義之念，當時把棉襖背的一件舊小掛拿出來，送給那個青年。

青年人接過來十分感激，問道：「你貴姓，什麼名字，我們作個朋友好不好？」

澤東答道：「這些江湖小事，爲江湖俠士所應爲，何必再問姓名，不過，我叫毛澤東，住在韶山沖，目前我還沒有意思同你交朋友，留待將來再說吧！」

青年人說道：「交朋友何必還要揀日子，我們今天就可以開始交朋友了。」

澤東冷笑道：「你比我還窮，同你交朋友有什麼用。」說過頭也不回走了。到了家中，檢查衣物少了一件小掛，問起來是半途送人了，當時被父親結結實實打了一頓。

澤東一方面很父親的專橫，另一方面也明白疏財仗義是對的，但是不能輕自己的財，宋江疏送人的銀子也都是別人送的，萬不能拿自己的親本錢去仗義。

最後要學的是替天行道，本來澤東以軍法部勒同學，立法嚴，誅罰重，同學都畏之如虎，但是自從讀過水滸傳之後，澤東漸漸感到自己的獨夫統治，學生們雖然口服，但未必心服，若不改換方式，終有一天會垮板的。

澤東當時選定替天行道的「天」是老師，學生尊敬老師是天經地義，不容懷疑，他在塾中是學長，可以代行老師職權，因此規定學生要以對老師之道對他，每逢過年過節要與老師同樣尊敬。這樣替天行道行了一年多，老師發現學生節禮越送越少，深入作一調查，才知道被澤東分了肥，老師這一氣非同小可，當時把澤東叫來，命令站在大板機上，用毛竹痛打，一定要他招出來，到底截去的節禮放在何處。

半靜寂地帶

丹尼

一位教會人士，抨擊港府以高薪向外招聘公務員，並說：此種措施有「民族優越感」及「種族歧視」之嫌的作風，不應出現在香港。

廣東話一句：「本地薑唔辣」，是也。

×

南非時裝商人在港稱：「香港已無便宜貨物了，其價目之高，幾可與美國相比。」

香港許多人，本來就以濫舍「美式生活」爲榮的。

×

本港出席日內瓦世界人口問題會議之教授稱：依照本港目前趨勢估計，本港五年後，人口將達五百萬。

若干空置樓宇，到那時將大見搶手了。

×

曾被日本隊與南韓隊擊敗的閃閃縮縮進入大陸出賣的香港足球員，足總經三小時秘密會議後，決定予以「警告」了事。

總曰：回頭是岸，行逆路錯，蓋好自爲之。

分類廣告　醫藥

香港北美洲巴黎德國各地官創藍容第一家　男女立體曲線　空滿大曲線　狐臭　疤痕

廣華醫容所　日本新法改　隆鼻　雙眼　面容　面部粗黑　雀斑　汗斑　瘡疤

王秀珍醫專　婦科　卅年經驗

余玉芬女醫　婦科　留日實學　免費檢驗

秘製通經丹

謝照光　外皮

尿病　根治男女

饒少樞　卅年老牌　尿病　風濕

朱辰東　五代傳人　頸癧

歪口　腫症

蔡德芬醫專　耳鼻喉　頸癧　痰核

陳劍秋老醫　皮膚　癬

尿病　無效退銀

陳玉梅婦科

龍虎風濕丹

尚有分類廣告刊在第十二頁

港九首輪影院聯合廣告

麗聲・皇后・皇都：最後兩天　從未看過　基亞杜里　一部成名傑作　蜂巢陣地生死戰　下期獻映　美高梅不朽巨片　綠野仙踪　茱地嘉蘭少女時代成名傑作　皇后麗聲今天特別場　捱肉餘生　皇都今天早場：士宮閨諜網

利舞台・樂宮：利舞台今天早場十二點半首映片　美七彩　百獸鬧小城　中文字幕　今天九天獻映！　時間　兩點半・七點半　美高梅不朽巨片　亂世佳人　GONE WITH THE WIND　囊括十項金像獎　奇勒基寶　慧雲李　主演　全新七彩　特藝七彩

大華・麗都：第二週映　和路迪士尼七彩巨片　Walt Disney　JULES VERNE'S　In Search of the Castaways　天涯歷險記　影評界一致讚揚爲佳片　戰爭與和平

新華・豪華：最後兩天　畢蘭加士打　鐵路敢死隊　比「六三三敢死隊」更刺激！　快將獻映・密切注意　佐治查格里斯、狄保加第主演　特務突擊隊

樂聲・國華・新聲：滿　七彩　倫敦聲色　掌聲震院　七彩宮闈打鬥鉅片　佐治亞狄遜　寶劍飛舞　有如生龍活虎！　專殺貪官

璇樂・荷李活：又滿口碑載道　每日四場　陣雄絕不錯　占士史超域　烽火四國　SHENANDOAH

今日播音節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。短短波調頻：九十四兆週。

七時，時代曲。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及倫敦通訊。卅分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，天氣報告，時代曲。五十六分，天氣報告。每日公眾活動報告，特別報告。十五分，重播「空中小調地」，音樂。五十八分，天氣報告，節目預告。九時，國、潮語新聞，特別報告。廿分，北國精華。卅分，初級英語。五十分，音樂。十時，英語進階。十五分，天氣報告。三十分，粵曲。五十八分，天氣報告。十一時，轉播大坑道聖馬利亞堂主日崇拜。十二時，生牛及生豬價格報導，歐西歌曲及時代曲。卅分，漁民天氣預告。一時，粵曲。十五分，粵語新聞，特別報告。二十八分，天氣報告。卅分，音樂。香港名勝。二時，國語新聞。十五分，音樂。四十五分，錄音轉播倫敦國語節目。三十分，社團專曲節目。三時五十八分，天氣報告。四時十五分，京劇欣賞。五時四十五分，音樂小曲。五十五分，天氣報告。鮮魚市價報告。五十八分，天氣報告。六時，粵、國、潮、客語新聞報告，特別報告。廿分，小曲。卅分，專曲。七時，宗教節目。卅分，時代曲。四十五分，古今中外有獎問答。心聲。三十分，錄音轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告。八時，史葛探長破案記。五十八分，天氣報告。九時，粵曲。卅分，轉播倫敦粵語新聞。四十五分，時代曲。十時十五分，粵曲比賽。十一時十五分，幻影報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。十二時，廣播完畢。

商業第一台

段：第一台波長二百八十六公尺，一〇五〇千週。

七時，清晨音樂。十分，節目預告。十五分，清晨音樂。三十分，天氣報告，潮汐漲退報告，時代曲。八時，轉播港台新聞。十分，天氣報告，潮汐漲退報告。十五分，粵曲。九時，天氣報告，口琴講座。卅分，時代曲。十時，粵曲。十一時，綠邨東南亞天氣。十二時，天氣報告，祝壽祝婚點唱。十五分，時代曲。卅分，廣劇「烏龍女秘書」。十五分，天氣報告，轉播港台新聞。二十分，天氣報告，潮汐漲退報告。二時，專曲。二十九分，天氣報告，播道東南亞天氣。廿分，倫理小說「殘花淚」大結局。三時，影故事「天荒情未老」。五十九分，天氣報告，粵曲。四時，歐西流行曲。三十分，粵曲。五時，兒童樂園。三十分，時代曲，東南亞天氣。七時，短篇小說「同是天涯淪落人」。六時，轉播台新聞。天氣報告，名伶新曲。九時，時代曲。十時，「大丈夫日記」。一時，八時，天氣報告。十時，電影故事「潮汐漲退」。十一時，廿分，天氣報告，節目預告，粵曲。三十分，時代曲。五十九分，轉播港台新聞。十二時，天氣報告，播音完畢。

商業第二台

段：波長二百五十六公尺，一一七〇千週。

七時，潮汐漲退報告，節目預告，時代曲。四十五分，天氣預測，時代曲。八時，轉播港台新聞。十五分，天氣報告，潮汐漲退報告。十時，天氣報告，歐西音樂。五十五分，天氣預測，歐西音樂。九時，天氣報告。十一時，轉播港台宗教節目。十二時，天氣報告，播道東南亞天氣，跳舞音樂。一時，天氣報告，粵曲點唱。二時十五分，轉播港台新聞。十五分，天氣報告，潮汐漲退報告。二時，各地天氣預告。三時，實地錄音專曲。四時，天氣報告，跳舞專曲。五分，粵語流行曲。十五分，跳舞專曲。六時，轉播港台新聞。三分，天氣報告。三十分，時代曲。五時，專曲精選。三十分，天氣報告，梁山伯與祝英台電影插曲。四時，死專曲。三時卅分，時代曲。三十分，報道東南亞天氣，婦女生活劇化節目。七時，時代曲。卅分，粵曲。八時，讀者文摘「勇冠三軍」。四十分，時代曲。九時，天氣報告，對聯徵求。三十分，影劇座談。十時，曲藝雜談。卅分，專曲。十一時，天氣報告。

綠邨電台

中文台波段：七三五千週，波長四百〇八公尺。

七時，早晨音樂。十五分，晨鐘暮鼓。卅分，天氣報告。歐西音樂。三十分，節目預告。十二時，數授，輕音樂。卅分，天氣報告，小曲。七時，天氣報告，時代曲。十五分，兒童故事，粵曲。九時，南音。三十分，中國相聲。十時，天氣報告，時代曲。三時，電影歌曲。十一時，小說。三十分，各地歌曲介紹。三十分，祝壽祝婚點唱世界名曲。十五分，作品介紹。三十分，天氣報告及漁民天氣報告。二時，小說。十五分，四十分，時代曲。天氣報告。三時，曲。三十分，電影歌曲之音。卅分，粵劇。曲。一時，兒童樂園。六時，時代曲。十時，天氣報告。三時十分，社團專曲。八時，七時，時代曲。五十分，賽狗報告。四十分，本港消息。四時，天氣報告。八時，專曲。九時，賽狗報告。三時卅分，專曲。五時，日記。賽狗報告。十時，專曲。五十分，賽狗報告。節目預告。十時卅分，賽狗報告。四十五分，賽狗報告，時代曲。三十分，賽狗報告，時代曲。十二時，賽狗報告，西曲。一時，四十五分，賽狗報告，西曲。五十分，賽狗報告，廣播完畢。

中文電視

下午二時，節目預告。二時，「中國名人傳」。卅分，舞蹈園地。七時，世界新聞。十五分，粵語長片「大明英烈傳」（續完）。九時，全港業餘歌唱比賽優勝者演唱。四十五分，影友俱樂部。十時十五分，史丹探案。十一時，古玩欣賞。十五分，最後新聞及天氣報告。十五分，閉幕。

麗的銀台

七時，麗的呼聲，廣東音樂，天氣預測。十五分，時代曲。四十五分，節目預告。三十分，英語會話。四十分，專曲點唱。九時三十分，祝壽祝婚。五十五分，口琴。八時，新聞報導，天氣報告。二十分，朝話。十五分，今日粵曲點唱。四十五分，上午節目報告。四十五分，時代曲。十時，專曲。十一時，一週股市綜合評述「上的怪客」。三十分，祝壽祝婚。十二時，新聞報導。十五分，廣播劇「沙膽文翰」「劇雅新專」。二時，電影故事「盼」。三時，人海萬花筒「女秘書」。三十分，粵語流行曲。四時，十五分，社會服務。五時，金台及中文電視節目報告。四時，祝婚「中國相聲」。三十分，侯寶林故事「雙山飛狐」。六時，樂韻「滿天神佛」。七時，二十分，時代曲。五分，平安是福「鬧洞房與做人」。三十分，戲劇化中學文選「爲學與做人」。一八時，新聞報導，天氣報告。十五分，小說「死亡角」。晚間節目報告。四十五分，全港業餘歌唱比賽優勝者演唱。九時，專劇「粟天來」（全套）。約在十一時，在報告。

麗的金台

七時，麗的呼聲，晨早音樂，天氣預測。十五分，京劇「梅妃」。今日節目報告。三十分，新聞報導，天氣報告。九時，今日粵曲十五分，街市行情，天氣報告。十時卅分，潮州歌曲「單車花」。十一時，福建歌曲。十二時，古譜「英花」。十分，時代曲。分，客家漢劇。十二時，舞台實錄「全部趙氏孤兒」（二）。晚間節目報告。五時卅分，時代曲。十五分，輕音樂，天氣報告。三時，播告，下午節目報告。一時，賽狗消息。完播時，潮音仕節「選擇」全套。

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段 大字四個 小字四十個　每天二元　三天六元　上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：

(一)中區　本報廣告部　利源東街八號地下　電話：二二五四九五、二二一三八

(二)灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：七二九三〇七、七三〇七〇八

(三)旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）

(四)油麻地上海街三一九號老實公司

(五)九龍城周生生金行（太子道四三二號）

(六)青山道周生生金行（青山道一四六號）

(七)油麻地周生生金行（彌敦道三三一號）

(八)旺角周生生金行（上海街六一一號）

(九)深水埗周生生金行（大埔道五十三號）

(十)佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）

(十一)紅磡周生生金行（蕪湖街九三號）

(十二)荃灣周生生金行荃灣分行（沙咀道）

(十三)元朗周生生金行（大馬路一號E）

(十四)長洲新市場富街六號仁愛診所

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請到灣仔分域街本報中區領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

仔 灣：103　106　107　111　112　115　117　118　876　880　881　882　888

灣瓜士　高息舖位唐樓出售　接洽處：中環怡和大厦86號　電話：230589

旺舖租售　尖沙咀柯士甸路11號

金閣大厦　鼎興置業有限公司　中環占飛大厦13樓　電話：二三三九六〇四　二四八三

南風涼樓　石硤尾街25號　福華街19號　交通方便　有特價　接洽

章記　最好投資 即住即買　售五八折　(1)翠雲大樓　(2)嘉泰大樓　(3)二期翠園　(4)章記大厦

現貨唐樓　律八折　水電分期　電話：663119

建福大厦　三面近巴士站碼頭　交通方便　有伙入戶　期有百萬　售二萬餘　建築公司　建煌新記

治購處　鴻盛置業有限公司　彌敦道四八二號

高息舖廉售　立信大厦

貨倉招租（香港）

現價廉售　石屋平賣　洋樓平賣　特價廉售　住宅廉售　石屎樓租售　靚樓租售

蟾宮大厦　吉樓廉租　向東梗房　招租　平樓招租　商住樓租

廳房分租　招租　全層招租　全層租　寫字樓　厰廈廉租　大埔新樓　勿失機會　旺舖平租　田氏塑膠厰　工厰廉租　尖沙咀舖　電話梗房　遊客舖位（九龍）　唐樓出租

招舖注意！　石屋吉地　旺舖平租　新樓招租　旺舖招租

出讓　先頂招租　工厰廉租　士多招頂　旺舖廉讓　士多廉讓　樓下廉頂

商業　月歷總滙　太空棋　真神秘

精改西裝

聯合搬屋公司　電話：240839　856228

立勝搬屋公司　電話：221264　848810

立生搬運公司　電話：631580　847630　專門搬屋

雄記搬屋　電話：七三〇八九八

立志搬屋公司　電話：623628　623805

專改西裝

申請來港

鷄眼仔

益珍茶莊　九龍總批發門市部

修收音機

狗貓

何乾記運輸公司

昌記裝修

萬能鐵角

萬能鋼角

萬能角鋼

專印衣嘜　興利印製公司　電話：八二四七六六

環島遊河船

遺失手招

最佳娛樂

REX 利時

平價打字機　英國舊UNDERWOOD $130　美國REMINGTON手提機 $110　瑞士HERMES手提機 $145

專營出口電單車　香港德輔道中二二〇號二樓　電話：五三七四四四　九〇九四四四

市民秘書

遺失啓事

遺失聲明

遺失圖章

遺失聲明

招生

展明書院日語夜校　校長 黃展華

寄宿學校

航空班　開課日期九月六日

九龍中醫學院

針灸班　全科班

求精數學班　物理班　化學班　F5　F1—F4數理化

有十餘年經驗成績卓著專數

青年優職

門市售貨

聘請

經驗補習

家庭補習

上門補升中

聖士提反女校

家庭補習

經驗補習

待聘

英婦

大道商科

函授英文

謀生良技　髮廠（家庭工業）

冷氣教舞

日語新班

黑髮

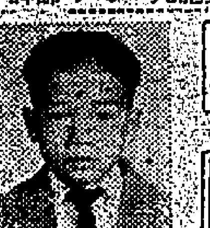
聘請教師

戲院職工

製衣廠請

聘請校工

尋訪



賴健忠兒

華南聯大

父賴維生

富兒

啓事

承頂聲明

鳴謝公司

聯益公司

承頂聲明

陳洪標啓事

頂讓聲明

鳴謝英美人保險有限公司

鳴謝坊利洲會

坊輻利會

羅氏宗親會

領長壽金

領長壽金

誠徵良伴

官涌旅店

公寓

徵求

整容分院　櫻井

隆胸　豐頰　高鼻　斜形

疤痕　狐臭　暗瘡　雀斑

治療價值　一次根治

發育粉

健力丸

張丞舜

何貞花包醫

專治尿病專家

鄭達明

徵臭狐香

痔瘡　苗樂天

痔瘡　黃華溫

痔瘡脫肛

靜林氏

腦暈虛弱

男性寶

頭暈　彭錦棠

心跳

潘綺雲　婦科

月事靈

羊吊

包醫八十元　愈後收費

黎德民

婦科　簡鳳顏

核　大・小

黃向榮

婦科

謝秀芳

婦科

李冰研

喉　鼻　腦

洪冠洲

哮喘　伍覺能

婦科　王碧華

氣　劉達材

黃標腰病丹

喉

彭祖利

尚有分類廣告刊十一頁